



Do niedawna wieś, dziś dzielnica miejska, ożyła za sprawą skandalu

Taranda — miejscem „pielgrzymek”



Właściciel i włości, a najważniejszy to ten plot...

Fot. Marian Paluszkiewicz

— Nawet w najpiękniejszym śnie mi się nie śniło, że moja wieś stanie się taką sławną, do której najnowsze samochody pod eskortą policji będą jeździły! A już w tych ostatnich tygodniach, to po prostu pielgrzymki ciągną, wszystkie wycieczki tylko o drogę do domu Paulauskasa pytają. A co najsmieszniejsze, czy pani wie, o co im wszystkim chodzi? O ogrodzenie!

Widziałam też parkan. Namówiłam sąsiadkę Michałową, poszłyśmy zobaczyć to „cudowne” miejsce... Prawda, płot postawiony po gospodarsku, taki na całe życie wystarczy, nie zawali się jak nasze z kółków robione. I te słupy... Mocniejsze

chyba od ścian mojej chaty — opowiada zagadnięta po drodze mieszkanka niegdyś podwileńskiej wsi, a teraz wileńskiej dzielnicy Taranda.

Góra Giedymina, Trzy Krzyże, Ostra Brama... Parkan Paulauskasa. Nie, to nie żart — coraz więcej wycieczek zagranicznych i krajowych prosi o zwiedzenie nowej turystycznej atrakcji — miejsca, gdzie przewodniczący Sejmu, nie czekając na (ewentualną!) zgodę lokalnych władz, kawalek „państwowej” ziemi samowolnie odciał i ogroził płotem wysokim na dwa metry...

24 czerwca roku 1996 był dla podwi-

leńskiej Tarandy decydujący. Wtedy ukazał się dokument o włączeniu Tarandy, jak i przyległych terenów, do miasta. Automatycznie, wraz ze zmianą statusu wieś i całe te tereny zostały włączone do Wilna, do starostwa poszyłajckiego.

— Nasze posiadłości rozszerzyły się o 660 hektarów ziemi — mówi Severijus Sosunovas, starosta w Poszyłajciach. — Dotyczy to nie tylko Tarandy, ale też terenów obok leżących. Bo na samą Tarandę przypadło 210 hektarów, na których już wcześniej zaprojektowana była dzielnica domów prywatnych.

(Dokończenie na str. 8)

Zmniejszyć uposażenia urzędników

Po cichutku, po kropelce...

Posel konserwatysta Jurgis Razma proponuje skrócić, bądź całkowicie zrezygnować z okresu przejściowego, w ciągu którego mają być zmniejszane wynagrodzenia wypłacane urzędnikom państwowym.

Wchodzące od 1 lipca poprawki do ustawy o służbie państwowej przewidują dla niektórych pracowników niższe od dotychczasowych uposażenia, jednocześnie ustawa zakłada, że zbyt wygórowane wynagrodzenia muszą być zmniejszane stopniowo do 1 lipca 2003 r. Konserwatysta Razma wczoraj zarejestrował poprawki do ustawy, postulujące skrócenie okresu przejściowego do 1 stycznia 2002 r. oraz zmniejszanie uposażeń co miesiąc o 10-20 proc. Zdaniem Razmy, najlepiej by było całkowicie zrezygnować z okresu przejściowego, ale wątpi on, czy taką propozycję zaaprobowalaby rządząca więk-

szość. Zarówno skrócenie okresu przejściowego, jak i całkowite zrezygnowanie z niego, zdaniem Razmy, pozwoliłoby uniknąć zmniejszenia budżetów niektórych z trudem egzystujących instytucji socjalnych.

19 kwietnia premier Rolandas Paksas zlecił ministerstwu i instytucjom rządowym zgłoszenie propozycji w sprawie zmniejszenia o 10 proc. wydatków administracyjnych. W tym tygodniu premier, po zapoznaniu się ze statystyką, którą przedstawiło przez Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy, oświadczył, że uposażenia poszczególnych pracowników oraz inne wypłacone im sumy są bezpodstawnie wysokie.

Według danych ministerstwa, najwyższe wynagrodzenie, przekraczające 10 tys. Lt, otrzymują kierownicy dyrekcji Kłajpedzkiego Portu Morskiego, „Lietuvos

energija”, banku „Lietuvos žemės ūkio bankas”, centrum wystawowego „Lietxpo”, SA „Lietuvos geležinkeliai” oraz inni.

Od 7 do 10 tys. litów otrzymują kierownicy Przedsiębiorstwa Państwowego Kadastru i Rejestru Ziemi i innych nieruchomości, kowieńskiego Centrum Szkolenia Rynku Pracy w Petrašiūnai, Międzynarodowego Lotniska Wileńskiego, dyrekcji Lotnictwa Cywilnego oraz inni.

Największe premie, jak twierdzi sprawozdanie, w ubiegłym roku wypłacono kierownikowi, jego zastępcy i głównemu finansistce Funduszu Majątku Państwowego, kierownikowi, zastępcy i głównemu finansistce spółki „Šilutės automobilių keliai”. W niektórych nadzorowanych przez państwo przedsiębiorstwach podczas zwalniania kierowników wypłacano spore odprawy. (BNS)

W NUMERZE:

Wywiad

5

„Pojednanie, które poróżniło...” Podwójne tete-a-tete z prezesem Klubu Polskich Weteranów Wojny na Litwie Stanisławem Kaczkanem i prezesem Dobroczynnego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie Stefanem Matusewiczem.

Życie Wileńszczyzny

6-7

„Złotopolski w Solecznikach.” Na ekranie gra rolę soltysa Dionizego Złotopolskiego. Aktor Henryk Machalica czytelnikom „Kuriera Wileńskiego” opowiedział o swoim życiu osobistym i działalności aktorskiej.

Kurier TV

9-16

„Diabelnie czarująca brzydula.” Woopy jednakowo jest piękna w obrazach wszystkich gatunków i z łatwością zmusza ludzi do płaczu i śmiechu.

Sport

21

„Uczcić Konstytucję Obojga Narodów.” Starostwo miasta Niemenczyn organizowało turniej koszykówki o puchar mera miasta Niemenczyn z okazji 210 rocznicy Konstytucji Obojga Narodów.

Jutro — Dzień Matki

Nie ma, jak u Mamy

Niewiele mamy świąt, które napawają każdego z nas takim ciepłem, jak to, które na Litwie obchodzone jest dopiero od niedawna. Dzień Matki. Ludzie starsi nuca przy tej okazji Fogga: „Jedynie serce Matki uczuciem zawsze tchnie, jedynie serce Matki o wszystkim dobrze wie”. Pokolenie średnie zapewne zanuci słowa Brylla „Nie ma, jak u Mamy, ciepły piec, cichy kąć” — tak uważa syn — światowiec, który objeździł cały świat, ale w rodzinnym domu jest mu najlepiej.

A młodzież dzisiejsza, dzieci? Przekażmy ich uczucia Matce, wzięte z poczty redakcyjnej.

Najmilsza

Moja najmilsza Mateczko,
Moja bajkowa koteczko!
Daruję Tobie moje serduszko,
Moja najmilsza muszko.

Daruję Ci duże słońce
I te kwiatki cudownie pachnące.
Narysuję Ciebie wszędzie,
Miejsce dla Ciebie, najmilsza,
W moim sercu zawsze będzie.

Narysuję Twoje włosy,
Takie jak zboża kłosa,
Zapiszę Twe cudowne słówka,
Usłyszysz je nawet mrówka.

Dziękuję za wszystko,
Co dla mnie zrobiłaś.
Dziękuję, że mnie urodziłaś!

Karolina Macutkiewicz
uczennica klasy V Solenickiej Szkoły Średniej
(Dokończenie na str. 3)

Sentencja

Kto jest na dole, domaga się równości. Kto jest na górze, stwierdza, że została ona osiągnięta.

L. SCHMIDT



Kalejdoskop aktualności

Spotkanie z prezydentem

Minister spraw zagranicznych Węgier Janos Martonyi potwierdził, że jego kraj nadal będzie aktywnie popierał członkostwo Litwy w NATO. Oświadczył to na wczorajszym spotkaniu z prezydentem Valdasem Adamkusem.

Adamkus i Martonyi, mówiąc o rozwoju Unii Europejskiej, uzgodnili, że negocjujące z UE w sprawie członkostwa Litwa i Węgry zajmują podobne pozycje i kierują się tą samą zasadą: jak najszybciej podążać do przodu i zakończyć jak najwięcej rozdziałów negocjacyjnych.

Wypad do IEA

Minister gospodarki Eugenijus Gentvilas wraz z kierownictwem tego ministerstwa odwiedzi Ignalińską Siłownię Atomową.

Jej administracja przedstawi nową strategię rozwoju IEA. Na spotkaniu z kierownictwem przedsiębiorstwa będzie mowa o zamknięciu pierwszego bloku, o strategii ekonomicznej i socjalnej Wisaginie oraz rozwoju całego regionu.

Popołudnie otwartych drzwi

W celu szerszego zapoznania społeczeństwa, a zwłaszcza młodzieży z działalnością rządu, w każdy piątek będą organizowane popołudnia otwartych drzwi.

Podczas zwiedzania gmachu rządu będzie można odwiedzić gabinet premiera, salę posiedzeń rządu oraz inne pomieszczenia. Wszyscy chętni zwiedzania gmachu rządu (Wilno, al. Giedymina 11) powinni zadzwonić i zapisać się pod numerem telefonu 66 37 47 bądź faksu 66 37 45, albo skorzystać z poczty elektronicznej: kasp@lrvk.lt.

W planie — Departament Religii

Od przyszłego roku ma powstać Departament Religii przy Ministerstwie Sprawiedliwości, do którego gestii będą należały sprawy wspólnot religijnych.

Ministerstwo zwróciło się do rządu z prośbą, aby w przyszłym roku na finansowanie Departamentu Religii zostało przeznaczone 480 tys. litów. Jeśli pieniądze zostaną wyasygnowane, departament rozpocznie pracę od przyszłego roku.

Pozdrowienia

Z okazji 7 maja — Dnia Odzyskania Prasy, Języka i Książki — prezydent Valdas Adamkus pozdrawia dziennikarzy, wydawców książek, czytelników i językoznawców.

Przewódca kraju w pozdrowieniu wyraził nadzieję, że wspólnym wysiłkiem nadal utrzymamy wolne i niezależne media, tworząc społeczność wydawców książek.

Zauważyć rolnika

Rząd w zasadzie zaakceptował plan działań, przygotowany z uwzględnieniem żądań, zawartych w rezolucji zjazdu rolników.

Ten plan został omówiony wczoraj na posiedzeniu planowania strategicznego. Plan przewiduje środki rozstrzygnięcia problemów rolnictwa, przygotowanie i nowelizację uchwał oraz programów, mających uwzględnić takie wymagania, jak rozstrzygnięcie problemu skupu płodów rolnych, zapewnienie ochrony rynku, wsparcie spółdzielczości i integracji z UE.

Wznowienie sprawy

Komisarz generalny policji Vytautas Grigaravičius i dyrektor Departamentu Śledczego MSW Stanislovas Liutkevičius zwrócili się do prokuratora generalnego Antanasa Klimavičiusa w sprawie wznowienia sprawy karnej w związku z akcją rolników suwalskich na początku marca — blokadą autostrady „Via Baltica”.

Powyższą sprawę Kalwaryjski Komisariat Policji umorzył 1 maja, motywując swoją decyzję tym, że się nie dopatrzył składu przestępstwa w poczynaniach uczestników pikiet.

Czy zahaczą o Litwę turyści?

W pierwszym kwartale br. Litwę odwiedziło 720 tys. turystów — o 1,6 proc. mniej niż w tym samym okresie ubiegłego roku. Tymczasem specjaliści branży turystycznej w roku bieżącym przewidują, że liczba zwiedzających zwiększy się o 3 procenty. W ciągu trzech miesięcy spadek ustabilizował się, toteż w ciągu roku potok przybywających na Litwę turystów powinien wzrosnąć.

Największym problemem Litwy jest zła komunikacja, ponieważ kolei w zasadzie nie ma, morzem pływają tylko promy, droga przez Polskę jest zła, a podróż przez Białoruś wymaga wiz.

Nominacje — „Lot pod mostem”

Reportaż służby nowości telewizji LNK „Lot pod mostem” trafił do nominacji najlepszych reportaży roku CNN — „Nietradycyjny reportaż”.

Rokrocznie CNN organizuje nagradzanie najlepszych reportaży „CNN World Report Awards”. W tym roku specjalna komisja jury CNN rozpatrzyła 128 prac, stworzonych przez różne służby nowości telewizji świata i nada je przez kanał CNN.

(BNS, ELTA)

Kolejna umowa Litwy i Węgier Trzy miesiące bez wizy

Ministrowie spraw zagranicznych Litwy i Węgier - Antanas Valionis i Janos Martonyi wczoraj w Wilnie podpisali dwustronne umowy w sprawie ruchu bezwizowego oraz pomocy wzajemnej w przypadku katastrof i wielkich awarii.

Ta zmiana ruchu wizowego zalegalizuje 90-dniowy pobyt bez wiz na Litwie i na Węgrzech obywatelom tych krajów. Dotychczas obowiązywał termin 30 dni. Umowa o ruchu bezwizowym wejdzie w życie w ciągu miesiąca.

Po podpisaniu umowy Valionis powiedział dziennikarzom, że w ciągu dwóch dni wizyty Martonyiego omówiono dwustronne stosunki i perspektywy ich rozwoju, integrację Litwy z Unią Europejską i NATO,

sytuację na Bałkanach. Jak powiedział Valionis, oprócz podpisanych wczoraj umów, rozpatrzone też umowy, będące jeszcze w trakcie przygotowania. „Ponadto postanowiono, że co najmniej raz do roku ministrowie powinni się spotykać i omawiać najważniejsze kwestie dwustronne i wielostronne” — powiedział Valionis. Jak stwierdził Martonyi, obecnie bardzo istotny jest rozwój dwustronnych stosunków. Ważne jest zakończenie negocjacji na temat uniknięcia podwójnego opodatkowania oraz porozumień o współpracy urzędów cel — powiedział. Litwa i Węgry dotychczas zawarły 14 umów dwustronnych, z których 3 jeszcze nie nabrały mocy prawnej. (BNS)

Marsz zapoznawczy przez Sapieżyńki Nie za górami, nie za morzami

W niedzielę, 6 maja, dyrekcja parków regionalnych w Kolonii Wileńskiej i Werkach wspólnie z Wileńskim Klubem Podróżników zaprasza na bezpłatną pieszą wycieczkę do Parku Regionalnego w Kolonii Wileńskiej (Pavilnys).

Trasa wycieczki umożliwi zapoznanie się w lasach Sapieżyn i Szajcarii z bogactwem przyrody — erozyjnymi wzgórzami, podziwian-

ie pięknych widoków w rezerwacie krajobrazowym. Wszyscy chętni mają się zebrać o godz. 16.00 na Antokolu przy ul. Šilo, w odległości 120 m od granicy parku regionalnego, przy pozostałościach fortyfikacyjnych na Antokolu. Przewiduje się, że wyprawa ta zajmie 3 godziny. Długość trasy — 5-6 km będzie do uzgodnienia. (ELTA)

Święto minęło, została codzienna praca Św. Florian — uczczony

Paradą pięknych strażackich wozów, prezentacją sprzętu specjalistycznego i innymi imprezami uczcili w piątek wileńscy strażacy dzień swego patrona — św. Floriana.

Najbardziej zasłużonym pracownikom ochrony przeciwpożarowej wręczono nagrody i odznaczenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Podczas święta strażacy chętnie obcowali z mieszkańcami stolicy i wysłuchali ich życzeń.

Tabletki, papierosy i prosięta Przemyt na każdy gust

Pracownicy wydziału walki z przemytem Departamentu Cel, podczas operacji międzynarodowej „Siena” („Granica”) na przejściu granicznym w Kalviai zatrzymali obywatela Łotwy, przewożącego środki psychotropowe.

Jadący z Niemiec do Łotwy samochód DAF wiózł 8 samochodów osobowych, prowadził go Gundaras Bitmanis. W jednym z przewożonych aut — opel astra, w obiciu siedzenia, celnicy znaleźli medykamenty, w tym — 18 tabletek temazepamu po 0,01 g. Zgodnie z obowiązującym trybem, do wszczęcia sprawy karnej wystarczy 0,03 g tego specyfiku.

Inspektor-przewodnik z psem służbowym w pozostałych samochodach nie znalazł niczego nielegalnego. Łotysza zatrzymano na dwie doby.

W piątek, około godz. 4 na przejściu granicznym w Ramo-

Dyrektor Departamentu Ochrony Przeciwpożarowej i Ratownictwa płk Kazys Zulonas poinformował, iż w tym roku strażacy-ratownicy gasili ponad 4.000 pożarów. Urałowano życie 160 osobom.

W celu poprawy warunków pracy odnowiono remizy strażackie w Šakiai, Szyrwintach, Telszach i Trokach. Jednakże, strażakom nadal brakuje pieniędzy na nabycie nowszego sprzętu i inne inwestycje. Oprac. I. L.

niškiai w mikrobusie jadącym z Kaliningradu na Litwę celnicy znaleźli ponad 13.000 pudełek papierosów, 250 kg cukru i 50 butelek brandy. Kierowca mikrobusu — mieszkaniec Taurogów R. R. nie przedstawił żadnych dokumentów na towar.

Papierosy niższej klasy bez filtra kosztują w obwodzie kaliningradzkim około 35 centów, w przygranicznych wsiach litewskich sprzedaje się je już po 60 centów. Papierosy z filtrem w Rosji kosztują 60 centów, na Litwie — 1 lita.

We środę w nocy w pobliżu wsi Zajašiskiai w rejonie sołecznickim funkcjonariusze policji granicznej zatrzymali wóz, który nielegalnie wjechał z Białorusi na Litwę. Policjanci oddali strzał w powietrze, ale woźnica, korzystając z ciemności zbiegł, zostawiając wóz i 20... prosiąt. Zdobycz ulokowano w strażnicy granicznej. Oprac. I. L.

Sprostowanie

W artykule „Order na święto” z dn. 4 maja 2001 r. znalazła się informacja:

„Na Rossie ks. Dariusz Stańczyk odprawił zaimprovizowaną mszę połową...”

Otóż, ks. Dariusz Stańczyk, na Rossie został jedynie poproszony o „przewodniczenie modlitwom w uroczystości N. M. P. Królowej Polski i Konstytucji 3 Maja”. Za omyłkę księdza Stańczyka i Czytelników serdecznie przepraszam.

Paweł Kobak

Kryminały

Zabił broniąc się

We czwartek, około godz. 19.25 we wsi Šilavotai (rejon prenajski) mężczyzna napadł na funkcjonariusza kowieńskiego oddziału grupy szybkiego reagowania „Aras”. Funkcjonariusz, broniąc się, oddał cztery strzały w powietrze, oraz dwa-trzy do napastnika. 32-letniego V. R. z raną brzucha odwieziono do szpitala, gdzie zmarł.

Kolejna ofiara heroiny

W piątek do kłajpedzkiego szpitala dziecięcego przywieziono nieletnią z zaburzeniami oddechu. Przypuszcza się, że przyczyną tego było użycie narkotyków, konkretnie heroiny.

Około godz. 8 z rana matka dziewczynki znalazła córkę posiniąłą. Życiu 15-letniej uczennicy niebezpieczeństwo nie zagraża. Medycy znaleźli na jej rękach ślady ułkuć.

Wystarczyło jednej chwili

We czwartek po południu w domu przy ul. Sulupės w Kłajpedzie, chłopczyk w wieku 1,7 lat, przedostał się przez przegródkę na klatce schodowej i spadł z piątego piętra. Dziecko doznało pęknięcia czaszki i silnego wstrząsu mózgu. Stan chłopczyka jest krytyczny. 13-letnia siostra powiedziała lekarzom, że tylko na chwilę, gdy otwierała drzwi, zostawiła branszka bez opieki.

„Tylko” zapłaci

Wileński Sąd Okręgowy w piątek ogłosił wyrok na byłego pracownika kolei Jurijusa Bogdiunasa, z którego winy w lutym ubiegłego roku wykoleiło się 7 cystern z olejem napędowym i zginął na torach człowiek. Straty wyrządzone przyrodzie oszacowano na 7 mln litów.

24-letni Jurijus Bogdiunasa został oskarżony o naruszenie przepisów bezpieczeństwa ruchu kolejowego i eksploatacji. Sąd skazał go na 2 lata pozbawienia wolności i przysądził od niego na rzecz spółki „Lietuvos geležinkeliai” ponad 373.000 litów odszkodowania. Po zastosowaniu ustawy o amnestii Bogdiunasa od kary zwolniono.

24 lutego na stacji kolejowej w Wojdatach nastąpiła katastrofa pociągu z 40 cysternami. Wykoleiło się 7 cystern, z których wylało się 150 ton paliwa. Śmiertelnie ranny został pracujący przy semaforze 23-letni robotnik, który podczas wypadku był nietrzeźwy.

Na luzie...

W piątek w nocy, na rondzie ul. Taikos i Baltijos w Kłajpedzie, samochód mazda, w którym jechali dwaj pijani funkcjonariusze, spowodował wypadek drogowy. Jeden z nich — inspektor badań przestępstw ekonomicznych rejonu olickiego trafił do szpitala. Drugiego, prawdopodobnie celnika, po zbadaniu przez lekarzy zwolniono.

Przygotowała I. L.

Socjaldemokraci nie zapomnieli o święcie

Nagrody piszącym

Wczoraj centrum informacyjne Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej z okazji Dnia Odzyskania Prasy, Języka i Książki w sali konferencyjnej Sejmu zorganizowało świąteczną imprezę dla dziennikarzy, naświetlających wydarzenia polityczne.

Pierwsi wiceprzewodniczący Partii Socjaldemokratycznej, posłowie Česlovas Juršėnas i Vytenis Andriukaitis oraz kierownik centrum informacyjnego parlamentarzysty Gediminas Kirkilas blisko stu dziennikarzom mediów, fotografom i operatorom wręczyli pięknie oprawione „subiektywne certyfikaty ja-

kości socjaldemokratów litewskich za obiektywność” oraz kwiaty.

Listami dziękczynnymi za walkę o wolną prasę litewską wyróżnieni zostali poeta Justinas Marcinkevičius, przewodniczący Związku Dziennikarzy Litwy Rimgaudas Eilunavičius, dyrektor Litewskiego Centrum Dziennikarzy Laimonas Tapinas, filozof Arvydas Juozaitis, dziennikarz Vaidotas Žukas oraz inni działacze społeczni, pracownicy prasy.

Świadectwa i listy dziękczynne podpisali eks-prezydent Algirdas Brazauskas, lider opozycji Vytenis Andriukaitis, wiceprzewodniczący

Sejmu Česlovas Juršėnas, kierownik centrum informacyjnego LPSD Gediminas Kirkilas.

Bezpośrednio transmisję imprezy można było obejrzeć na stronie sejmowej internetu. Dziennikarzy z okazji zawodowego święta pozdrowił przewodniczący Partii Socjaldemokratycznej, eks-prezydent Algirdas Brazauskas.

Dziennikarze nie ukrywali, że są zadowoleni z takiego uhonorowania. Odbierając nagrody nie tylko dziękowali, ale też zaznaczyli, że krytykowali, krytykują i nadal będą krytykować Partię Socjaldemokratyczną. (ELTA)

Wciąż aktywny Vytautas Štusauskas

Pikieta przed „Lietuvos telekomas”

Litewski Związek Wolności (LZW) z parlamentarzystą Vytautem Štusauskasem na czele wczoraj na wiec protestu zwołał ludzi oburzonych „bezcelnym postępowaniem telekomu”.

Štusauskas, który nie tylko zbesztal dyrektora generalnego spółki Tapio Paarmę, ale też władze Litwy i media, twierdził tłumowi, że LZW nigdy nie odstąpił od ubogich ludzi i kontynuuje walkę o prawa społeczne. Powiedział, że się nie przestraszy żadnych barykad policji i w razie potrzeby siłą wdrze się do gmachu. Jego słowa poparł też przewodniczący taurożańskiego oddziału LZW Saulius Oželis, który proponował, aby szturmem „przejść” telekom. „Czas dać w mordę bandzie z telekomu. Podejmuję się odpowiedzialności za wszystkie nasze kroki w celu odzyskania telekomu” — powiedział Oželis. W połowie

akcji protestacyjnej kilku uczestników wiecu przyjęli przedstawicieli „Lietuvos telekomas”. Delegacja z Štusauskasem na czele przekazała rezolucję oraz wieniec pogrzebowy. Rezolucja głosiła, że uczestnicy wiecu protestacyjnego żądają od kierownictwa „Lietuvos telekomas” niezwłocznego odwołania opłaty za połączenie (17 ct.), pilnego przygotowania zróżnicowanej opłaty taryfowej i abonamentowej według poszczególnych grup społecznych, stosowania minimalnej opłaty w przypadku osób wspieranych socjalnie, emerytów i niepełnosprawnych oraz obniżenia opłaty abonamentowej.

„Jeśli w najbliższym czasie te słuszne żądania pozostaną bez echa, świadomi obywatele Litwy potrafią wskazać cwaniackim przybyszom ich prawdziwe miejsce. Paarma i jego sługusi będą musieli sromotnie uciekać z Litwy” — głosi re-

zolucja. Na spotkaniu z przedstawicielami „Lietuvos telekomas” porozumiano się, że w najbliższym czasie przedstawiciele uczestników wiecu pisemnie zgłoszą dla „Lietuvos telekomas” swe problemy, a za kilka tygodni ma się odbyć spotkanie z kierownikiem spółki i członkami zarządu.

Dyrektor generalny „Lietuvos telekomas” T. Paarma za pośrednictwem rzeczniczki prasowej spółki Diany Ročienė powiedział, że „Litwa jest krajem demokratycznym, w którym każdy ma prawo powiedzieć swoje zdanie”.

Na zakończenie wiecu protestu jego uczestnicy, domagając się od rządu litewskiego wyraźnego i ostrego stanowiska względem „Lietuvos telekomas”, postanowili 15 maja zebrać się przed Sejmem i tam zorganizować dłuższy wiec protestu. (BNS)

Razem z wiosną ożywili się „Zieloni”

Położyć kres chaosowi w ekologii

Ruch Zielonych Litwy rozpoczął walkę z Ministerstwem Środowiska, które, w ich przekonaniu, nie wywiązuje się ze swych obowiązków i nie chroni przyrody.

Wczoraj około 20 aktywistów Zielonych przed Ministerstwem Środowiska w Wilnie zorganizowało akcję protestu „Powstrzymaj chaos w ekologii”. Zieloni mieli zezwolenie samorządu na zorganizowanie akcji. Ich przewodniczący Rimantas Braziulis powiedział dzien-

nikarzom, że celem akcji jest „Powstrzymanie burzenia państwowego systemu ochrony przyrody oraz niszczenia ojczyźnej przyrody”. Uczestnicy akcji przed Ministerstwem Środowiska utworzyli nowe „ministerstwo budownictwa i destrukcji”. „Szydł” nowego ministerstwa i wieniec Zieloni chcieli wnieść do ministerstwa, ale drogę zastąpili im policjanci. Z uczestnikami pikiety spotkał się wiceminister środowiska Vitalijus Auglys.

W ramach akcji protestacyjnej Zieloni rozpowszechnili odezwę do prezydenta, przewodniczącego Sejmu, premiera oraz Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego. Żądają w niej zawieszenia debaty sejmowej nad nowelizacją ustawy o budownictwie oraz innych związanych z nią ustaw, zanim nie zostanie dokonana publiczna i dokładna analiza skutków i zanim społeczeństwo się nie zapozna z jej wynikami. (BNS)

Jutro — Dzień Matki

Nie ma, jak u Mamy

(Dokończenie ze str. 1)

Najlepsza i najładniejsza

Moja Mama ma na imię Krystyna. Ma 36 lat i urodzona jest pod znakiem Byka.

Mamusia moja ma bardzo dobrego charakter. Jest mądra, miła i bardzo ładna. Ma ciemnobrązowe włosy do ramion i brązowe oczy. Moja Mama jest listonoszem, a to zawód bardzo trudny. Przychodzi z pracy bardzo zmęczona, dlatego często pomagam Jej w pracach domowych. Moja Mama bardzo lubi czytać. Jej ulubione czasopisma — to „Pani domu”, „Poradnik domowy” i dziennik „Kurier Wileński”. Lubi też bardzo kwiaty, szczególnie frezje i konwalie.

Mamusia bardzo smacznie gotuje. Nawet, jeśli w tej chwili w domu brakuje produktów, potrafi wymyślić i przyrządzić jakąś ciekawą potrawę, że palce lizać.

Mama bardzo lubi spędzać wolny czas na świeżym powietrzu. Czasami wychodzimy z Mamą na dłu-

gie spacerować, wtedy razem obserwujemy przyrodę. Bardzo lubimy tę chwilę. Mama smuci się, jeśli ktoś z rodziny choruje, lub jeśli ja otrzymuję zły stopień, a cieszy się, gdy ten, kto chorował, wyzdrowieje a ja poprawię zły stopień.

Moja Mama jest najlepsza i najładniejsza na świecie. Kocham moją Mamę bardzo, bardzo, bardzo!

Karina Michajłowa,
uczennica klasy IVc

Grzegorzewskiej Szkoły Średniej

Rodzina

Mama lubi czekoladę,
lecz nie lubi marmolady.
Tato lubi „Panoramę”,
Ja zaś lubię komputery,
lody, gumy i rowery.

Z nami mieszka mały chomik,
Śmieszny, mały, czarno-biały,
Wszyscy go tak kochamy,
Bo rozśmiesza nas czasami.

Andrzej Namejko

uczeń klasy IVc
Grzegorzewskiej Szkoły Średniej

Z okazji 40-lecia urodzin
**Szanownemu Księdzu Proboszczowi
Rimantasowi Maskoliūnasowi**
najszerzej życzenia zdrowia,
opieki Pańskiej, szczęścia
oraz wytrwałości w służbie Bogu
składają wierni parafianie z Rudnik

Z sercem dawcy — do sanatorium

Wyniki transplantacji cieszą

Żyjący półtora miesiąca z sercem dawcy 54-letni mieszkaniec Kowna Feliksas Stankevičius czuje się lepiej niż przed operacją przeszczepienia serca. Wczoraj opuścił on Kliniki Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego i w towarzystwie swych bliskich udał się do sanatorium. Ostatecznie ocenić wynik transplantacji będzie można dopiero za rok lub półtora, ponieważ tyle czasu trwa kuracja.

22 marca ekipa kardiologów Kowieńskiego Centrum Serca z doc. Rimantasem Benetisem dokonała pierwszej w Kownie transplantacji serca. Do tej chwili przygotowywano się 2 lata. Kowieński lekarze zamierzają kontynuować tę pracę i mają jeszcze większe ambicje w sferze przeszczepiania narządów. Obecnie w Kownie na transplantację serca czeka siedmiu pacjentów. Dyrektor generalny Klinik Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego zapewnił, że gdy się znajdzie odpowiedni dawca, czyli możliwość uratowania życia, najpierw zostanie wykonana operacja, a dopiero potem będą obliczane jej koszty.

Potencjalnych dawców byłoby więcej, gdyby bliscy nagłe zmarłych osób zastanowili się nad tym, że nieszczęście może też przynieść nieco szczęścia. Należy się spodziewać, że za kilka lat ten problem na Litwie nie będzie istniał. Ostatnio jest coraz więcej chętnych podarowania narządów swych bliskich zmarłych do celów transplantacji. (ELTA)

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

TERMINOWA LOKATA STANDART
(roczne zmienne odsetki)

Waluta	1 mies.	2 mies.	3 mies.	4 mies.	5 mies.	6 mies.	12 mies.	24 mies.	36 mies.
LTL	4,2%	4,8%	5,55%	5,8%	6,0%	6,5%	8,1%	—	—
USD	3,7%	—	5,0%	—	5,1%	5,2%	5,3%	5,4%	5,4%
EUR	3,0%	—	3,1%	—	3,2%	3,4%	3,6%	3,65%	3,65%

Wybierzcie najdogodniejszy rodzaj lokaty!
STANDART
Ten rodzaj terminowej lokaty oferujemy Klientom, pragnącym korzystnie zainwestować pieniądze na okres 1, 2, 3, 4, 6, 12, 24 czy 36 miesięcy.
Odsetki za te lokaty obliczamy według zmiennej stopy procentowej i wypłacamy po upływie terminu bądź dołączamy do sumy lokaty prolongując ją.
Minimalna suma lokaty- 1000 Lt bądź równoważność w walucie obcej.

Nie fatyguj się ... Sami obliczymy!
Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www. kredybank.lt

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”



„Gdzie strumyk płynie z wolna...” — Monika Saszenko, Troki



„Słoneczko na wybiegu modelek” — Anastazja Iwanowa, Wilno



„Wszystkie kwiaty dla mamy i babci” — Donata Proszina, Wilno

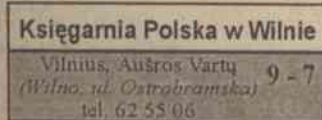


„Mam już trzy latka, czas szybko płynie, o krasnoludkach gram na pianinie” — Andriana Wołosewiczówna-Pawłowicz, Troki

Sponsorzy:



Vilnius, Kauno 36 - 304, tel. 33 04 20

Vilniaus
lopšelis - darželis
"RAKTELIS"

Gwiazdy mówią, że w najbliższym tygodniu ...



BARAN Tak bardzo będą Cię zajmowały sprawy osobiste, że zapomnisz o swoich problemach zawodowych. Osoba, której oddasz serce, będzie zupełnie różna od Ciebie, ale to w niczym nie będzie przeszkadzać. Znosi się na trwałe związki.

BYK Przestań kierować się ambicjami, zwłaszcza, że masz skłonności do przesady. Spójrz na siebie bardziej obiektywnie. Ty także, jak każdy człowiek, popełniasz błędy — naucz się do nich przyznawać. Rozważ ofertę dodatkowej pracy.

BLIŹNIĘTA Chyba zapominasz o krewnych. Praca pracą, ale o rodzinie też wypada pamiętać. Koniecznie przygotuj niespodziankę dla najbliższych — ucieszy ich pomysł na szalony weekend.

RAK Nie bierz na siebie zbyt wielu obowiązków. Lubisz pracować, ale nie pozwól się wykorzystywać rozmaitym cwaniakom. Myślisz, że potrafisz przechrzyć los i otaczających Cię ludzi, ale czasem okazuje się, że jest odwrotnie. Pomyśl o tym!

LEW Masz szansę na sukces, ale postępuj rozważnie nawet wtedy, gdy masz ochotę klócić się z całym światem. Ktoś usiłuje Ci przeszkodzić. Zrealizujesz jednak wszystko, choć będzie Ci się wydawało, że nikt nie rozumie Twoich intencji.

PANNA Zmobilizuj się! Lenistwo oznacza utratę szansy. Nie wydawaj na głupstwa zbyt dużo pieniędzy, przydadzą się na początku przyszłego tygodnia. Tydzień skończy się dobrze, choć dobry nastrój zakłóci mała sprzeczka z członkiem rodziny.

WAGA Lawina obowiązków, ale Ty lubisz prawie wszystko odkładać na ostatnią chwilę. Weź się do roboty, a koniec tygodnia będzie przyjemniejszy. Wybierz się na zakupy — nowy ciuszek poprawi Ci humor.

SKORPION Będziesz w świetnej kondycji pod warunkiem, że na nią zapracujesz. Spaceruj, jedz witaminki, wysypiaj się i nie marnuj energii na kłótnie. Nabierzesz dystansu do kłopotliwych spraw.

STRZELEC Będziesz duszą towarzystwa. Wykorzystaj zaproszenie na jakąś imprezę. Niczego nie planuj. Będziesz się doskonale bawić.

KOZIOROŻEC To będzie dobry czas dla Twoich pomysłów. Jeśli będziesz działać taktownie i z pozytywnym nastawieniem, masz szansę na spory sukces. Nowe znajomości przyniosą Ci korzyści zawodowe.

WODNIK Pilnuj portfela i nie lekceważ objawów grypy, a nawet zwykłego kataru. Kiedy dopadnie Cię stres, idź na długi spacer. W połowie tygodnia wszystko wróci do równowagi — Twój humor też. W sobotę nieoczekiwane spotkanie.

RYBY Nie trzymaj się kurczowo wcześniej obranej drogi. Teraz idź za głosem serca. Nie odkładaj też w nieskończoność ważnej rozmowy. Wszystkie niejasności rozstrzygną się niebawem. Wpadnie Ci do głowy wspaniały pomysł, jak uprzyjemnić sobie życie.

13 maja dzień „Kuriera Wileńskiego” w Starych Trokach



Zespół rodziny Żejmów

zaprasza na koncert

„Śpiewaj razem z nami.

Gdzie piosenka, tam zgoda i radość”

do Domu Parafialnego

w Starych Trokach

początek o godz. 14.00.

W koncercie weźmie udział

Wam znany

Wincuk Bałbatunszczyk

z Pustoszysek.

Przed koncertem, podczas Mszy św. w kościele będzie śpiewać
dziecięcy zespół „Strumyk” z PołukniaJednocześnie odbędzie się spotkanie z dziennikarzami
„Kuriera Wileńskiego”

PRANEŠIMAS APIE ESMINĮ [VYKĮ]

1. AB „Šeškinės Širvinta”, rejestro kodas 2070416, Šeškinės g. 22, 2010 Vilnius.

(emilento rūšis, pavadinimas, įmonių rejestro kodas, adresas)

2. VPK, NVPB, LCVPD, laikraščiu „Kurier Vilenski”.

(nurodyti, kokioms institucijoms šis pranešimas yra pateiktas ar pateikiamas)

3. 2001 m. balandžio 30 d. bendrovės patalpose (Šeškinės g. 22, 2010 Vilnius) įvyko AB „Šeškinės Širvinta” neeilinis visuotinis akcininkų susirinkimas.

(esminio įvykio apibūdinimas ir esminio įvykio data)

Priimti sprendimai:

1) Nutarta patvirtinti valdybos ataskaitą.

2) Nutarta auditoriaus išvadą patvirtinti.

3) Nutarta patvirtinti 2000 m. finansinę ataskomybę.

4) Pelno (nuostolio) paskirstymo plano tvirtinimas.

4. Informacija nekonfidenciali.

(jei informacinis pranešimas laikomas konfidencialiu, nurodyti priežastis ir konfidencialumo pasibaigimo datą)

5. Valdybos pirmininkas, Birutė Panavienė tel. 8 (299)41413

(asmenų emilento įgaliotų teikti papildomą informaciją apie esminį įvykį, vardai, pavardės (pavadinimai), darbo telefono numeriai)

6. Valdybos pirmininkas, Birutė Panavienė 2001.05.03

Zam. 17505.035.033

Rozwiązanie krzyżówek:

z 7 kwietnia

Nie każdej niedzieli Wielkanoc.

z 14 kwietnia

Wojciech Bąk „Triumf Zmarłychwstania”.

z 21 kwietnia

Kobieta uparta niewiele warta (przysłowie).

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe odpowiedzi na kwietniowe krzyżówki, zostały rozdane nagrody. Tym razem nagrody ufundowało kino „Lietuva” — zaproszenia dla dwóch osób do kina. Zwycięzcami zostali: Irena Gerasim (Skajstery, rejon wileński), Waleria Krzywicz (Soleczniki), Emir Szabanowicz (Biała Waka, rej. solecznicki), Bożena Apiwala (Wilno).

Nagrody do odebrania w ciągu miesiąca w redakcji „Kuriera Wileńskiego” — Wilno, ul. Birbynių 4a, tel. 60 84 44.

Podwójne tete-a-tete z prezesem Klubu Polskich Weteranów Wojny na Litwie Stanisławem Kaczkaniem i prezesem Dobroczyнного Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie Stefanem Matusiewiczem

Pojednanie, które poróżniło...

Dosyć głośno ostatnio wśród polskiej społeczności na Litwie jest o konflikcie pomiędzy dwoma organizacjami, zrzeszającymi byłych żołnierzy polskich, którzy uczestniczyli w I i II wojnach światowych. Konflikt nie jest zbyt eksponowany, ale ma miejsce. Postanowiliśmy się spotkać z liderami dwóch tych organizacji i zadać im kilka pytań, na które odpowiedzi czeka, zapewne, wielu, nie tylko kombatanci...

Na wstępie poproszę opowiedzieć o swojej organizacji.

Stanisław Kaczkan (KPWWL): — Klub powstał w lutym roku 1990

wej — obrońcy Warszawy z 1920 roku, wojny obronnej 1939 roku, II korpusu armii Andersa, Armii Krajowej, Ludowego Wojska Polskiego.

Celem naszego Stowarzyszenia jest opieka nad kombatantami i miejscami wiecznego spoczynku żołnierzy.

Czy jest potrzebne i uzasadnione istnienie dwóch organizacji, o podobnym rodzaju działalności?

Kaczkan: — Nie zastanawiałem się nad tym. O to proszę zapytać pana Matusewicza. Nasza organizacja powstała jako pierwsza. I bę-

o pogniwaniu się nie może być i mowy. Jeśli są dwie organizacje, to niech sobie będą! I działają w zgodzie!

Stefan Matusewicz i Edward Klonowski (wiceprezes DSPKL) naprawdę zrobili dużo w sprawie uporządkowania grobów, np., na Roscie. Nigdy na to, co zrobił Matusewicz, nie powiemy „żle” — Boże nas broń!

Zawsze mieliśmy dobre stosunki. Ale obecnie, po próbie pojednania z żołnierzami generała Plechavičiusa rozpoczęła się „walka słów” w prasie. Po co to jest potrzebne? Mam nadzieję, że i druga strona powinna to zrozumieć.

Matusewicz: — Jaka działalność? Ich (DSKPL — przyp. autor) działalność ja postrzegam jedynie w chęci założenia mundurów i odznaczeń. Chociaż już teraz to oni swoje „gwiazdki” pozdejmowali. A wcześniej? Mieli w swoim Klubie wszystkie stopnie — od porucznika do pułkownika! Dziecinada! Nie mają oni prawa do noszenia mundurów! W Polsce na noszenie mundurów potrzebne jest specjalne zezwolenie.

Co mogą powiedzieć Panowie o historycznej próbie pojednania się z żołnierzami generała Plechavičiusa? I o ich propozycji, aby uroczystość pojednania przeprowadzić 12 maja br. przy zespole pomnikowym w Ponarach?

Kaczkan: — W marcu br. do naszego Klubu przyszli członkowie litewskiej „Vietinē Rinktinė” — żołnierze generała Povilasa Plechavičiusa wraz z wiceministrem ochrony kraju Jonasem Gečasem i zaproponowali historyczne porozumienie z żołnierzami AK (w 1944 roku na Wileńszczyźnie dochodziło do zbrojnych potyczek żołnierzy Plechavičiusa, będących na usługach hitlerowców, z jednostkami AK — przyp. autor).

Zwołałem walne zebranie członków Klubu. Zdecydowaliśmy, że spotkania trzeba kontynuować — nie wiem, czy do pogodzenia się dojdzie, ale sama myśl pojednania jest dobra. Żyjemy na Litwie, jesteśmy jej obywatelami — trzeba by była zgoda.

Natomiast, nie rozumiem skąd poszły rozmowy o rzekomym miejscu i dacie pojednania — 12 maja br. przy zespole pomnikowym w Ponarach!

Litwini po prostu zaproponowali, by w tym dniu spotkać się w Ponarach, nie dla podpisania aktu pojednania, ale jedynie dla złożenia wieńców i kwiatów na grobach AK-owców, litewskich żołnierzy, żydowskich grobach, grobach jeńców rosyjskich. Na uroczystość uczczenia pomordowanych miano zaprosić przedstawicieli ambasady Polski, Niemiec, Rosji, społeczności żydowskiej, jak też duchowieństwa, reprezentującego te wspólnoty wyznaniowe. Zostaną wystawione warty honorowe oddziału „Geležinis vilkas”, odegrane hymny narodowe tych państw, których przedstawiciele będą obecni na uroczystości.

Jak już powiedziałem, uroczystość ta byłaby poświęcona tylko uczczeniu pamięci tysięcy ludzi tam pomordowanych! Nic o podpi-

saniu dokumentu w sprawie jakiegokolwiek pojednania nie mówiono.

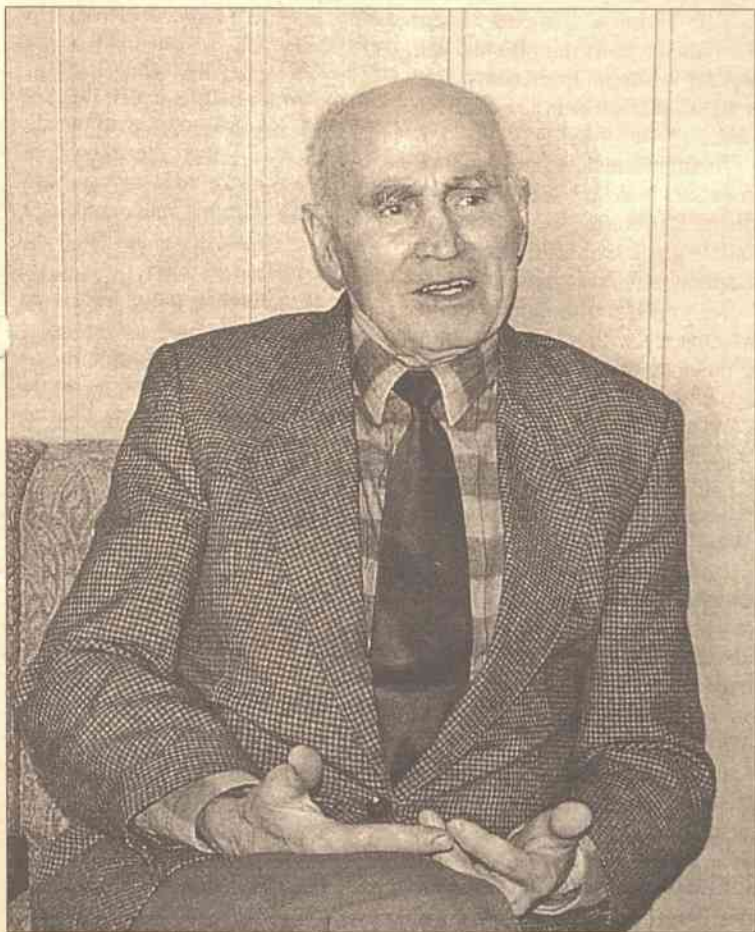
I proszę mi teraz powiedzieć, co jest złego w składaniu kwiatów na grobach poległych? Oni — na naszych, my — na ich?

Matusewicz: — Minęło pół wieku, przebaczyliśmy naszym przeciwnikom... No i na tym koniec. Jaka może być mowa o dalszej współpracy? Gdyby się do mnie zwrócono z propozycją pojednania, nie zdecydowałbym sam — zasięgnąłbym zdania wszystkich AK-owców — na Litwie, Białorusi i w Polsce mieszkają setki i tysiące

lacie. Wystosowałem też list do Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej w Warszawie. Wszędzie otrzymałem odpowiedź, że pomysł jest dobry i spotkania oraz rozmowy z żołnierzami z „Vietinē Rinktinē” należy kontynuować.

Mieliśmy już trzy spotkania. Mówiliśmy o tym, że należy pojednać się i żyć w zgodzie. Jak pójdzie dalej — zobaczymy. Chodzi bowiem o to, że z powodu swej inicjatywy strona litewska ma sporo kłopotów i nieprzyjemności — przeciwko naszej zgodzie ostro występuje towarzystwo „Vilnija”.

Matusewicz: — Udowodnić te-



Zdaniem Stefana Matusewicza, wręczenie orderów i odznaczeń państwowych Polski w dniu 3 maja br. żołnierzom tylko jednej organizacji było decyzją niesprawiedliwą

jako Klub Armii Krajowej Ziemi Wileńskiej przy ZPL. Ponad 4 lata zabiegaliśmy o zarejestrowanie naszej organizacji. Niestety, na taką nazwę władze litewskie nie zgadzały się. Musieliśmy przerabiać statut organizacji chyba z dziesięć razy — ciągle coś nie pasowało. Należało też zmienić nazwę na obecną, pod którą 21 lutego 1995 roku i zostaliśmy zarejestrowani, jako samodzielna organizacja.

Zrzesza ona wyłącznie żołnierzy Armii Krajowej — mieszkańców Litwy i liczy 34 członków. Chociaż na początku mieliśmy 64 żołnierzy. Czas jest bezlitosny...

Celem naszej organizacji jest troska o miejsca pochówku AK-owców na cmentarzach wileńskich — dalej wyjechać nie możemy, jesteśmy bowiem „piesi”, oraz pomoc materialna żołnierzom żyjącym.

Stefan Matusewicz (DSPKL): — Stowarzyszenie powstało w 1993 roku. Zarejestrowane w Ministerstwie Sprawiedliwości w roku 1995. Początkowo zrzeszało 500 kombatantów. Wielu już odeszło... Obecnie DSPKL liczy około 300 członków. W Stowarzyszeniu są żołnierze ze wszystkich formacji wojskowych I i II wojny świato-

dzie trwać, dopóki będziemy żyć!

Matusewicz: — Nie. Wystarczyłoby jednej. Przecież w tych organizacjach są ci sami ludzie. Klub AK (KPWWL — przyp. autor) powstał jeszcze przed naszym. Przez jakiś czas byłem prezesem tego klubu. Jednak, w czasie mego prezesowania przychodzili do mnie żołnierze wojny obronnej, armii Andersa, Ludowego Wojska Polskiego z prośbą o utworzenie organizacji, która by zrzeszała żołnierzy wszelkich formacji. Dlatego właśnie powstało DSPKL.

Przypominam sobie pewien wypadek z działalności KPWWL. W roku, bodajże, 1992, otrzymaliśmy z Polski tonę cukru. Nasz Klub liczył wówczas około trzydziestu osób. Zaproponowałem, żeby część cukru przekazać żołnierzom wojny obronnej. Przecież wystarczyłoby nam pół tony. Niestety, nie otrzymałem wówczas zgody od członków zarządu KPWWL...

Jak Panowie oceniacie nawzajem swoją działalność?

Kaczkan: — Ja nie wnikałem w jego działalność. Zawsze byliśmy w dobrych stosunkach. Ostatnio, prawda nie z mojej, ale z winy pana Matusewicza stosunki, jakby się nieco zaostrzyły. Uważam, że



Z powodu swej inicjatywy żołnierze z „Vietinē Rinktinē” mają sporo kłopotów i nieprzyjemności — przeciwko naszej zgodzie ostro występuje towarzystwo „Vilnija” — powiedział Stanisław Kaczkan

AK-owców. Nie potrzeba pośpiechu...

A miejsce planowanego pojednania — Ponary — nie jest stosowne. 13 maja — w rocznicę walki o Murowaną Oszmiankę (1944 r.) na grobach poległych tam i w innych miejscowościach będziemy składali kwiaty.

Ja natomiast obecnie pracuję nad nawiązaniem kontaktów z litewską partyzantką, z tzw. „Miško broliai”, którzy walczyli z sowietami. Mam informację, że litewska partyzantka osłaniała przejście polskich partyzantów w Puszczy Rudnickiej. Zamierzam doprowadzić do spotkania z tymi partyzantami.

Niektórzy twierdzą, że idea historycznego pojednania litewskich i polskich żołnierzy pochodzi od konsula generalnego RP Mieczysława Jackiewicza...

Kaczkan: — Nic podobnego. Faktycznym tego inicjatorem był wiceminister ochrony Jonas Gečas. To on z żołnierzami Plechavičiusa przyszedł do nas (!) i nam (!) zaproponował pojednanie! Żaden konsul!

Że rady zasięgałem od różnych osób — owszem. Pytałem o opinię i w ambasadzie Polski, i w Konsu-

go nie możemy. Ale scenariusz jest pana konsula. I nie chodzi tu tylko o sprawę pojednania. Muszę powiedzieć, że po przybyciu pana konsula Jackiewicza do Wilna niejednokrotnie on nas poniżał.

Dlaczego Litwini „ze zgodą” przyszli do Kaczkana?

Kaczkan: — Chyba dlatego, że w naszym Klubie jest więcej AK-owców. Ale chcę podkreślić, że jest to inicjatywa strony litewskiej. Mogli przyjść i do pana Matusewicza. Ja do pierwszeństwa nie pretendowałem.

Matusewicz: — Dlatego, że na pojednanie ja bym się nie zgodził...

3 maja br. order i odznaczenia państwowe Rzeczypospolitej Polskiej zostały wręczone m. in. członkom KPWWL. DSPKL nie zaśluzło na wyróżnienia?

Kaczkan: — Proszę pana! Wniosek w sprawie odznaczeń złożyliśmy półtora roku temu! A odznaczenia, o które ubiegaliśmy, zostały nam przyznane jeszcze w lutym roku ubiegłego.

Matusewicz: — To jest niesprawiedliwe...

Paweł Kobak
Fot. Marian Paluszkiwicz

W rejonie solecznickim

Delegacja z Łotwy

Solecznicką Giełdę Pracy odwiedziła delegacja Centrum Państwowej Służby Zatrudnienia z Krasławia (Łotwa).

Jak powiedziała przewodnicząca delegacji Irena Jeromienok, takie wizyty odbywają się w ramach umowy o współpracy Centrum i Giełdy Pracy. Koledzy z Łotwy zapoznali się z pracą konsultantów giełdy w Solecznikach, spotkali się z kierownictwem spółki „Spartukas”, które opowiedziało o współpracy z giełdą. Delegacja odwiedziła dzienny ośrodek inwalidów, gdzie zapoznana się z problemami zatrudnienia inwalidów. Oprócz tego, giełda pracy w Solecznikach ma umowę o współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy w Białymstoku, z którym też wymienia delegacje.

Więcej strat niż zysku

Rada samorządu rejonowego zatwierdziła wyniki ubiegłorocznej działalności spółek akcyjnych, których jest właścicielem. Spośród 11 spółek zysk miało tylko 5, mianowicie: solecznickie gospodarstwo komunalne, apteka, przychodnia i Ejszyskie Centrum Zdrowia.

Po raz pierwszy składała sprawozdanie spółka „Šalčininkų šilumos tinklai”, która od 1 czerwca roku ubiegłego należy do administracji samorządu. Dochód w okresie sprawozdawczym wyniósł 5,6 tys. Lt. Dyrektor tej spółki Iwan Podmasko mówi, że moc kotłowni solecznickiej jest znacznie większa od zużycia energii cieplnej, dlatego spółka ma duże straty. Po raz pierwszy rada rejonowa zatwierdziła również straty w działalności szpitala samorządowego.

Związek zawodowy rozszerza współpracę

W tym roku związek zawodowy pracowników oświaty rejonu solecznickiego rozszerza współpracę z innymi organizacjami społecznymi.

Jak powiedział przewodniczący rejonowego komitetu ZZ Zenon Żolnieruk, podpisano umowę o współpracy z Białoruskim Ośrodkiem Kulturalnym w Solecznikach, który pomoże w nawiązaniu ścisłych kontaktów z litewskimi szkołami na Białorusi. Ostatnio związek zawodowy podpisał umowę z rejonowym oddziałem Związku Polaków na Litwie.

Obecnie w trakcie przygotowania jest umowa o współpracy związku zawodowego oświaty ze związkiem zawodowym pracowników komisariatu policji w Solecznikach.

Święto wiosny w szkole

Po raz pierwszy w szkole im. J. Śniadeckiego w Solecznikach zorganizowano święto wiosny.

Każda klasa przygotowała koncert. Urządzono wystawy kompozycji pierwszych wiosennych kwiatów. Dziewczynki zaprezentowały rewię mody ubrań na sezon wiosenno-letni. Najbardziej wyróżniły się wszystkie 4 klasy ósme. Zaprojektowano tu stroje z odpadów: gazet, skrawków polietyleny, folii. Zabawili się i przyczynili, by czystsze było środowisko.

P. R.

W rejonie trockim

Książki w prezencie

W miniony poniedziałek uczestnicy pielgrzymki z Olsztyna, Dobrego Miasta oraz Ornety odwiedzili polską szkołę w Landwarowie.

Zespół Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych z Olsztyna zorganizował akcję — zbiórkę klasyki literatury polskiej dla szkoły polskiej w Landwarowie. Goście z Polski przywieźli wiele utworów Żeromskiego, Krąszewskiego, Dąbrowskiej, Nałkowskiej. Wiele książek — to pozycje obowiązkowej literatury powszechnej.

— Jesteśmy bardzo wdzięczni naszym przyjaciółom z Macierzy, wszystkim organizatorom akcji zbiórki klasyki polskiej, którzy ofiarowali niezbędne lektury — powiedział Franciszek Żeromski, dyrektor szkoły polskiej w Landwarowie.

Goście na ręce dyrektora złożyli również list administracji Gimnazjum Publicznego z Dobrego Miasta, który zawiera propozycje nawiązania kontaktów i współpracy między placówkami oświatowymi.

Akcje sąsiadów

Wraz z rozpoczęciem sezonu turystycznego policja drogowa w rejonie trockim organizuje akcje przeciwno... miłośnikom zbyt szybkiej jazdy.

— Podobne akcje są organizowane również w stolicy oraz innych rejonach Litwy. Niektórzy inspektorzy policji drogowej posiadają odpowiednie uprawnienia do kontroli pojazdów w całym kraju. Dlatego dość często są planowane tzw. akcje sąsiedzkie, gdy funkcjonariusze jednego rejonu pracują na drogach w innym. Taka współpraca jest ustalana zawczasu i policjant powinien poinformować dyżurnego komisariatu o każdym zatrzymanym przez niego samochodzie. Najczęściej „gościmy” funkcjonariuszy z Wilna i rejonu orańskiego — powiedział Alvydas Tamašauskas, komisarz rejonu trockiego. Żeby otrzymać takie uprawnienia (w rejonie trockim jedynie dwóch funkcjonariuszy je posiada), policjanci powinni mieć zaliczone odpowiednie egzaminy.

Sukcesy drużyny z Rudziszek

Spotkania piłkarskie w tym niedużym miasteczku są prawdziwym świętem miłośników piłki nożnej oraz patriotów swego miasta.

Jak na razie „Vetra”, amatorska drużyna z Rudziszek, dość pewnie toruje sobie drogę na Olimp w mistrzostwach kraju. 25 kwietnia drużyna piłkarska „Vetra” z Rudziszek u siebie w domu wygrała 2:1 z drużyną „Dainava” z Olity. Na stadionie zebrało się wówczas około 800 kibiców (Rudziszki zamieszkuje około 2,5 tys. osób). Kolejne spotkanie odbędzie się już w niedzielę, 6 maja, o godz. 14.30 na stadionie w Rudziszkach. Tym razem „Vetra” spotka się z wileńską drużyną „Geležinis Vilkas”. A. S.

Rozmowa z aktorem Henrykiem Machalicą

Złotopolski w Solecznikach

Znają go tu bardzo dobrze. Zjawia się prawie codziennie do tych, którzy oglądają serial „Złotopolscy”. Na ekranie gra rolę sołtysa Dionizego Złotopolskiego. Aktor Henryk Machalica czytelnikom „Kuriera Wileńskiego” opowiedział o swoim życiu osobistym i działalności aktorskiej.

Zacznę od końca, nie od początku. Od sześciu lat jestem emerytem. Od sześciu lat nie pracuję w teatrze. W momencie kiedy skończyłem 65 lat, powiedziałem, że ani minuty nie zostanę na tak zwanym etacie, w żadnym teatrze — uzależniony od dyrektora czy od jakiegokolwiek innej władzy. Ale... Muszę powiedzieć Państwu, że czasem żałuję takiej decyzji. Ponieważ w momencie, kiedy przeszedłem na emeryturę, to tak naprawdę zacząłem... pracować i teraz na nic nie mam czasu. Jestem stale zajęty — w domu bywam tylko wieczorami.

Obecnie gram w trzech teatrach. Gram w Teatrze Dramatycznym w Warszawie, gdzie wystawia się taką polską zabawną sztukę. Gram też w Teatrze Polskim w Bydgoszczy, w Teatrze Nowym w Poznaniu.

Aha, na samym wstępie musiałbym zaznaczyć, że mam pięcioro dzieci, z których dwoje — dwóch synów — poszło w moje ślady i zostało aktorami.

Najstarszy syn gra w Teatrze Nowym w Poznaniu, od lat jest tam na etacie.

Mój młodszy syn, aktor Piotr Machalica, jest znany z tego, że nie tylko gra, ale i śpiewa (pewnie oglądaliście go w telewizji w różnych serialach). Pracuje w Teatrze Powszechnym w Warszawie.

Zawsze marzyliśmy o tym, żeby zagrać razem, ale trudno się spotkać w jednej sztuce. Planowaliśmy, że zagramy razem w takiej relacji: ojciec i synowie. Ja będę grał normalnie tatusia, oni — synów...

Sęk w tym, że nie mogliśmy znaleźć teatru, który by zechciał taką sztukę dla nas wystawić.

Lata uciekały, synowie — zeszli, ja — odmłodziłem i teraz już nie widać różnicy. Kiedy występujemy razem, czasami nas pytają: „Który to z nich ojciec?”. Znaleźliśmy więc sztukę Artura Millera, która nosi tytuł „Cena”. Moich dwóch synów gra dwóch braci, a ja gram handlarza starociami. Tytuł sztuki — „Cena” — oznacza, jaką cenę każdy płaci w życiu za fałszywą decyzję. I tak jeżdżę od Poznania do Warszawy, do Bydgoszczy, a potem znowu do Poznania i mam tych przedstawień dosyć dużo. W związku z tym jestem bardzo zajęty człowiekiem. A w międzyczasie muszę zagrać w serialu „Złotopolscy”.

W serialu sołtys Dionizy mieszka w pałacyku wśród zieleni. Gdzie jest dom pana Henryka?

Mieszkam na wsi. Miejscowość ta nazywa się Many. Jakies 50 km od Warszawy, do której codziennie dojeżdżam samochodem.

Koło domu jest ogródek z mnóstwem kwiatów, którym zajmuje się żona (ja nie mam na to czasu).

Z kolei ten dom „serialowy” (Złotopolice) jest niedaleko mojego. Stoi pusty, nikt tam nie mieszka, poza takim zarządzającym, który opiekuje się tym majątkiem. Są

tam też konie w stajniach, matki ze zrebakami rasy huculskiej, takie małe konie.

To, co widzimy na ekranie, to nie jest jeden i ten sam dom. Obrazek zewnętrzny jest „oryginalny”, natomiast wszystkie ujęcia „wewnętrzne” są kręcone na hali zdjęciowej w Warszawie.

Wróćmy do serialu. Czy długo rodzina Złotopolskich będzie gościła na ekranach telewizorów sołtysów?

O, to nieprędko się skończy! Obecnie jesteśmy przy realizacji odcinków 352-359. Teraz nastąpi dłuższa przerwa przy realizacji „Złotopolskich” i przez 4 miesiące będą emitowane odcinki od pierwszego do bieżącego, czyli będą to powtórki.

„TV Polonia”, myślę, także przystąpi do powtórek. Bo taki jest zwyczaj w studiach telewizyjnych, że na wakacjach powtarza się odcinki.

Natomiast jesienią przystąpimy do dalszej realizacji. Planowane są kolejne 52 odcinki. Jeżeli wszystko pójdzie gładko, to w lutym 2002 r. będziemy mieli 400-ty odcinek.

Jeśli chodzi o mnie i moje doświadczenie w tym serialu, to mogę powiedzieć, że mimo to, iż realizujemy ten serial już czwarty rok — atmosfera na planie filmowym jest bardzo sympatyczna, bardzo się lubimy, nie ma kłótni, awantur, wszyscy się kochają... Coś zadziwiającego!

Bo na ogół przy takiej pracy po pewnym czasie następuje zmęczenie i ludzie już nie mogą na siebie patrzeć, a tu — jakoś nie... Wszyscy chętnie dalej współpracują, są mili i toczy się to w takiej atmosferze koleżeńskiej, serdecznej.

Reżyserów, którzy realizują ten serial, jest trzech. Sławomir Głowacki (tzw. wiodący reżyser), Ireneusz Englert i Janusz Tymek. Każdy z nich po kolei robi 8 odcinków.

Początkowo norma na jeden odcinek była 2,5 dnia. Potem tę normę uściślono do niespełna dwóch dni.

Z kolei ekipa zażądała wolnych sobot, trzeba więc w krótszym czasie zrobić jeszcze więcej.

8 odcinków, to mniej więcej 22 dni, z czego na mnie — Dionizego Złotopolskiego — przypada 8 dni w miesiącu, tzn. 8 dni „zdjęciowych”. Czasami mniej, czasami więcej, w zależności od tego, ile scenarzysta dla mnie napisze.

Muszę zaznaczyć, że ta postać Dionizego jest dla mnie bardzo bliska. Autor w postaci Dionizego proponuje coś, co mi w duszy odpowiada. Spróbowałem wyposażyć Dionizego Złotopolskiego ze scenariusza w cechy własnej osobowości, własnego charakteru, własnego temperamentu... I to się powiodło! Scenarzysta poszedł potem tym tropem i właściwie z ogromną wnikliwością pisze tę postać dla mnie. Ode mnie, jakby to można powiedzieć. No i tu istnieje pełna zgodność.

Np. w trakcie realizacji kolejnej sceny proponuję własną wersję i... spotykam się z całkowitą akceptacją scenarzysty.

Jakie są dalsze losy rodziny Złotopolskich w serialu?

Trudno powiedzieć, co będzie dalej. W tym serialu jest bardzo wiele wątków: jest wątek Dionize-



Jestem bardzo zajęty emerytą
Fot. Marian Paluszkiwicz

go i Eleonory (nienawiść między rodzeństwem bliźniaczym), jest wątek Józefa (jego romanse z miejscowymi paniami), jest wątek Gąsikowej, (która niedawno owdowiała), jest wątek Kleczkowskiej, (która nie może zdecydować, którego adoratora ma zaakceptować). Szczerze mówiąc — naprawdę nie wiem, co będzie dalej...

Czy widzowie mają wpływ na przebieg serialu?

Nie, widzowie nie mają możliwości korygowania biegu wydarzeń. W ubiegłym roku na 1 kwietnia ukazała się w polskiej prasie taka wiadomość, że kończy się serial „Złotopolscy”, ponieważ Dionizy, czyli Henryk Machalica, podpisał jakiś kontrakt za granicą i wyjeżdża z Polski.

Ludzie wzięli to na serio! Płynęły listy z protestami, nawet był jeden taki, w którym nawet mi grożono, że to źle się dla mnie skończy.

Ktoś inny napisał do mnie list utrzymany w bardzo poważnym tonie zaznaczając, że odpis tego listu wysłał do Episkopatu Polski, do prezydenta i jeszcze gdzieś tam z protestem, że ja w którymś odcinku nazwał księdza, swego serdecznego przyjaciela, darmozjadem. Mogę z czystym sumieniem go tak nazywać, ponieważ to utrzymane jest w tonie życzliwego żartu, a nie na serio.

Czy z ekranu telewizora usłyszymy wrażenia Dionizego z pobytu na Wileńszczyźnie?

To szalenie skomplikowane... Trudno jest wpisać w scenariusz motywację wyjazdu Dionizego na Litwę, ale może spróbujemy kiedyś...

Jak wiemy, Waldek handluje z Duninem i jeździ do Rosji. Właśnie w ostatnich odcinkach wyjechał na długo do Syberii.

Teraz trzeba znaleźć powód, by Dionizygo Złotopolskiego wysłać na Litwę i wtedy można te wrażenia z mojego wczorajszego pobytu w ten serial wpleść. Boję się jednak, że to będzie niemożliwe...

Jednak na pocieszenie mieszkańcom Solecznik, u których gościłem kilka pięknych wiosennych dni (a wśród których mam nadzieję jest niemalże Czytelników „Kuriera Wileńskiego”), pragnę złożyć od siebie i całej ekipy „Złotopolskiej” życzenia zdrowia, pomysłowości, dobrobytu!

Chciałbym, by moim „współplemińcom”, rodakom tu się lepiej wiodło...

Piotr Ryngiewicz

Współpraca w dziedzinie oświaty, kultury, turystyki i sportu

Porozumienie z „Wilią” z Opola

3 maja w Samorządzie rejonu wileńskiego zostało podpisane porozumienie między Zarządem Stowarzyszenia Wspierania Polaków na Litwie „Wilia” w Opolu, a Samorządem rejonu wileńskiego.

Jak powiedziała „Kurierowi” mer Leokadia Janušauskienė, rejon wileński i poszczególne starostwa współpracują z miastami i gminami w Polsce. Jednakże na ten raz w roli partnera wystąpiło stowarzyszenie, które ma na celu niesienie pomocy Wileńszczyźnie.

Powstanie Stowarzyszenia „Wilia” w Opolu nie jest dziełem przypadku. Przed sześciu laty, po raz

pierwszy do rejonu wileńskiego przyjechała grupa opolan ze Sławomirem Kuligowskim. Jest on pracownikiem Miejskiego Ośrodka Kultury w Opolu. Nawiązano pierwsze robocze kontakty z wydziałem kultury rejonu wileńskiego.

Gorącym orędownikiem współpracy stał się również kierownik Ochotniczych Hufców Pracy w Opolu Mieczysław Madziewicz. Niejednokrotnie odwiedzali oni rejon, przywożąc dary polskim placówkom oświatowym i bibliotekom rejonu. Idea współpracy z rejonem znajdowała w Opolu coraz więcej zwolenników. Poparł ją m. in. profesor Uni-

wersytetu Opolskiego dr hab. Józef Podgórecki. Nie tak dawno w Opolu zarejestrowano Stowarzyszenie Wspierania Polaków na Litwie „Wilia”, posiadające własną osobowość prawną. Na prezesa zarządu został powołany Sławomir Kuligowski. Podpisane w tak symbolicznym dniu — Trzeciego Maja — porozumienie przewiduje współpracę w dziedzinie oświaty, kultury, turystyki i sportu.

Mieczysław Madziewicz, wiceprezes Stowarzyszenia „Wilia”, powiedział „Kurierowi Wileńskiemu”, że opolanie znają potrzeby rodaków z Wileńszczyzny i chcą im pomóc.

Jadwiga Podmostko

W Małej Rzeszy odnowiono zespół pomnikowy żołnierzy radzieckich

Fundatorem — ambasada Białorusi

4 maja w Małej Rzeszy na niewielkim wojskowym cmentarzyku odbył się wiec pamięci, poświęcony zbliżającemu się Dniowi Zwycięstwa.

Miejsce to wybrano nieprzypadkowo. Ambasada Republiki Białorusi na prośbę przewodniczącego Rady Weteranów rejonu wileńskiego Mikołaja Filipowicza odnowiła w kwietniu br. znajdujący się na tym cmentarzu zespół pomnikowy żołnierzy radzieckich, poległych latem 1944 roku podczas walk na terenie obecnego rejonu wileńskie-

go. Na frontonie widnieje tablica z nazwiskami poległych. Warto przypomnieć, że w latach 1984-1985 grupa mistrzów ludowych podczas twórczego seminarium wyrzeźbiła z dębu figury symbolizujące męstwo i wolę zwycięstwa tych żołnierzy.

Teren pod zespół pomnikowy zaprojektowała znana architekt Regina Vasiliauskienė. Twórców konsultował wybitny ówczesny litewski rzeźbiarz Konstantinas Bogdanas.

Minęło 15 lat. Figury poczerwieniały, ale stoją. Natomiast ogrodzenie

i bramka były uszkodzone. Jak poinformował „Kurier” pracownik ambasady białoruskiej Fiodor Guryłowicz, zniszczone elementy zespołu pomnikowego zostały odrestaurowane, teren odnowiony.

Fiodor Guryłowicz powiedział, że podczas prac prowadzonych na cmentarzu podchodzili niektórzy mieszkańcy. Twierdzili, że jest to tylko symboliczna mogiła, a nie groby poległych. „A jak jest w rzeczy samej?” — pytał redakcję Guryłowicz.

Informujemy, że w Litewskiej Encyklopedii z 1987 roku miejsce to jest określone jako cmentarz wojskowy. Przypuszczalnie, zaraz po wycofaniu się Niemców miała tu być wykopana tzw. „bratnia mogiła”, których na terenie walk było niemało. Jeśli ktoś z miejscowych mieszkańców lub starszych wiekiem nauczycieli coś wie na ten temat, prosimy napisać lub zatelefonować do redakcji.

Wiec zainaugurowali starosta gminy Awiżenie Michał Bortkiewicz i attache wojskowy ambasady Republiki Białorusi Aleksander Bużan. Jako pierwszy przemawiał Władimir Garkun, ambasador białoruski. Nadmieniał, że cmentarz w Małej Rzeszy pracownicy ambasady odnawiali własnymi siłami, bowiem Białoruś, w której w czasie ostatniej wojny poniósł śmierć co czwarty mieszkaniec, nade wszystko czci pamięć poległych. Następnie głos zabrali ambasadorzy Rosji, Ukrainy, Kazachstanu, podkreślając, że zbliżający się Dzień Zwycięstwa jest świętem wszystkich narodów, które walczyły z faszysmem.

Jadwiga Podmostko



Ci, którzy leżą w tej podwileńskiej ziemi, mieliby teraz tyle lat, ile ci weterani

Fot. Marian Paluszkiwicz

Jubileuszowy koncert zespołu „Stare Troki”

W stylu starej wileńskiej wsi

12 maja w Trockim Pałacu Kultury odbędzie się jubileuszowy koncert zespołu „Stare Troki”, poświęcony pięcioleciu działalności scenicznej. Do tego święta zespołacy szykowali się już od dawna, najpierw snuli tylko jakieś nierealne plany. Wszystko nabrało jaskrawych barw, gdy znaleźli się sponsorzy na zakup strojów.

W dość krótkim czasie i, jak zaznaczył kierownik artystyczny zespołu Edward Trusewicz, bardzo fachowo, firma „Auksinė adatėlė” wykonała to zamówienie. Istniejąca od siedmiu lat firma cieszy się dobrą opinią nie tylko na Litwie, ale i za granicą, zamówienia składają zarówno osoby prywatne, jak i hurtownicy.

W czasie uroczystego koncertu

zostaną wykonane popularne piosenki ludowe, a także zajmujące już od dłuższego czasu znaczące miejsce w repertuarze zespołu piosenki autorstwa Danuty Kostiugowej. Kulminacją koncertu ma być wykonanie 8-głosowej wersji poloneza Ogińskiego. Scena, która zostanie urządzona

w stylu starej wileńskiej wsi, przy czym głównymi akcentami będą kolowrotek, sprzęty użytku codziennego i wóz, z pewnością wzbudzi aplauz publiczności. Ogólnie, wszystko jest już gotowe, pozostaje tylko czekać na koncert.

Zofia Stankiewicz

Pod patronatem „Kuriera Wileńskiego”, sponsor — Konsulat Generalny RP w Wilnie

Polski zespół folklorystyczny „Stare Troki”

uprzejmie zaprasza na koncert z okazji pięciolecia działalności scenicznej, który dn. 12 maja br. o godz. 13.00 odbędzie się w Trockim Pałacu Kultury (ul. Vytauto 69, Troki).

W programie: tańce, piosenki autorskie, utwory folklorystyczne. Wstęp wolny

W rejonie wileńskim

Nowy kierownik wydziału oświaty

2 maja br. w samorządzie rejonu wileńskiego odbył się konkurs na objęcie wakującego stanowiska kierownika wydziału oświaty rejonu wileńskiego. Jak wiadomo, poprzedni kierownik Jan Dziłbo został wiceministrem oświaty i nauki Litwy.

Jak poinformował „Kurier” st. specjalista ds. kadr Samorządu rejonu wileńskiego Aleksander Polstiuik, konkurs wygrał Jarosław Narkiewicz, dyrektor podstawowej szkoły w Szklarach, prezes oddziału ZPL rejonu trockiego, członek AWPL. Był on jedynym pretendentem, ubiegającym się o to stanowisko. Za dwa tygodnie nowy kierownik przystąpi do pełnienia swych obowiązków.

Goście z Ziemi Krakowskiej



Zofia Jakubiak, wicedyrektor szkoły w Myślenicach, przekazuje rzeszańskiemu uczniowi mapę Fot. Marian Paluszkiwicz

W piątek w Rzeszańskiemu Szkole Podstawowej bawili goście z miasta Myślenice, znajdującego się w odległości 30 km od Krakowa. Są to uczniowie, nauczyciele i rodzice II Szkoły Podstawowej im. Bohaterów Westerplatte w Myślenicach.

Jak poinformowała „Kurier” Danuta Rałowicz, dyrektorka rzeszańskiej szkoły, współpraca z Myślenicami trwa już od siedmiu lat i bardzo urozmaica życie uczniom i pedagogom. Na Gwiazdkę dzieciarnia rzeszańska otrzymuje od polskich przyjaciół prezenty, słodycze. A wspaniałe wycieczki do Krakowa, Wieliczki, Zakopanego! Nie zapomną ich nigdy rzeszańscy uczniowie i nauczyciele.

Dzięki zaangażowaniu Zofii Jakubiak, wicedyrektorki szkoły w Myślenicach, współpraca z Rzeszą nabiera coraz więcej konkretów. Jak powiedział Kazimierz Paniś, radny samorządu Myślenic, mieszkańcy Ziemi Krakowskiej pokochali Wilno, kolebkę polskiego romantyzmu i przybyli tym razem, aby wziąć udział w obchodach Dnia Konstytucji 3 Maja. Stali oni na warcie honorowej na Rossie, przy Mauzoleum Józefa Piłsudskiego, byli na Mszy św. w wileńskim kościele Ducha Św.

Wczoraj po uroczystym powitaniu gości z Myślenic, rzeszańskie dzieci dały koncert. Następnie polscy przyjaciele przekazali szkole cenne dary: telewizor, odtwarzacz wideo, magnetofon, książki do biblioteki, zeszyty do ćwiczeń. Ponadto, każdy uczeń szkoły otrzymał paczkę ze słodyczami. Na lato rzeszańskie dzieci zostały zaproszone do Myślenic.

Torunianie w Suderwie

Toruński oddział „Wspólnoty Polskiej” od kilku lat współpracuje z gminą Suderwa.

Jak powiedziała starosta Suderwy Czesława Stupienko, w dniach 3 — 4 maja w Suderwie gościła grupa mieszkańców Torunia oraz uczniowie IV Liceum Ogólnokształcącego w Toruniu. Liceum nawiązało współpracę ze szkołą podstawową w Suderwie. Gości powitał miejscowy zespół folklorystyczny „Zorza”, który ostatnio obchodził swoje 10-lecie.

Liczba mieszkańców

Według danych zakończonego ostatnio spisu ludności, w całym powiecie wileńskim zamieszkuje 851 tys. osób. Z tego w m. Wilnie 553 tys., natomiast w rejonie wileńskim 89 tys. J. P.

W rejonie święciańskim

Perspektywy i problemy są podobne

Rejon odwiedziła delegacja powiatu mragowskiego z jego naczelnikiem Ryszardem Soroką. Podczas spotkań Soroko podkreślił, że zarówno powiat, jak i rejon mają wiele wspólnego.

Dla przykładu — wspaniałą przyrodę. Mragowianie już czerpią z tego korzyści, organizując turystykę wiejską, co może być perspektywicznym zajęciem również dla mieszkańców rejonu święciańskiego. Istnieją też jednakowe problemy, a mianowicie bezrobocie. W Mragowie sięga ono 30 proc., a w rejonie święciańskim — 19,5 proc.

A wrony nic sobie z tego nie robią

Bardzo dokuczają wrony, które się zagnieździły w parku święciańskim. Władze miasta poprosiły o pomoc strażaków.

Ci strumieniami wody z sikawek postrzicali gniazda. Mieszkańcy Święcian odetchnęli z ulgą w nadziei, że może po takiej kąpieli ptaki odlecą. Ale nic z tego. Po kilku dniach wróciły na swoje miejsce. Z. S.

Do niedawna wieś, dziś dzielnica miejska, ożyła za sprawą skandalu

Taranda — miejscem „pielgrzymek”

(Dokończenie ze str. 1)

Przypomnieć tu trzeba, że jeszcze w pierwszych latach odrodzenia niepodległości Litwy, kiedy faktycznie ziemie te należały do rejonu wileńskiego, tu właśnie pełnomocnik rządu Merkys, przez ludzi nazywany gubernatorem, przydzielił parcele dla Sygnatariuszy Aktu Niepodległości i innych „ważnych” osobistości. Powstała wrzawa, prawowici właściciele wołali, że ziemi im nie zwrócono, a tu nowi wciskają się na ich tereny! Oliwy do ognia dołala prasa, zamieszczając nazwiska osób, którym tu przydzielono ziemię.

Trudno powiedzieć, czy ten szum był podstawą, czy też te, powiedzmy szczerze, niezbyt atrakcyjne tereny nie kusily tak ważnych osobistości, więc niektórzy sygnatariusze rzekli się tych przydziałów. Woleli zrezygnować. Mówiąc szczerze, trudno im się dziwić, nawet dziś, po upływie tylu lat ziemia ta nie pociąga, chyba tylko położeniem blisko miasta.

Chociaż... magia słowa — tu mieszka sam Paulauskas — jest dobrym magnesem na windowanie ceny za peryferyjną, nieuzbrojoną, bez niezbędnych do życia komunikacji, działkę.

Otwieraj szeroko sakiewkę

— Gdybyście przyjechali, powiedzmy, jeszcze przed paru laty, to zobaczylibyście obraz jeszcze tragiczniejszy. W ogóle nie było tu żad-



— O, właśnie w tym miejscu jest ta parcela, ściągająca tyle uwagi — mówi starosta Severijus Sosunovas

nej absolutnie drogi — mówi towarzyszący nam starosta. — Ta oto, którą jedziemy, czyli podstawowa (około 3 kilometrów) wiodąca z szosy wilkomierskiej, została zbudowana jesienią roku ubiegłego i jako jedyna nie kosztowała samych mieszkańców. Bo wszystko, co jest związane z rozwojem tej nowej dzielnicy domów indywidualnych, idzie z kieszeni właścicieli. Zresztą, ta dzielnica

nie jest wyjątkiem, tak jest absolutnie wszędzie, kiedy chodzi o budownictwo indywidualne w naszym mieście. Czyli, sami mieszkańcy zakładali transformatornię, a to ogromne pieniądze — około 5 miliona litów, sami przekładają drogi dojazdowe, sami wiercą studnie itd., itp.

Ahu, sąsiedzie!

Należy przyznać, że dzielnica nie sprawia dziś przyjemnego wrażenia. Bo tylko marzyć o zagospodarowaniu. Ba, co tam marzyć o estetyce, jeżeli w większości to puste tereny. Gdzieś tam tylko świecą bielą budowle. Ale poważnie to — albo pusty teren, albo wykopy pod fundament, albo tylko rozpoczęta budowa.

— A jak ma wyglądać inaczej, jeżeli z 500 parcel — tylko niespełna 70 jest zabudowanych. Czasami rodzi się taka myśl, że wielu właścicieli, którzy otrzymali te parcele za darmo, nawet nie myśli tu wcale się budować. Oczekują chwili, by parcelę dobrze sprzedać — rozważa starosta. — Na dzień dzisiejszy jest to niezbyt korzystne, ludzie nie mają pieniędzy, ale mimo wszystko nadejdzie okres, że bliskie sąsiedztwo stolicy przyciągnie i spowoduje wzrost cen.

Trudno nie przyznać racji tym rozważaniom, tym bardziej, że w najbliższych planach jest zabudowanie prawej strony szosy wilkomierskiej. Zaplanowano tu biura, supermarkety, ośrodki usługowe. Czyli miasto się wydłuży aż do pobliskich (podwileńskich) Bukiszek, a wraz z tym cena wzrośnie automatycznie.

Podaż działek i... niewykończonych molochów

Ile na dzień dzisiejszy kosztuje taka 15-arowa parcela? Bo właśnie taka jest wielkość prawie każdej parceli w Tarandzie.

— Jest to sprawa bardzo zróżnicowana — odpowiada nasz cicerone. — Wszystko zależy od lokalizacji. Położone najbliżej szosy wilkomierskiej są najdroższe, ceny kształtują się w granicach 12 — 16 tysięcy dolarów, ale te dalsze (czyli prawie 4 kilometry od drogi), to można kupić za 7 tysięcy.

Można też kupić stosunkowo tanio dom. Szczególnie bardzo duży. Nic dziwnego, że na kilku niewykończonych widnieją wywieszki: „Do sprzedania”. Te duże budowle (w przybliżeniu 500 metrów kwadratowych) nie cieszą się popytem, gdyż zdrowy rozsądek zwycięża

i każdy myśli, jak taki dom później utrzymać, czyli czym go ogrzać itd.

Wykończonych domów, jak nadmieniliśmy, jest mało. Rzadko też się widzi uporządkowany przy nim teren. Wszystko to jeszcze w stanie realizacji, więc nic dziwnego, że kiedy się taką zagospodarowaną oazę napotka, od razu budzi ona podziw.

Na próżno byście szukali w tej dzielnicy sklepu, przedszkola, nie mówiąc już o szkole. Zresztą, każdy, kto się decydował prawie przed dziesięć laty, czasami mniej, na takie budownictwo, wiedział, co go czeka.

Co tam mówić o obiektach handlowych, oświatowych, jeżeli nie ma tu absolutnie żadnego połączenia z miastem. I... nikt na to nie narzeka. Starzy mieszkańcy przyzwyczajeni, że do szosy wilkomierskiej albo do Awiżeń pieszo chodzili i nadal tak chodzą, a nowi jeżdżą własnymi samochodami. Niektórzy państwowymi i z obstawą. Ale za to nie mają spokoju. Ostatnio.

Rozgłos

Mówiąc o zmaconym spokoju mamy na myśli przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa, który samowolnie do swojej parceli dołączył 9,2 arów ziemi.

Zbudował płot. Przy tym bardzo wysoki. Za to (ponieważ nie miał uzgodnienia z odpowiednimi służbami) wymierzono mu karę w wysokości 2 tysięcy litów.

Ale na tym się nie skończyło, albowiem samowolne dołączenie ziemi stało się przedmiotem omawiania, dyskusowania, różnych narad. Przed kilkoma dniami do Tarandy zaproszono dziennikarzy, by na miejscu się przekonali, jak to naruszenie wygląda, czyli ten parkan, który, według orzeczenia specjalistów, przeszkodzi w zakładaniu komunikacji, nie zostanie też miejsca na chodniki. Trudno dziś przewidzieć, czym się ta wrzawa zakończy, bo Paulauskas nie wie, czy ziemię wykupi, czy wydzierżawi, czy w ogóle stąd się wyniesie, bo taką, co prawda, niesprawdzoną informację „Kurier” zdobył, że ma tego dość, że przeniesie się w inne, spokojniejsze miejsce.

Byliśmy kilka dni wcześniej, przed dziennikarską „wycieczką”. Właśnie ze starostą odwiedziliśmy tę dzielnicę. A jakże, byliśmy również na ulicy Żebrauskasa, przy której się znajduje parcela Paulauskasa. Widzieliśmy ten płot, ale ponieważ już kilkakrotnie poruszaliśmy ten temat, zostawmy sprawę parkanu organiza-



— Na tej ziemi się urodziłem, moi rodzice też, ale otrzymać jej nie mogę — mówi Witold Lisowski

cjom, które tymi sprawami powinny się zajmować. Nas interesowała dzielnica, która, przez wiele lat zapomniana „przez Boga i ludzi”, ożyła jak za dotknięciem różdżki czarodziejskiej dzięki... skandalowi.

Zahaczyliśmy o nazwy ulic i tu przy okazji trzeba powiedzieć, że komisja do spraw nadawania nazw ulicom stołecznym ze zgłoszonych ponad 330 nazw, wytypowała około 100. Co prawda, jak zaznaczyliśmy powyżej, na razie nie ma komu je nadawać, bo ulice na palcach można policzyć. Są już Pikuciškio, Putniškio, Graužupio, Žebrauskasa. Chociaż te ulice, to czasem kilka domów, a nawet — jeden...

Tutejsi

— Witold Lisowski jestem — kłania się mieszkaniac drzewianego domu. — Jam tu z dziada, pradziada. Tu moi rodzice się urodzili, a i ja w 1933 roku na świat przyszedłem, rodzinę założyłem, dzieci i wnuków doczekałem. A oto teraz i do remontu swej starej chaty się zabrałem, bo widok psuje wśród takich pałaców. A i dzieciom porządną chatę zostawię. Tylko z ziemią gorzej, bo nie wiem, czy kiedykolwiek doczekam się jej odmierzenia.

Odmierzenia?

— Ano tak, bo wszystkie dokumenty od lat prawie dziesięć po różnych urzędach błądzą. A teraz, kiedy wszystko gotowe, ugrzęzły w wydziale regulacji rolnych starostwa awiżeńskie. Jeździliśmy, pytaliśmy, kiedy odmierzą, ale nie możemy się doczekać mierniczego. Gdy popatrzę, jak ta moja dawna Taranda rośnie, to denerwuję się, że wkrótce nam, starym prawowitym mieszkańcom, niczego nie zostanie

(nie daj Boże!), nie będzie czego mierzyć. Tym bardziej, że telewizja tu pod bok się wciska (TV 3), sześć placów tu odmierzyli.

A ja tu bodaj najstarszy, to i mogę nie doczekać — zastanawia się smętnie Lisowski i dodaje: — Prawda, tam na pagórku stoi dom mego rówieśnika Ramejki. Reszta „sąsiadów” to młode pokolenie, prawie sami przyjezdni.

Owszem, nie powiem, ludzie kulturalni, kiedy z pieskiem wychodzą na spacer, to go na smyczy prowadzą. Przychodzą do nas czasami po mleko (jedną krówkę mam), to porozmawiają, podziękują. A i ja na starość się napatrę na te pałace, które tu powstały! Na te nowe samochody, które tu przyjeżdżają! Żeby tylko tę ziemię otrzymać... — wzdycha rdzenny mieszkaniec Tarandy.

Ziemi pan Lisowski miał 2,5 hektara. To jego cały spadek, o ile dostanie i który pozostawi dzieciom. Bo w całym życiu nie dorobił się majątków. Chociaż pracował i w sowchozie, i w kolchozie, i kierowcą był, a potem wiele lat spawaczem w fabryce wileńskiej.

Dom pana Witolda dawniej był bodajże jednym z największych we wsi, jeszcze ojciec go budował, a teraz z synami obłoży go cegłą, to jeszcze posłuży następnym pokoleniom. Nie będzie, oczywiście, mógł konkurować z tymi, co tu powstają. Ale nie zamieniłby go na żaden pałac, bo z tym domem i skrawkiem ziemi w tej niedużej wsi jego młodości, gdzie było tylko 15 chat, związane jest jego życie, jego najdroższe wspomnienia... które, niestety, w porównaniu z ciągnącymi tu „pielgrzymkami”, nie są wiele warte...

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Kontrasty Tarandy — stare drewniane domki i murowane wprost pałace



O wszystko troszczyć się ma sam właściciel, o kanalizację tu dziez

Woopy Goldberg uczyła się żartować w kostnicy

Diabelnie czarująca brzydula

Nigdy nie kupuje prezentów swym mężczyznom, uważając, że i tak mieli szczęście, poznając ją, a siebie nazywa „moja genialna”. Jej wrodzone poczucie humoru jest niezwykle i zaraźliwe zarówno na ekranie, jak i w życiu.

Gwiazda afroamerykańska, naturalnie, jest nieładna, szczególnie obok gwiazd klasycznego Hollywoodu. Ale ta brzydota nie przeszkodziła Woopy w tym, aby zostać diabelnie czarującą supergwiazdą telewizyjnych show i filmu.

Woopy jednakowo jest piękna w obrazach wszystkich gatunków i z łatwością zmusza ludzi do płaczu i śmiechu.

Samotna czarna kobieta

Już od lat samo imię Woopy Goldberg zapewnia filmowi kasę, a publiczności? Śmiech, przechodzący w histeryczne szlochanie i dźwięki podobne do kwiku, zachwyty wobec uroku tej kobiety.

Niewielu też pamięta, że ongiś nazywała się ona Krin Johnson, śpiewała na Broadwayu w chórze musicalu „Jezus Chrystus – superstar” i była hippiską.

Karin rozpoczynała karierę, gdy miała zaledwie 8 lat. Rozwijała się też na średnim poziomie sukcesu, gdyby nie posiadała niespokojnego charakteru i chęci do zmiany miejsc.

W połowie lat 70-ych, pociągnięta ideami hippisów Karin rzuciła szkołę i wyruszyła na połowy swego losu. Początkowo wydawało się, że los nie jest zbyt łaskawy wobec pulchniutkiej i nieładnej młodej kobiety.

Jej jedynym nabytkiem stała się córka Aleksandra, urodzona w wyniku nagłego małżeństwa, które od razu też się rozpadło. Drugim wynikiem tego małżeństwa było upodobanie do narkotyków, ale Karin rozsądnie tego się wyrzekała.

Karin umarła, niech żyje Woopy!

Pewnego pięknego dnia Karin, trzymając delikatnie Aleksandrę pod pachą, wyszła na drogę, prowadzącą do wzgóży Hollywoodu.

Po drodze na chwilę zajrzała do San Diego, aby pomóc w organizowaniu nowego teatru.

Chwilka ta trwała 6 lat. Gdzieś w połowie tego okresu Karin Johnson przestała egzystować. Nowe imię aktorki, wymyślone dla żartu, pochodzi od jej ulubionego odgłosu „Woop!”.

Gdy dotarła do Los Angeles i założyła tam własne komiczne show, Woopy ustaliła, że potrzebuje pieniędzy. Dlatego w przerwach między występami jej niepowtarzalną mimiką i ostrym językiem zachwycali się: brygadziści budowlani, pod którego kierownictwem Woopy dziarsko układała cegły, pracownicy banku, w którym Woopy stała za kantorem, klientki salonu kosmetycznego.

Zatrudniła się też w kostnicy jako charakteryzatorka. Tamci jej klienci nie domagali się nadawania im jednostajne-



Z łatwością zmusza ludzi do płaczu i śmiechu

Fot. archiwum

go wyglądu hollywoodzkich gwiazd i nie mieli nic przeciw jej żartom.

Zareczyła Woopy i „Oscara”

W 1984 r. Woopy odniosła pierwszy znaczący sukces – show jednego aktora na Broadwayu. A po roku świat ujrzał dramat Spielberga „Purpurowy kwiat”, w którym wszystkie błędy na tle gry dwóch czarnoskórych aktorek – Woopy Goldberg i Oprah Winfrey. Obie zostały nominowane do „Oscara”, a Woopy zdobyła jeszcze „Złoty globus”. Wymachując „Globusem” wtargnęła do zamkniętego hollywoodzkiego świata i zaczęła „filmować się” na prawo i na lewo, w takich wyjątkowo udanych filmach, jak np. „Działaj, siostrzo”, „Corinna, Corinna” i in.

W 1990 r. Woopy po raz pierwszy wkroczyła na scenę „Oscarowską”, aby odebrać z rąk akademików filmowych złotą statuetkę za drugoplanową rolę w filmie „Widmo”. W 1994 r. akademicy filmowi zaprosili ją do prowadzenia ceremonii wręczenia „Oscarów”. Ener-

giczna Woopy do uroczystego widowiska wniosła tyle życia, że podbiła cały wyższy świat Hollywoodu.

Odtąd Woopy trzykrotnie zostawała gospodynią najbardziej patetycznego hollywoodzkiego święta filmowego, za każdym razem powodując prawdziwą furorę swymi prowokacyjnymi wyskokami i ryzykownymi żartami.

Mężczyźni w życiu Woopy

Przez długi czas Woopy sama stwarzała sobie problemy, jeśli chodzi o życie osobiste. Jej zawrotny romans z Tedem Dansonem, który zniszczył wieloletnie małżeństwo aktora, zakończył się skandalem. Jednakże niebawem Woopy mimo wszystko uzyskała kobiecie szczęście z aktorem Frankiem Langellą, którego poznała podczas zdjęć do komedii „Eddy”. Teraz Woopy całkowicie jest zadowolona ze swego życia i kariery. „Tworząc świat Bóg popełnił tylko błąd, jeśli chodzi o ruch drogowy. W samochodzie coraz to wrzeszczę ze strachu i rzucam kierownicę. A w ogóle życie jest piękne” – mówi ona.

Nie jestem gejem!

Tom Cruise pozwał do sądu aktora porno, który twierdzi, że Cruise jest gejem i miał z nim romans. Cruise żąda 100 milionów dolarów odszkodowania. Aktor porno, niejaki Kyle Bradford, twierdzi, że jego romans z Cruise'em ciągnął się od bardzo dawna i to właśnie z jego powodu Tom rozstał się z Nicole Kidman. Według Bradforda, który w Internecie określa się jako „erotyczny zapaśnik”, Nicole odkryła homoseksualny romans męża, co było jedną z przyczyn rozpadu ich małżeństwa. W lutym tego roku Cruise wniósł pozew rozwodowy przeciwko Kidman – dwa dni po tym, jak aktorska para poinformowała świat o swojej separacji. W ciągu 10 lat małżeństwa państwo Nicole adoptowali dwoje dzieci.



Najelegantszą kobietą wszech czasów



Grace Kelly, w latach 50. wielka gwiazda Hollywood, a później księżna Monako, uznana została za najelegantszą kobietę wszech czasów. Drugie miejsce w sondażu zorganizowanym przez magazyn „Woman's Journal” zajęła Audrey Hepburn. Na kolejnych dwóch miejscach uplasowały się księżna Diana i francuska aktorka Catherine Deneuve. W pierwszej dziesiątce nie zabrakło oczywiście takich sław jak Lauren Bacall i Sophia Loren. Spośród gwiazd młodego pokolenia w rankingu znalazły się tylko 31-letnia Catherine Zeta-Jones na miejscu piątym, oraz 27-letnia Kate Moss na miejscu ósmym. „Być może Madonna i Britney Spears ustanawiają nowe trendy w modzie, ale prawdziwa elegancja to coś nieuchwytnego i ponadczasowego” – skomentowała wyniki ankiety Elsa McAnolan, redaktorka naczelna „Woman's Journal”.

Czego w Rosji nauczył się Damięcki

Już 11 maja na ekrany kin wejdzie nowy film rosyjsko-francuski w reżyserii Aleksandra Proszkina „Córka kapitana”. Rosyjski reżyser główne role powierzył dwójce młodych Polaków, Karolinie Gruszce i Mateuszowi Damięckiemu. Film opowiada o namiętnej miłości młodego oficera Piotra Griniowa do córki kapitana Mironowa, Maszy. Akcja dzieje się w Rosji za czasów carycy Katarzyny Wielkiej. Mateusz przed przystąpieniem do zdjęć pokonał sporo trudności. „Musiałem nauczyć się wiele nowych rzeczy, na przykład jazdy konnej, fechtunku, języka rosyjskiego i... grać przy temperaturze 40 stopni poniżej zera. A to było bardzo trudne. Całować się umiałem, więc nie musiałem się specjalnie uczyć” – śmieje się Mateusz.



Jennifer Lopez agentką FBI



Jennifer Lopez prowadzi negocjacje w sprawie roli agentki FBI w dreszczowcu „Tick Tock”. Film powstanie w wytwórni Columbia Pictures i będzie opowieścią o cierpiącym na amnezję mężczyźnie, którego FBI podejrzewa o udział w serii zamachów bombowych w Los Angeles. Główny bohater, nie wiedząc, czy faktycznie jest terrorystą, czy może tylko kozłem ofiarnym, pomaga młodej agentce odnaleźć i rozbroić pozostałe bomby podłożone w mieście.

ORT



19.40

Zanim spałeś

Komedia, USA 1995, reż. John Turteltaub, wyk. Sandra Bullock, Bill Pullman
Luce pracuje w metrze. Jest zakochana w młodym adwokacie Peterze. Cały szkodliwy polega na tym, że on nie zwraca na nią żadnej uwagi. Luce nie traci jednak nadziei, wierząc, że kiedyś uda jej się zainteresować Petera swoją skromną osobą. I oto nastaje ten dzień...

BTV

20.05

Ciemna historia

Thriller, USA 1997, reż. T. Eberhart, wyk. G. Mantegna, K. Maroni
Prywatny detektyw Bob Signorel najczęściej rozpatruje sprawy związane z małżeńską zdradą, zbiera dowody do procesów rozwodowych, fotografuje miłośne schadzki. Kto chce się pozbyć niepożądanego partnera, ten się zwraca do Boba, który wie, co należy zrobić.

POLSAT

21.30

Sprawy wewnętrzne

Thriller, USA 1990, reż. Mike Figgis, wyk. Richard Gere, Andy Garcia
Detektyw Raymond Avila, funkcjonariusz departamentu spraw wewnętrznych policji w Los Angeles, prowadzi dochodzenie w sprawie korupcji wśród policjantów z jego wydziału. Trop prowadzi go do szanowanego oficera drogówki Dennisa Pecka. Po wielu namowach inni oficerowie decydują się na współpracę z Avilem. Sprawa komplikuje się, gdy świadkowie giną w niewyjaśnionych okolicznościach...

LNK



19.25

Fakultet

Komedia, USA 1998, reż. R. Rodriguez
Szkolę w małym miasteczku atakują przybysze, którzy się wcielili w personel szkolny. Uczniowie nie od razu zauważyli dziwne zachowanie się „nauczycieli”, aż wreszcie zebrali mnóstwo dowodów na to, że rządzą nimi przybysze. Strach zmusza do szukania wyjścia, oporu i wyzwolenia miasta.



8.05 Magia sadu
8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
8.55 Telekatalog
9.00 Program dla dzieci
10.00 Wiadomości
10.05 Śniadanie w klubie
11.00 Przewodnik budownictwa
11.25 Zdrowie
11.50 Wieczory
12.10 Piłka nożna
12.35 Na jednym końcu haczyk
13.00 Wiadomości
13.05 Ostateczna granica
13.30 Na parapecie
14.00 Technologia i telekomunikacja
14.20 Ludzie, jak my
14.30 Film dok.
14.55 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 Przyplawy i odpływy
17.00 Czwierćfinał mistrzostw LLK. Podczas przerwy — Wiadomości
19.00 Dajmy czadu
20.00 Loteria
20.05 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Program muz.
22.00 Dramat psych. „Zagadka Knuta Hamsuna” — Norwegia, 1997
23.50 Wiadomości
23.55 Okres twórczy



7.30 ABC zdrowia. Migrena
8.00 Filmy anim. dla dzieci
9.00 Poranne koło
10.35 Nowa komunikacja
11.00 ABC zdrowia. Astma oskrzelowa i palenie
11.30 Cztery koła
11.50 Z Hollywoodu
12.05 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. „Rodzinka Adamsów”
14.45 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 S. „Różany dwór”
16.00 S. „Sąsiedzi”
16.30 Telepizza
17.00 S. „Kung Fu”
17.55 Zamek Takeszi
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama wiadomości międzynarodowych
19.25 Komedia „Fakultet” — USA, 1998
21.20 Telegra
21.35 Dzień Prasy
22.05 Thriller „Pierwszy śmiertelny grzech” — USA, 1980
24.00 Film dok. „Wydział zabójstw — Los Angeles”
1.00 Film akcji „Czerwona fala” — USA, 1990



7.25 S. „Gedimino 11”
8.20 Narodowe właściwości grybobrania
8.35 Karuzela
9.35 S. anim. „Przygody Normana”
10.00 Kibir Vibir
11.00 Amerykańscy gladiatorzy
11.50 Mistrzostwa „Praid”
13.30 Samochody

14.00 Komedia „Zagraj jeszcze raz, Samie” — USA, 1972
15.40 S. hum. „Rodzina zastępcza”
16.10 S. „Luz Maria”
17.00 S. anim. dla dzieci
18.00 W sobotni wieczór
19.15 S. „Bardzo tajny agent”
20.05 Thriller „Ciemna historia” — USA, 1997
21.55 Mistrzostwa „Praid”
23.35 S. erot. „Intymne spotkania”
0.05 Film fab. „Nieposłuszna”

3

7.30 Teleshop
8.00 Filmy anim. dla dzieci
10.20 S. „Moje rzekome życie”
11.10 S. „Blossom”
11.35 Program Żukauskiene
12.00 Komedia „Rady dla żonatego mężczyzny”
13.35 S. dok. „Podróż na Amazonkę”
14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszołomieni miłością”
15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
16.15 S. „Ally McBeal”
17.05 Dramat „Nie bój się wilka” — USA, 1983
18.45 Wiadomości
19.05 Niech żyje król
19.35 Tydzień bez tabu
20.10 Komedia „A co z Bobem?”
22.05 Thriller „Okrutna zdrada” — USA, 1990
23.45 Film akcji „Poker oszusta” — USA, 1997
1.20 Komedia „Pulapka na rodziców III” — USA, 1989



8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 Peters pop show
9.50 „Geras”
10.05 Ach, te dzieci
11.00 Z Moskwy
11.25 „Niedziela”
11.45 Telefon „Niedzieli”
12.15 Aby Litwie było lepiej
12.50 „Ja sama”
13.55 Patrol drogowy
14.20 Film fab. „Ujmijcie się za biednym huzarem” (1-2)
17.25 Litewskie lasy
18.00 „Siegodnia”
18.35 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
19.10 Film fab. „Prawowite małżeństwo” — Rosja
20.45 Film fab. „Cupido” — USA, 1996
22.40 Film fab. „Zdrajczyńie” — Meksyk, 1996

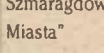


9.00 Dotyk
10.00 Wyspa „Jabka”
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Cukrzyca — co należy wiedzieć
11.30 Oferta
11.35 Film fab. „Bliźnięta” — Rosja, 1945
13.00 Paradygmat
13.30 Muzeum kina

14.00 Twój wychowanek
14.30 Oferta
14.35 Cicha sensacja
15.00 Gwóźdź
15.30 Turystyka
16.00 Filmy anim.
17.00 Komputerowe rozrywki
17.30 Historia podmoskiewskich dworków
18.00 Ziemia — naszą troską
18.30 Oferta
18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
19.30 Oaza
20.00 Wieczór humoru
20.35 Oferta
20.40 S. „Detektyw Zor”
21.40 Film fab. „Nie strzelajcie do białych łabędzi” (1) — Rosja, 1980

1

6.00 Wiadomości
6.15 Sto procent
6.40 Film anim. S. „Alf”
7.25 Graj, harmonio
8.00 Wiadomości
8.10 Smak
8.30 Panorama śmiechu
9.10 Film fab. „Znano ich tylko z widzenia”
10.55 Zdrowie
12.45 Historia pewnego arcydzieła
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Chiński policjant”
14.05 Klub Disneya
14.35 Aby pamiętać
15.15 W świecie zwierząt
16.00 Wiadomości
17.05 Film fab. „Wszystko postawiono na kartę”
19.00 Czas
19.40 Komedia „Zanim spałeś”
21.40 Film fab. „Wielki Lebowski”



5.30 Na ryby
5.55 Film -bajka „Czarodziej Szmaragdowego Miasta”
7.10 Złoty klucz
7.30 S. „Teletubbies”
8.00 Witaj, kraju
8.45 Telegra
9.35 Sam sobie reżyserem
10.05 Kalambur
10.35 Poczta Rosyjskiej TV
11.00 S. „Zaginiony świat”
12.00 Wiadomości
12.20 Komedia „W pogoni za dwoma zającami”
13.45 S. anim. „Tom i Jerry”
14.00 Klub prasowy
14.45 Panorama międzynarodowa
15.30 Narodowy dochód
16.00 Moja rodzina
16.55 Anchlage
18.00 Wiadomości
18.50 Miasteczko
19.30 Komedia „Rajskie jabłuszko”
21.20 Thriller „Wilk”



6.00 S. obycz. „Odbicia”
7.00 Echa tygodnia
7.30 Wieści polonijne
7.45 „Puchalszczyzna” — film dok.
8.20 „Martwa natura z ptakiem”

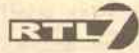
— film anim.
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Ziarno
9.10 Budujemy mosty
9.35 S. „Twarze i maski”
10.35 „Cny język Polaków” — film dok.
11.10 „Klan” — telenowela
12.25 „Kultura duchowa narodu” — film dok.
13.05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
13.30 S. „Klasa na obcasach”
14.00 Człowiek, który nie zaznał wielkiego świata
14.30 Kocham Polskę
15.00 S. anim. „Babar”
15.25 Sensacje XX wieku
15.50 Ludzie listy piszą
16.10 Tam, gdzie jesteśmy: Tu mówi Hemar
16.40 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem, odc. 3
16.50 Impresje: „Sąd ostateczny”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Zaproszenie
17.50 TV Polonia
18.20 S. „Na dobre i na złe”
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Misja specjalna” — komedia
21.35 Dary losu — koncert Ryszarda Rynkowskiego
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Bezludna wyspa
24.00 Zaproszenie
0.25 S. „Na dobre i na złe”
1.15 S. anim. „Bolek i Lolek”
1.30 Wiadomości

8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Ziarno
9.10 Budujemy mosty
9.35 S. „Twarze i maski”
10.35 „Cny język Polaków” — film dok.
11.10 „Klan” — telenowela
12.25 „Kultura duchowa narodu” — film dok.
13.05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
13.30 S. „Klasa na obcasach”
14.00 Człowiek, który nie zaznał wielkiego świata
14.30 Kocham Polskę
15.00 S. anim. „Babar”
15.25 Sensacje XX wieku
15.50 Ludzie listy piszą
16.10 Tam, gdzie jesteśmy: Tu mówi Hemar
16.40 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem, odc. 3
16.50 Impresje: „Sąd ostateczny”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Zaproszenie
17.50 TV Polonia
18.20 S. „Na dobre i na złe”
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Misja specjalna” — komedia
21.35 Dary losu — koncert Ryszarda Rynkowskiego
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Bezludna wyspa
24.00 Zaproszenie
0.25 S. „Na dobre i na złe”
1.15 S. anim. „Bolek i Lolek”
1.30 Wiadomości



6.00 Disco Relax
7.00 Dyżurny satyryk kraju
7.30 W drodze
8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
8.25 Akademia przedzłolaka
8.40 S. anim. „Blotniak”
9.05 S. przyg. „Godzilla”
9.30 S. młodz. „Power Rangers”
10.00 Disco Polo Live
10.55 „Miasteczko Medicine River” — film fab.
12.40 „Gang Olsena 4” — film fab.
14.30 Dyżurny satyryk kraju
15.00 4 x 4
15.30 Informacje pogody
15.50 Idź na całość
16.50 S. obycz. „Jezioro marzeń”
17.45 „Potyczki Amy” — dramat
18.40 Informacje

19.05 Życiowa szansa
20.00 Żądza pieniędzy
21.00 S. komed. „Miodowe lata”
21.30 „Sprawy wewnętrzne” — thriller
22.30 Losowanie LOTTO
23.40 S. sensac. „Okrutne ulice”
0.35 S. komed. „Tragikomiczne wypadki z życia Titusa”
1.05 Playboy
2.00 „Cena pożądania” — film fab.



7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.20 Beczka śmiechu
10.50 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody”
11.45 „Końskie pióra” — komedia
13.00 S. obycz. „Klinika uniwersytecka”
13.50 „Długa strona góry” — film obycz.
15.35 Dokument przyrodniczy
16.35 S. fant.-nauk. „SeaQuest”
17.35 S. przyg. „Stoneczny patrol”
18.30 Śmieć się razem z nami
19.00 S. sensac. „Marker”
20.00 Gdy kaskader popelnia błąd — magazyn
21.00 „Cena naiwności” — film krym.
22.50 „Bez uczuć” — thriller
0.35 Gdy kaskader popelnia błąd — magazyn
1.25 „Najlepsi z najlepszych 2” — thriller



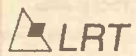
6.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
7.00 V Max — magazyn
7.30 „Jan Paweł II — życie i dzieło” — film dok.
8.00 „Santa Matia Maggiore” — film dok.
8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
9.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
10.00 S. przyg. „Przygody Rin Tin Tina”
11.00 S. obycz. „Ucieczka do rajów”
12.00 „Kaskaderzy z Hollywood” — film dok.
13.00 V Max — magazyn
13.30 A kuku
14.00 „Winnetou i król nafty” — film przyg.
15.50 S. obycz. „Lekarze

z Los Angeles”
16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
17.15 S. komed. „Pomoc domowa”
17.45 Dziennik i Informacje sportowe
18.05 „Dziewczyny w mundurach” — komedia
20.00 S. sensac. „Anioł ciemności”
20.55 S. SF „Pierwsza fala”
21.50 S. sensac. „System”
22.45 Drogówka
23.15 „Najeźdźca” — film SF
1.05 S. sensac. „Anioł ciemności”
2.00 Muzyczny VIP



6.30 Tańce polskie: Tańce śląskie
6.40 Wszystko o działce i ogrodzie
7.05 Agrolinia
7.55 „Tajemniczy świat rekinów i płaszczek” — film dok.
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Ziarno
9.10 Cybermania
9.40 S. anim. „Produkcje Myszki Miki”
10.05 „Być znowu młodym” — film młodz.
11.00 S. obycz. „Dziełactwo”
11.50 Sekrety zdrowia
12.05 Z kamerą wśród zwierząt
12.30 Miliard w rozumie
13.00 Wiadomości
13.10 Kobiety Białego Domu: Rachel Jackson
13.20 Kronika Filmowa przed finałem
14.05 „Winnetou” — film przyg.
15.40 Studio sport
16.15 Dwadzieścia jeden
16.45 Wrzuc Jedynekę!
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Kochamy polskie seriale
18.00 S. komed. „Garderoba damska: Inny świat”
18.30 Od przedszkola do Opola
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
20.00 Prognoza pogody
20.05 „Operacja Samum” — film sensac.
21.45 KAC — komiczna audycja cykliczna
22.00 Gwiazdy w Jedyńce: Roxette
22.25 „Dziwne dni” — film SF
0.50 Noc internauty

NIEDZIELA 6. V



8.05 Nowości
Kościoła katolickiego

8.10 Świąteczne myśli

8.35 Bez pracy nie ma kołaczy

9.00 Młode talenty.
Ratuj przyjaciela

10.00 Wiadomości

10.05 Zamiast śniadania

10.30 Siedem dni Kowna

11.00 W świecie koszykówki

11.30 Magazyn dla wojskowych

12.00 Podróże

12.45 Menora

13.00 Wiadomości

13.05 Koncert życzeń

13.55 Superfinal
Mistrzostw Litwy w Piłce Ręcznej Kobiet „Eglė — Šviesa” (Wilno) — „Eastcon AGE” (Wilno)

15.30 Klub sportowy

16.00 Wiadomości

16.05 S. „Pomyślny wiatr”

16.50 Salon muzyczny

17.30 Popołudnie z Ćekuolisem

17.55 Język litewski

18.00 Wiadomości

18.10 Niedzielne lotto

19.10 Tajemnice historii

20.00 Styl

20.30 Panorama

20.55 Tydzień na świecie

21.10 Film krym. „Killer” — Hongkong, 1989

23.00 Wiadomości

23.05 W sidłach kultury

LNK

7.30 ABC zdrowia.
Problem bólu i alkohol

8.00 Filmy anim. dla dzieci

9.05 Nasze zwierzęta

9.30 Notatki gospodyni

9.55 Kuchnia pani Grażyny

10.25 Salon Białego Kota

11.00 ABC zdrowia

11.30 Ssaki morskie

12.00 Narodowa geografia

13.00 Świat dziwaków

14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”

14.35 S. hum. „Przyjaciele”

15.00 S. „Różany dwór”

16.00 Dramat „Tylko miłość”

16.55 Nos

17.40 Panorama wiadomości rowerowych

18.05 Od... do

18.45 Wiadomości

18.55 Telepizza

19.25 Film fant. „Batman” — USA, 1989

21.00 Panorama tygodnia

21.30 Cd. filmu „Batman”

22.15 Dramat krym. „Klaun”

23.05 Film krym. „Wydział zabójstw”

23.55 Nowa komunikacja

0.20 Thriller „Skala Malholanda”

BTV

6.55 Corrida

8.05 Tydzień

8.30 Matka Angelika

9.30 Jak się czujecie?

10.00 Kibir Vibir

11.00 S. „Siódmy pergamin” (1)

11.55 S. „Rodzina zastępcza”

12.20 Film fab. „Tom Sawyer” — USA, 1973

14.00 Koncert życzeń

16.00 S. „Luz Maria”

17.10 S. anim. dla dzieci

18.00 Benny Hill

18.30 S. „Rozanna”

19.00 Komedie tygodnia „Elvis i Nixon” — USA, 1997

20.50 Narodowe właściwości grzybobrania

21.05 S. „Gedimino 11”

22.00 Program Matulevičiūsa

22.30 Komedie erot. „Noce Szecherezady”

23.00 Film fab. „Nieposłuszna”

0.40 Thriller fant. „30 lat życia” — Kanada/Luksemburg/USA, 1998

3

7.30 Teleshop

8.00 Dla dzieci

9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”

10.20 Film przyg. „Niewiarygodna podróż” — USA, 1963

11.45 Komedie „Jak znaleźć mamę i tatę” — Niemcy, 1998

13.25 Komedie „Pusty czek” — USA, 1994

14.55 Liga A. „Atlantas” (Klajpeda) — „Ekranas” (Poniewież)

16.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”

17.10 S. „Port”

17.55 S. „Brama gwiazd”

18.45 Wiadomości

19.05 Telelotto

20.15 Podróż do krainy Omnitel

20.20 Film fab. „Komputerowi piraci” — USA, 1995

22.20 Trzecia runda

22.45 Sport na świecie

23.10 Liga mistrzów UEFA

0.05 S. „X-Files” — USA, 1997

0.50 Dramat „Wstawaj i jedź” — USA, 1992

WV

8.00 Program dla dzieci

8.30 Szawelska TV

9.05 **Co słychać?**

9.40 Nasze ukochane zwierzęta

10.15 Sieć

10.45 Patrol drogowy

11.00 Z Moskwy

11.25 Film fab. „Król Artur — poszukiwacz przygód” — USA, 1998

13.15 Moje kino

14.15 Muzyka

15.10 Film anim.

15.25 Stolica

15.45 Kamień węgielny

16.15 „Geras”

16.30 Lekarz domowy

17.00 Jesteś świadkiem

18.00 Z Moskwy

18.35 Katastrofy tygodnia

19.30 Film fab. „Pralnia”

20.30 Męskie gry

21.00 Film fab. „Kosmiczna piechota morska” — USA, 1995

22.40 Wieczorek w „Mietelicy”

UK

9.00 Godzina siły ducha

10.00 Komputerowe rozrywki

10.30 Świat kobiety

11.00 Ziemia — nasza troska

11.30 Oferta

11.45 Przychodzimy

12.15 Studio prawnicze

12.45 S. „Detektyw Zor”

13.45 Film fab. „Nie strzelajcie do białych łabędzi”

15.15 Oferta

15.20 Dla dzieci

15.40 Film anim.

16.00 Muzyka country

16.40 Twórczość ludowa

17.40 Oaza

18.00 Turystyka

18.25 Oferta

18.30 Europa dziś

19.00 Wyspa „Jablka”

19.30 Humor

20.00 S. „Detektyw Zor”

20.55 Oferta

21.00 Twój wychowanek

21.30 Film fab. „Nie strzelajcie do białych łabędzi”

1

5.45 Słowo duszpasterza

6.00 Wiadomości

6.10 Dla wojskowych

6.40 Klub Disneya

7.05 Gwiazda poranna

8.00 Wiadomości

8.10 Notatki

8.30 Dopóki wszyscy w domu

9.10 LIK -2001

11.25 Klub podróżników

12.05 Ach, Siemionowna

12.45 Kremłowskie skarby

13.00 Wiadomości

13.10 S. „Chiński policjant”

14.05 Klub Disneya

14.35 Mądralki i mądrale

15.00 Żywa przyroda

16.00 Wiadomości

16.20 Melodramat „Księżniczka na grochu”

18.35 Film wojenny „Ucieczka”

20.45 Wiadomości

21.10 Piłka nożna

21.50 Film fab. „Czolg „Klim Woroszyłow”

PTP

5.30 Komedie „Czarnomorka”

6.50 Rosyjskie lotto

7.40 Telegram

8.35 Witaj, kraju

9.05 Anchlage

10.00 Miasteczko

10.30 Mistrzostwa Rosji w Gimnastyce Artystycznej

11.10 Godzina w parlamencie

12.00 Wiadomości

12.20 Rozmowy o zwierzętach

13.20 Dookoła świata

14.25 Dwa fortepiany

15.25 Sam sobie reżyserem

16.00 Zwierciadło

16.55 Wiadomości

17.00 Komedie „Niezwykłe przygody Włochów w Rosji”

19.05 Melodramat „Piękność 2: ucieczka narzeczonej”

21.20 Film fab. „Główny podejrzany”

23.15 Mistrzostwa Rosji w Gimnastyce Artystycznej

TVPOLONIA

6.10 S. „Na dobre i na złe”

7.05 Słowo na niedzielę

7.10 Tam gdzie jesteś

7.40 Żołnierze św. Floriana

8.15 Studio wizyty Ojca Świętego

8.20 Transmisja Mszy świętej w Damaszku, odprawionej przez papieża Jana Pawła II

11.10 S. anim. „Fraglesy”

11.35 Niedzielne muzykowanie

12.10 Czas

12.25 Otwarte drzwi

13.00 „Cały dla Ciebie” — film dok.

13.50 Teatr dla Dzieci

14.30 Spotkanie z Balladą

15.20 „Czarodziejska góra” — film dok.

16.25 Kochamy polskie seriale

17.00 Teleexpress

17.15 S. „Noce i dnie”

18.15 Marzenia Marcina Dańca — program

19.15 Dobranocka

19.30 Wiadomości

19.50 Pogoda

19.53 Sport

20.00 „W biały dzień” — film fab.

21.30 Złota Płyta Ryszarda Rynkowskiego

21.50 „Z daleka od Polski” — film dok.

22.30 Panorama

22.50 Sport-telegram

23.00 Wielkie Kreacje Mozartowskie

23.35 „Pamiętacie dziewczyny?” — film dok.

0.10 Sportowa niedziela

0.35 Życie moje

1.15 S. anim. „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka”

1.30 Wiadomości

POLSAT

6.00 Disco Polo Live

7.00 Twój lekarz

7.20 Wystarczy chcieć

7.30 Jesteśmy

8.00 S. anim. „Tom i Jerry”

8.30 Klub Stasia i Nel

9.00 Hugo

9.30 S. młodz. „Power Rangers”

9.55 Disco Relax

10.55 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”

11.20 S. komed. „Dusza człowiek”

11.50 „Zaloga kapitana

Lyncha” — film fab.

13.40 S. „Podwójna akcja”

14.25 S. „Zakrecony”

14.55 Magazyn

15.30 Informacje

15.45 Prognoza pogody

15.50 Idź na calość

16.50 S. akcji „Rycerz nocy”

17.40 Dwa światy

18.40 Informacje

19.05 Życiowa szansa

20.00 „Nieznosny kocur” — komedia

21.30 Losowanie LOTTO

21.45 Na każdy temat

22.45 S. sensac. „Okrutne ulice”

23.40 Magazyn Ligi Mistrzów

0.45 FIFA TV

1.15 Muzyka na bis

RTL7

7.00 Teledyski

8.00 Odjazdowe kreskówki

TVP1

6.15 Proszę o odpowiedź

6.35 Nasza gmina

7.20 S. anim. „Brzydkie kaczątko”

7.50 Teleranek

8.15 Studio wizyty Ojca Świętego

8.20 Transmisja Mszy świętej odprawianej w Damaszku przez papieża Jana Pawła II

11.15 Lista przebojów

11.40 Moc

12.00 Najnowsze teledyski Arki Noego

12.10 Czesy

12.25 Otwarte drzwi

13.00 Wiadomości

13.10 Tydzień

13.40 S. obycz. „Czarodziejki”

14.30 Studio sport

17.00 Teleexpress

17.20 Jan Paweł II w świątyni islamskiej, transmisja z Damaszku

18.25 S. komed. „Wielka miłość”

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

19.50 Sport i prognoza pogody

20.05 „Gang Jamesów” — komedia krym.

21.50 Czirliderki — dokument

22.20 Decyzja należy do ciebie

23.00 Audiotele, losowanie

23.05 Pegaz

23.35 Sportowa niedziela

23.55 Studio sport

0.10 „Jak być kochaną” — dramat obycz.

13.55 „Waszcz” — film przyg.

15.50 Podryw kontrolowany

16.20 Supergol

16.50 S. anim. „Różowa Pantera”

17.15 S. komed. „Wiadomości z ostatniej chwili”

17.45 Dziennik i Informacje sportowe

18.05 S. SF „Piątka nieustraszonych”

19.00 S. komed. „Czasem lepiej być kobietą”

20.00 S. sensac. „Z archiwum X”

20.55 Drogówka

21.25 Dwa światy

21.50 S. sensac. „Baza Pensacola 3”

22.45 „Triady” — film sensac.

0.35 Super VIP

1.05 Stręła P

TVP1

6.15 Proszę o odpowiedź

6.35 Nasza gmina

7.20 S. anim. „Brzydkie kaczątko”

7.50 Teleranek

8.15 Studio wizyty Ojca Świętego

8.20 Transmisja Mszy świętej odprawianej w Damaszku przez papieża Jana Pawła II

11.15 Lista przebojów

11.40 Moc

12.00 Najnowsze teledyski Arki Noego

12.10 Czesy

12.25 Otwarte drzwi

13.00 Wiadomości

13.10 Tydzień

13.40 S. obycz. „Czarodziejki”

14.30 Studio sport

17.00 Teleexpress

17.20 Jan Paweł II w świątyni islamskiej, transmisja z Damaszku

18.25 S. komed. „Wielka miłość”

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

19.50 Sport i prognoza pogody

20.05 „Gang Jamesów” — komedia krym.

21.50 Czirliderki — dokument

22.20 Decyzja należy do ciebie

23.00 Audiotele, losowanie

23.05 Pegaz

23.35 Sportowa niedziela

23.55 Studio sport

0.10 „Jak być kochaną” — dramat obycz.

POLSAT



20.00

Nieznosny kocur

Film obyczajowy, USA 1997, reż. Bob Spiers, wyk. Christina Ricci, Dean Jones
Doskonała rodzinna opowieść o dzielnym kocie z miasteczka w Nowej Anglii, dzięki któremu jego młoda przyjaciółka — Patti Randall — ratuje kobietę porwaną przez zbrojnych.

RTR



19.05

Piękność 2: ucieczka narzeczonej

Melodramat, USA 1999, reż. H. Marshall, wyk. Julia Roberts, Richard Gere
Dziennikarz z Nowego Jorku napisał artykuł o dziewczynie, która siedmiokrotnie uciekała ze ślubnego koberca. Redakcja otrzymała sprostowanie — jak się okazało z własnego wesela uciekała tylko trzy razy, toteż dziennikarz został zwolniony z pracy za wypaczenie faktów. Zamiast szukać pracy dziennikarz udał się do bohaterki swojej publikacji, aby z nią się zapoznać.

KLION
UAB
www.klion.lt

Rowery
Cześć,
regulowanie
i naprawa

Pramones 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 18.00; Sb 9.00 - 15.00
Birbynis Aa, Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00; Sb 9.00 - 17.00

WIADOMOŚCI
2001

W dniach pracy
9.35
18.50
21.20

LNK



20.25

Jacky Brown

Dramat krym., USA 1997, reż. K. Tarantino
Stewardesa Jacky Brown staje wobec faktu, że jej szef zajmuje się nielegalnym handlem bronią. Federalne biuro śledcze na wiadomość o tym postanawia prosić Jacky o pomoc. Dziewczyna staje przed dylematem — wydać szefa, pozostać bez pracy i pieniędzy i doczekać się zemsty, czy też przemilczeć sprawę w nadziei na to, że szef dobrze wynagrodzi i uwikłać się w nielegalny handel.

11K

21.45

Major Wichur

Dramat wojenny, Rosja 1967, reż. Jewgienij Tazkow, wyk. Wadim Bierojew i Anastazja Woznienskaja
Dowództwo hitlerowskie wydaje rozkaz wysadzenia w powietrze Krakowa. Aby podważyć plany faszystów, kierownictwo radzieckie lokuje na terytorium Polski grupę zwiadowców z majorem Wichur na czele.

RTL 7

21.35

Ulice sprawiedliwości

Film sensacyjny, USA 1989, reż. Richard C. Sarafian, wyk. Michael Ontkean, Catherine Bach
Agent CIA ucieka z więzienia i pojawia się w Nowym Jorku, w którym rządzą kryminaliści...

RTR



22.20

Deja-Vu

Komedia, Rosja/Polska 1988, reż. J. Machulski
W trzecim dziesięcioleciu do Odessy w charakterze turysty przybywa gangster z Chicago, aby w ciągu 48 godzin dokonać morderstwa. Wszystko jest obliczone bardzo dokładnie, tylko nie został uwzględniony unikalny charakter Odessy oraz jej gościnni mieszkańcy.

LRT

6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 Język francuski
8.20 Na parapecie
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rosyjska ulica
17.25 Popołudnie z Čekuołisem
17.50 Język litewski
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci. Encyklopedia Gustawa
18.35 Zdrowie
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria
19.30 Widmo
19.50 Na granicy
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.05 Eurowizja
21.10 Autodafe
21.50 Nowe książki
22.00 Sport
22.10 Bursztynowa para
23.10 Wiadomości
23.15 Prawdziwe historie

3

6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 „Blosson”
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05 Film dok. „Dzika Indonezja”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 Trzecia runda (piłka nożna)
14.00 S. „Port”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 Dramat „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.40 Telegra
19.45 Zwirowana kamera
20.15 S. „Melrose Place”
21.15 S. „Seks i miasto”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „Dharma i Greg”
22.45 S. „Szukajcie Chytrusa!”
23.15 S. „Złota rączka”
23.45 Tydzień bez tabu

LNK

6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Milosne pocalunki”
10.00 Filmy anim. dla dzieci
10.50 Arena
11.35 Salon Białego Kota
12.05 Dwoje na łodzi
12.35 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Milosne pocalunki”
17.25 A oto ja. Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 „Zblis”
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Autogorączka
20.25 Dramat krym. „Jacky Brown” — USA, 1997
21.50 Wiadomości
22.05 Cd. filmu
23.35 A oto ja. Autoreklama
23.40 Dramat „Wśród olbrzymów” — Anglia, 1998
1.15 Wiadomości rowerowe

BTW

6.10 Karuzela
7.05 Jak się czujecie?
7.35 Narodowe właściwości grzybobrania
7.50 Samochody
8.20 S. „Flipper”
9.05 S. „Luz Maria”
9.50 S. „Rozanna”
10.20 S. „Waleria”
11.10 S. „Milosne sidła”
11.55 S. „Luz Maria”
13.25 S. krym. „Marosejka 12”
14.50 Program muz.
15.50 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Przygody Normana”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.

Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Milosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 S. „Gedimino 11”
21.10 S. krym. „Gliny”
22.00 Narodowe właściwości grzybobrania
22.15 Krwawa fala
22.25 S. „Air America”
23.15 Przekrój
23.30 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
23.45 Komedia erot. „Noce Szecherezady”
0.10 Komedia „Niemilosierna magia” — USA/W. Brytania/Francja, 1995

3

6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 „Blosson”
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05 Film dok. „Dzika Indonezja”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 Trzecia runda (piłka nożna)
14.00 S. „Port”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 Dramat „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.40 Telegra
19.45 Zwirowana kamera
20.15 S. „Melrose Place”
21.15 S. „Seks i miasto”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „Dharma i Greg”
22.45 S. „Szukajcie Chytrusa!”
23.15 S. „Złota rączka”
23.45 Tydzień bez tabu
0.10 Sektor X
0.35 S. „Ulica nadziei 413”

W

8.00 Film anim.
8.40 Nasze ukocone zwierzęta
9.15 Katastrofy tygodnia
10.10 Sieć
10.50 Poniedziałkowy teatr
11.45 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Wiem wszystko
15.10 Kanał muz.
16.00 Wszyscy do sadu
16.35 Patrol drogowy
16.50 Czynniki X
17.25 Dla dzieci
18.00 „Siegodnia”
18.30 Z Wilna
18.55 Film fab. „Życie z ojcem” — USA
21.00 Jesteś świadkiem
22.00 Z Wilna
22.20 Kanał muz.

11K

8.00 S. „Człowiek morza”
9.00 S. „Detektyw Zor”

10.00 Film fab. „Nie strzelajcie do białych labędzi” (2)
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
18.00 Twój wychowanek
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Sukces w sadzie
19.45 Wyspa „Jablka”
20.10 Oferta
20.15 Weterynaria
20.45 Środek dla niedosłyszących
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.40 Oferta
21.45 Film fab. „Major Wichur” (1) — Rosja, 1967

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrze zamki”
8.10 Pole cudów
9.15 Po łaźni
9.40 Historia pewnego arcydzieła
10.00 Wiadomości
13.20 Godzina gwiad
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. anim. „Pokemon”
14.45 Jerałaz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Specjalny reportaż
16.45 Czekaj na mnie
17.40 Kto chce zostać milionerem
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.40 S. „X — files”
21.25 Srebrna kula
22.10 Wiadomości
22.25 S. „Człowiek znikąd”

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Melodramat „Piękność-2”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zrodzona przez rewolucję”
17.00 S. „Komisarz Rex”
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Komedia „Wesele z posagiem”
21.00 Wiadomości
21.30 Po wiadomościach
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Reportaż
22.20 Komedia „Deja-Vu”
0.20 Sportowy tydzień

TVPOLONIA

6.00 Kwadrat
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata
7.30 Kwadrans na kawę
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Telenowela „Klan”
9.05 Pokaż, co potrafisz: Akademia IQ
9.40 Paweł Edmund Strzelecki w Australii
10.00 Studio papieskie
10.05 Transmisja modlitwy o pokój z udziałem papieża Jana

Pawła II
11.10 Muzyka rodzima: Początek wędrówki — reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 S. „Noce i dnie”
13.10 Telenowela „Klan”
13.35 Kuchnia polska
13.45 „... a chciałam być tylko aktorką” — film dok.
14.35 Parafia w Kleszczowie
15.00 Wiadomości
15.10 „Imperium — sztuka i naród” — film dok.
15.45 Magazyn żeglarski
16.00 „Wszystko co wartościowe” — film dok.
16.25 „Nie mogę się zatrzymać” — film anim. dla dorosłych
16.35 Transmisja modlitwy papieża Jana Pawła II z młodzieżą
18.35 Telenowela „Klan”
18.55 Telezakupy
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 „Salto” — film fab.
21.40 OT. TO 2000, cz. 1 — program kabaretowy
22.35 Panorama
22.55 Sport-telegram
23.00 Ze sztuka na ty
23.50 IV Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. St. Moniuszki

POLSAT

7.00 S. anim. „Pokemon”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Dusza człowiek”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.35 Dwa światy
14.00 Macie, co chcecie
14.30 Twój lekarz — magazyn
14.45 Wystarczy chcieć
15.00 S. anim. „Pokemon”
15.30 Informacje
15.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
16.50 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.20 Życiowa szansa
20.15 S. obycz.

„Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Robocop 3” — thriller
21.30 Losowanie LOTTO
23.20 Informacje i biznes informacje
23.40 Prognoza pogody
23.45 Polityczne graffiti
24.00 Bumerang

RTL7

7.00 Odjazdowe kreskówki
8.35 Teleshopping
9.10 „Niebezpieczeństwa na drodze” — film dok.
10.00 „Izabella” — telenowela
10.50 „Niedźwiedź i ja” — film familijny
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 „Zgubne zauroczenie” — film akcji
21.35 „Ulice sprawiedliwości” — film sensac.
23.20 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”

4
TVP4

7.00 V Max
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli”
9.15 S. anim. „Garfield”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Grace w opalach”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy
11.30 S. sensac. „Pacific Blue”
12.30 S. krym. „Diagnoza morderstwo”
13.25 V Max
13.55 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac.

„Pacific Blue”
20.00 „Kiedy tajemnica zabija” — film krym.
22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i Informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy
0.15 „Zauroczona i zdradzona” — film krym.

TVP1

6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Eurowizja przed finałem
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Noddy: Wielka awantura”
9.15 Jedyneczka
9.45 Bajeczki Jedyneczki
10.00 Studio papieskie
10.05 Transmisja modlitwy o pokój z udziałem papieża Jana Pawła II
11.15 U siebie: W domu najlepiej
11.35 U wód... W krainie stu jezior
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty
12.30 Rolnictwo na świecie
12.45 Widziałam
13.10 Z plecakiem i walizką
13.30 Śledztwo w sprawie nauki
13.50 S. dok. „Egipt: Badanie mumii”
14.20 Premiery — Opole 2001
14.25 Rynek
14.45 Euroexpress
15.00 Wiadomości
15.10 Wokół toru
15.30 Tylko u nas — magazyn
16.00 Rower Błażeja
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyneki
17.35 „Klan” — telenowela
18.00 Jaka to melodia?
18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.15 „Wichry zniszczenia” — film dok.
21.10 Tear Telewizji: Paryżanka
22.15 Kamel tropi najlepsze światowe reklamy
22.40 Monitor Wiadomości
23.10 Sportowy flesz

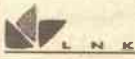
Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!



6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Ratuj przyjaciela
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Trembita
17.25 Magazyn dla wojskowych
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Przewodnik budownictwa
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria
19.30 Adwokat radzi
19.50 Do Europy
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.05 Eurowizja
21.10 S. „Miss Marpl”
22.00 Sport
22.10 W sidłach kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Styl
23.30 Na jednym końcu haczyk



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 „2blis”
11.35 Kuchnia pani Grażyny
12.05 Niebezpieczna strefa
12.30 Film fab. „Fantastyczny oddział” — Hongkong, 1981
14.25 S. „Przyjaciele”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 A oto ja.
Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Autogorączka
20.25 S. hum. „Sąsiedzi”
20.55 Dramat krym. „Klaun”
21.50 Wiadomości
22.05 A oto ja.
Autoreklama
22.10 S. „Izba przyjęć”
23.00 S. „Kung Fu”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Nowa komunikacja



5.55 Program muz.
6.50 Program Matulevičiusa
7.20 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Przygody Normana”
9.55 S. „Waleria”
10.45 S. „Milošne sidła”
11.30 S. „Air America”
12.20 S. „Siódmy

pergamin”
13.10 Tydzień
13.40 Corrida
14.55 Program muz.
15.50 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Przygody Normana”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Milošne sidła”
19.45 S. „Dzisiaj”
20.10 Film dok.
20.45 Komedia fanta. „Bezlitosna magia” — USA/ W. Brytania/ Francja, 1995
22.35 Krwawa fala
22.45 S. krym. „Komandor”
23.35 Przekrój
23.50 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
0.05 Thriller „Żyć i umrzeć w Los Angeles” — USA, 1985



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 Magazyn sensacji
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05 S. „Melrose Place”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Brama gwiazd”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Sektor X
19.45 Show Šaprauskasa
20.15 S. „Medicopter”
21.10 TV „Lietuvos rytas”
22.10 Wiadomości
22.15 S. „Millennium”
23.15 S. „Złota rączka”
23.40 Bez tabu
0.05 Magazyn sensacji
0.30 S. „Ulica Nadziei 413”



8.00 Z Wilna
8.25 Film fab. „Ujmijcie się za biednym huzarem” (1-2)
10.50 WWW. TV6. RU.
11.45 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Jesteś świadkiem
15.10 Kanal muz.
16.00 Paluszki lizać
16.35 Patrol drogowy
16.50 Poniedziałkowy teatr
18.00 „Siegodnia”
18.30 Z Wilna
19.00 Humor. Amba — TV
19.30 Budownictwo
20.00 Stolica
20.20 Czynniki X
20.50 Nie tylko dla smakoszy
21.05 Ach te dzieci
22.00 Z Wilna
22.20 Kanal muz.



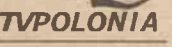
8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
10.35 Film fab. „Major Wicher” (1) — Rosja, 1967
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Wyspa „Jablka”
18.20 Środek dla niedosłyszących
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Gwóźdź
19.45 Komputery
20.15 Bądźmy zdrowi
20.40 Oferta
20.45 Znamiona.
Profilaktyka raka
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Major Wicher”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Kto chce zostać milionerem?
9.25 Dopóki wszyscy w domu
10.00 Wiadomości
13.20 Król wzgórze
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Jak to było. Defilada na Placu Czerwonym. Rok 1941
17.15 Komedia „Twardy orzeszek”
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.40 Film fab. „Dom, w którym mieszkam”
21.35 Cywilizacja
22.10 Wiadomości
22.25 Film wojenny „Zanim nie zagrzmiał grzmot”



7.00 Wiadomości
7.15 Komedia
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Wierni synowie Rosji
17.00 S. „Komisarz Rex”
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film fab. „Spaceruję po Moskwie”
20.30 Reportaż
21.00 Wiadomości
21.30 Po Wiadomościach
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Mężczyzna i kobieta
22.55 Komedia muz. „Gdy się spóźnia do USC”



6.00 Magistra vitae — reportaż
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata
7.30 Magazyn żeglarski
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Telenowela „Klan”
9.05 „Królewna Śmieszka”

— film anim.
9.25 „Salto” — film fab.
11.05 OT. TO 2000, cz. 1 — program kabaretowy
12.00 Wiadomości
12.10 Podróże za horyzont
12.45 „Zdobycy Karpat: Stanisław Staszic” — film dok.
13.10 Telenowela „Klan”
13.35 Gość Jedyńki
13.45 Bigos tropikalny
14.20 IV Międzynarodowy Konkurs Wokalny im. St. Moniuszki
14.50 „Nie mogę się zatrzymać” — film anim. dla dorosłych
15.00 Wiadomości
15.10 Dary losu — koncert Ryszarda Rynkowskiego
15.50 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem
16.00 Impresje: „Sąd ostateczny”
16.15 Rozmowy Hulaj Duszy
16.30 S. „Janka”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Bajeczki Jedyńeczki
17.50 Dialogi z przeszłością
18.20 Teleshop
18.35 Telenowela „Klan”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. „Sukces”
20.30 Kolegium europejskie
21.10 Aleja Polaków w Peru
21.30 Muzyczne urodziny
22.15 Mój ruchomy świat
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 „Pokonać górę” — film dok.
23.25 Laureaci nowej tradycji
23.45 Forum
0.30 Monitor Wiadomości

19.20 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Lekcja przetrwania” — film przyg.
21.30 Losowanie LOTTO
23.45 Informacje i biznes informacja
24.00 Prognoza pogody
0.05 Polityczne graffiti
0.15 S. komed. „Przyjaciele”
0.45 Skrót Ligi Mistrzów



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.35 Życiowa szansa
14.00 Dyżurny satyryk kraju
14.30 4 x 4
15.00 S. anim. „Casper”
15.30 Informacje
15.55 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV

„Super Mario Brothers”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Bieg po szmal”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Był sobie złodziej”
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
20.35 Liga Mistrzów
22.40 Dziennik i informacje sportowe
22.55 S. komed. „Życie jak sen”
23.25 Dwa światy
0.15 „Naszynnik” — dramat



6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Teleshop
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Eurowizja przed finałem
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. dla dzieci „Zwierzaki cudaki”
9.15 Jedyńeczka
9.45 Bajeczka o...
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.55 Dom Muratora
11.15 Czas seniora
11.35 Zapomniane pracownice: Witrażownictwo
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Do Unii — magazyn
12.45 „Klan” — telenowela
13.10 W rajskim ogrodzie: Między Atlasem i Atlantykiem
13.30 Wyprzedzić chorobę
13.50 S. dok. „Katastrofy morskie”
14.15 Świat wierzeń religijnych
14.30 Czas NATO
15.00 Wiadomości
15.10 Fronda: Traktat Ryski — triumf czy zdrada
15.35 Raj
16.00 Rower Błażeja
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 „Klan” — telenowela
18.00 Jaka to melodia?
18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 S. krym. „Viper”
21.00 Dziennik telewizyjny
21.15 „List do syna” — film dok.
21.50 Forum
22.40 Monitor Wiadomości
23.10 Sportowy flesz
23.20 „Okupacja w 26 obrazach” — dramat
1.10 Dom Muratora
1.30 S. dok. „Początki Awangardy”

POLSAT



21.20

Lekcja przetrwania

Film przygodowy, USA 1997, reż. Lee Tamahori, wyk. Anthony Hopkins, Alec Baldwin
Milioner Charles Morse towarzyszy swej pięknej żonie w podróży na Alaskę, gdzie Mickey ma sesję zdjęciową ze swoim kochankiem, Robertem. Niestety, kiedy cała trójka poszukuje ciekawych miejsc do planów zdjęciowych, samolot rozbija się. Mickey ginie na miejscu. Teraz rywalizujący ze sobą mężczyźni zdani są tylko na siebie...

RTR

22.55

Gdy się spóźnia do USC

Komedia muz., Rosja 1991, reż. Witalij Makarow, wyk. Irina Murawjowa, Inna Uljanowa
Okoliczności tak się złożyły, że młodzi ludzie zapoznali się, wypili sobie wesele i rozstali się, a wszystko to trwało zaledwie dobie.

ORT

22.25

Zanim nie zagrzmiał grzmot

Film wojenny, USA 1996, reż. G. Michalka
Specjalne służby wynajmują słynnego agenta, aby dokument, potwierdzający nieodpowiednie postępowanie niektórych członków rodziny królewskiej w latach wojny nie trafił w obce ręce.

BTV



20.45

Bezlitosna magia

Komedia fant., USA/W. Brytania/Francja 1995, reż. K. Pepló, wyk. B. Fonda
Na oczach pięknej i niezwykle zdolnej uczennicy iluzjonisty Majry Szemwey bogaty narzeczony — senator i właściciel kopalni uranu — zabija jej nauczycielkę. Aparat fotograficzny utrwala ten fatalny strzał. Majra bierze taśmę z dowodem przestępstwa i ucieka z Los Angeles do Meksyku.

TV AMONSE TV AMONSE TV AMONSE TV AMONSE TV AMONSE

LRT



22.30

Liv Ulman. Sceny z życia

Film dok., Norwegia 1997, reż. E. Hambro

Film opowiada o aktorce i reżyserce Liv Ulman. Zasłynęła na całym świecie dzięki głównej roli w filmach wielkiego Ingmara Bergmana „Persona”, „Sceny z życia małżeńskiego”, „Szepty i krzyki”, „Jesienna sonata”. Jako reżyser nadal współpracuje z Bergmanem. „Sceny z życia” ukazują najważniejsze chwile z jej aktorskiej kariery, początek pracy reżyserskiej, działalność społeczną, podróż do Bośni i pobyt u Ingmara Bergmana.

BTV

20.45

Życ i umrzeć w Los Angeles

Thriller, USA 1985, reż. W. Fridkin, wyk. W. Defoe, G. Turtur. Masters z zapartym tchem drukuje fałszywe banknoty dolarowe, po czym pierze je w pralce, aby miały tzw. handlowy wygląd i oddaje swe arcydzieło do obiegu.

ORT

22.00

Górska przełęcz

Dramat, W. Brytania 1978, reż. J. L. Tompson. Pasterz baskijski pomaga rodzinie naukowca przedostać się z okupowanej Francji do Hiszpanii. Już od kilku dni przemierza przełęcz górska. Film ukazuje drugą stronę wojny, zapoznając widza z tymi, którzy byli daleko od pola boju.

TVPOLONIA



20.00

Sprawa Gorgonowej

Dramat obyczajowy, Polska 1977, reż. Janusz Majewski, wyk. Ewa Dalkowska, Roman Wilhelm. W Willi inżyniera Zaremby jego syn znajduje w jednym z pokoi zmasakrowane ciało swej 17-letniej siostry. Podejrzanie pada na konkubinę ojca — Ritę Gorgonową, matkę jednego z trojga jego pociech, oficjalną gospodynię i wychowawczynię dzieci inżyniera. Wokół osoby oskarżonej rozpętana zostaje bezprecedensowa, historyczna kampania. Sąd skazuje Gorgonową na śmierć. W więzieniu Gorgonowa rodzi drugą córeczkę Zaremby.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 7.40 Prosto i jasno
- 7.50 S. „Okres przemian”
- 8.15 Program dla dzieci
- 17.00 Wiadomości (ros.)
- 17.10 Wileński zeszyt
- 17.25 Język francuski
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Dla dzieci
- 18.35 Nowe książki
- 18.45 Język litewski
- 18.50 Loteria
- 19.00 S. „Okres przemian”
- 19.25 Loteria
- 19.30 W kregu kultury etnicznej
- 19.50 Zbrodnia i kara
- 20.15 Prosto i jasno
- 20.30 Panorama
- 20.55 Aktualny wywiad
- 21.05 Eurowizja
- 21.10 Klub prasowy
- 21.50 Dzisiaj Dzień Europy
- 22.00 Sport
- 22.10 W świecie filmu
- 22.30 Film dok. „Liv Ulman. Sceny z życia” — Norwegia, 1997
- 23.50 Wiadomości



- 6.00 Poranne koło
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Milosne poculunki”
- 10.05 Filmy anim. dla dzieci
- 10.50 Nurty
- 11.35 Ścisłe tajne
- 12.05 S. „Sąsiedzi”
- 12.30 Film akcji „Tajemniczy morderca” — Hongkong, 1976
- 14.25 Tylko miłość
- 15.15 Filmy anim. dla dzieci
- 16.05 S. „Bez domu jest źle”
- 16.35 S. „Milosne poculunki”
- 17.25 A oto ja. Autoreklama
- 17.30 S. „Dziki księżyc”
- 18.30 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Przebac
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Autogorączka
- 20.25 Ścisłe tajne
- 20.55 S. „Pretendent”
- 21.50 Wiadomości
- 22.05 A oto ja. Autoreklama
- 22.10 S. „Babilon 5”
- 23.00 Dramat krym. „F/X — specjalne efekty”
- 23.45 Wiadomości rowerowe
- 23.55 Z Hollywoodu



- 6.10 W sobotni wieczór
- 7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 7.35 Krwawa fala
- 7.45 Przekrój
- 8.00 S. „Flipper”
- 8.45 S. „Luz Maria”
- 9.30 S. „Przygody Normana”
- 9.55 S. „Waleria”
- 10.45 S. „Milosne sidła”
- 11.30 S. „Komandor”
- 12.20 Jak się czujecie?

- 12.50 S. „Gedimino 11”
- 13.45 Tydzień
- 14.10 Samochody
- 14.40 W sobotni wieczór
- 15.50 S. „Flipper”
- 16.35 S. „Waleria”
- 17.30 S. anim. „Pochini” (1)
- 17.55 S. „Luz Maria”
- 18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 19.00 S. „Milosne sidła”
- 19.45 Dzisiaj
- 20.10 Program Matulevičiusa
- 20.45 Thriller „Życ i umrzeć w Los Angeles”
- 22.45 Krwawa fala
- 22.55 S. „Air America”
- 23.45 Przekrój
- 24.00 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 0.15 Melodramat „Tylko wśród przyjaciół”



- 6.10 Teleshop
- 6.25 Filmy anim. dla dzieci
- 7.35 Sektor X
- 8.00 S. „Luisa Fernanda”
- 8.45 S. „Obejmij mnie”
- 9.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 9.55 S. „Słoneczny patrol”
- 10.45 Teleshop
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 Show Šaprauskasa
- 11.40 Program Žukauskiene
- 12.05 S. „Dharma i Greg”
- 12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 12.50 S. „Biały parkan”
- 13.35 S. „Złota rączka”
- 14.00 S. „Medicopter”
- 14.45 Filmy anim. dla dzieci
- 15.40 S. „Słoneczny patrol”
- 16.25 S. „Uroczy i dzielni”
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Jesteś moim losem”
- 17.50 S. „Obejmij mnie”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Bez tabu
- 19.40 Telegra
- 19.45 S. hum. „Grybauskasowie”
- 20.15 Najlepszy bandyci Ameryki
- 20.40 Półfinał ligi mistrzów UEFA. „FC Bayern Monachium” — „Real Madrid CF” Podczas przerwy — Wiadomości
- 22.30 Dramat „Ekipa Delta: Tajna misja”
- 23.25 S. „Złota rączka”
- 23.50 Bez tabu
- 0.15 Sektor X
- 0.40 S. „Nowojorscy gliniarze”



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Stolica
- 8.45 Film fab. „Czekaj na mnie”
- 10.25 Herbata w klubie
- 11.00 Z Moskwy
- 11.20 Dzień po dniu
- 13.05 Muzyka z filmów
- 13.15 Film fab. „Śmiali ludzie” — Mosfilm
- 15.10 Pieśni wojenne
- 16.10 Film dok. „Marsz zwycięstwa”
- 17.10 Podoba się — oglądaj
- 17.25 Ach, te dzieci
- 18.30 Z Wilna

- 19.00 Zapomniany pułk
- 20.00 Męskie gry
- 20.30 „Ja sama”
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Kanal muz.



- 8.10 S. „Człowiek morza”
- 9.15 Puls Wilna
- 9.50 Wiadomości (pol.)
- 10.00 Film fab. „Major Wicher” (2)
- 16.40 Film anim.
- 16.50 S. „Człowiek morza”
- 16.55 Oferta
- 18.00 Weterynaria
- 18.30 Puls Wilna
- 19.05 Wiadomości (pol.)
- 19.15 Znamiona. Profilaktyka raka
- 19.30 Turystyka
- 19.45 Bądźmy zdrowi
- 20.15 Subiektywne spojrzenie
- 20.45 Oferta
- 20.50 Środek dla niedosłyszących
- 21.00 Puls Wilna
- 21.35 Wiadomości (pol.)
- 21.45 Dzień Europy w Wilnie
- 22.15 Film fab. „Major Wicher”



- 5.00 Wiadomości
- 5.15 Dzień Zwycięstwa
- 5.30 Film fab. „Był miesiąc maj”
- 7.20 Świąteczny kanał
- 8.00 Defilada wojskowa
- 8.55 Film fab. „Pięć ziemi”
- 10.15 D. Tuchmanow. Moja fala pamięci
- 12.30 Świąteczny kanał
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Świąteczny kanał
- 13.45 Film fab. „Gorący śnieg”
- 15.30 Graj, harmonio
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Dzień Zwycięstwa
- 16.50 Chwila ciszy
- 17.05 Świąteczny koncert
- 19.00 Czas
- 19.40 Film fab. „Do boju idą tylko starcy”
- 21.10 Koncert z okazji Dnia Zwycięstwa
- 22.00 Thriller „Górska przełęcz”



- 5.30 Komedia „Wycieczka sierżanta Cybuli za miasto”
- 6.40 Reportaż
- 7.05 Film dok. „Berlin”
- 8.00 Defilada wojskowa
- 8.55 Reportaż
- 9.20 Festiwal piosenki żołnierskiej
- 10.50 Koncert Josifa Kobzona
- 12.00 Wiadomości
- 12.20 Cd. koncertu „Ziemska miłość”
- 13.30 Film fab.
- 15.00, 17.05 Film fab. „Los”
- 16.50 Chwila ciszy
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Z Moskwy
- 18.50 Film fab. „Barak”
- 20.45 Koncert
- 22.05 Film fab. „Lecą żurawie”
- 23.40 Film-koncert

TVPOLONIA

- 6.00 „Pokonać górę” — film dok.
- 6.30 Kawa czy herbata
- 6.55 Gielda
- 7.00 Kawa czy herbata
- 7.30 Wieści polonijne
- 7.45 Kawa czy herbata
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Telenowela „Klan”
- 9.05 Wyprawy z Azymutem
- 9.30 S. „Sukces”
- 9.55 Kolegium europejskie
- 10.40 Aleja Polaków w Peru
- 11.00 Muzyczne urodziny
- 11.40 Mój ruchomy świat
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Warszawa znana i nieznaną: Warszawskie Filtry
- 12.30 Tydzień kultury beskidzkiej
- 12.50 U wod...: U stóp Ostrego Wierchu
- 13.10 Telenowela „Klan”
- 13.35 Gość Jedyńki
- 13.45 Forum
- 14.35 Kulisy wojska
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Bezludna wyspa
- 16.05 Raj
- 16.30 S. „Noddy”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 Dzieło-arcydzieło
- 17.50 Znaki czasu
- 18.20 Teleshopping
- 18.35 Telenowela „Klan”
- 19.00 Dziennik telewizyjny
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.58 Sport
- 20.00 „Sprawa Gorgonowej” — film fab.
- 22.20 Forum Polonijne
- 22.35 Panorama
- 22.55 Sport-telegram
- 23.00 Ogród sztuk: Wśród przyjaciół
- 23.30 Teraz Polonia
- 23.45 A to Polska właśnie: Włocławek
- 0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. anim. „Casper”
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
- 8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 10.20 S. obycz. „Cud miłości”
- 11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
- 12.05 S. komed. „Przyjaciele”
- 12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 13.05 Życiowa szansa
- 14.00 Disco Relax
- 15.00 S. anim. „Pokemon”
- 15.30 Informacje
- 15.55 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 17.45 S. obycz. „Cud miłości”

- 18.40 Informacje + Kurier TV
- 19.20 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 20.15 Dwa światy
- 20.40 Liga Mistrzów — półfinał
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 22.40 Informacje i biznes informacyjne
- 23.00 Prognoza pogody
- 23.05 Polityczne graffiti
- 23.20 Telewizyjne Biuro Śledcze
- 23.50 „Berliński romans” — film fab.
- 1.35 Muzyka na bis



- 6.00 Teledyski
- 7.00 Odjazdowe kreskówki
- 9.25 Teleshopping
- 9.55 Śmieję się razem z nami
- 10.25 „Izabella” — telenowela
- 11.15 „Perla” — telenowela
- 12.00 W akcji — magazyn sensacji
- 12.25 Teleshopping
- 13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
- 14.20 „Izabella” — telenowela
- 15.10 Odjazdowe kreskówki
- 17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
- 18.30 W akcji — magazyn sensacji
- 19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 20.00 „Trzy dni bez wyroku” — film krym.
- 21.50 Ratownicy — reportaż
- 22.55 „Życie dziecka” — dramat
- 0.40 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 1.35 „Trzy dni bez wyroku” — film krym.
- 3.10 „Życie dziecka” — dramat
- 4.40 Teleshopping



- 6.00 Muzyczny VIP
- 7.00 KINOmaniaK
- 7.30 Muzyczne listy
- 8.20 S. anim. „Spiderman”
- 8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli”
- 9.15 S. dla dzieci „Super Mario Brothers”
- 9.45 Dwa światy
- 10.15 S. komed. „Bieg po szmal”
- 10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 11.15 Dwa światy
- 11.30 S. sensac. „Był sobie złodziej”
- 12.30 S. krym. „Diagnoza morderstwo”
- 13.25 KINOmaniaK
- 13.55 Muzyczny VIP
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.45 S. anim. „Garfield”
- 16.15 S. anim. „Spiderman”
- 16.45 S. komed. „Ja się zastrzelę!”
- 17.15 Dwa światy
- 17.45 Dziennik
- 18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 18.30 Dwa światy
- 19.00 S. sensac.

- „Pacific Blue”
- 20.00 S. sensac. „Z archiwum X”
- 21.00 S. sensac. „Ten drugi”
- 22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 22.30 Dziennik i Informacje sportowe
- 22.45 S. komed. „Życie jak sen”
- 23.15 Dwa światy
- 0.15 „Starcie w miejskiej dżungli 2” — thriller
- 2.25 Spotkajmy się
- 2.55 Muzyczne listy
- 3.55 Strefa P

TVP1

- 6.30 Kawa czy herbata?
- 6.55 Gielda
- 7.00 Kawa czy herbata?
- 7.30 Teleshopping
- 7.45 Kawa czy herbata?
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.25 Eurowizja przed finałem
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 S. przyg. „Moje miasteczko”
- 9.10 Jedyneczka
- 9.40 Bajeczki Jedyneczki
- 10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
- 10.50 ZUS radzi
- 11.00 Do celu — teleturniej
- 11.10 Po prostu paragraf: Unieważnienie testamentu
- 11.30 Najłodsze morze świata
- 11.50 Do celu
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.20 Kontrasty
- 12.25 Samo życie — magazyn
- 12.45 „Klan” — telenowela
- 13.10 „Tajemniczy świat rekinów i płaszczyk” — film dok.
- 13.45 S. sensac. „Święty”
- 14.35 Z koszyka pani Wandzi
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Bezpieczna Jedyńka
- 15.30 Kulisy wojska
- 16.00 Rower Błażeja
- 16.30 „Moda na sukces” — telenowela
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 „Klan” — telenowela
- 18.05 Jaka to melodia?
- 18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Małżeństwo z rozsądku” — dramat obycz.
- 21.50 Oblicza mediów
- 22.10 Kronika kryminalna
- 22.40 Monitor Wiadomości
- 23.10 Sportowy flesz
- 23.20 „Fortepian” — melodramat
- 1.15 Kulisy PRL-u
- 1.40 Czas na antyki
- 2.00 Kompozytorzy: Piotr Czajkowski
- 2.10 Sztuka choralnego śpiewu



6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rozmowy wileńskie
17.25 Wieczory
17.45 Fotoakcja „Litwa — to ja”
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Magia sadu
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria
19.30 To niemożliwe
19.50 Drogi. Samochody. Ludzie
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.05 Eurowizja
21.10 S. „Sukces”
22.10 „Kaukodromas”
22.20 Okres twórczy
22.45 Przestrzeń
23.10 Tydzień w Sejmie
23.35 Wiadomości
23.40 Zbrodnia i kara



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 Przebac
11.35 Od... do
12.05 Niebezpieczna strefa
12.30 Film akcji „Nieustraszona hiena” — Hongkong, 1989
14.25 Babilon 5
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 A oto ja. Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nos
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Auto gorączka
20.25 Niebezpieczna strefa
20.55 Dramat krym. „Wydział zabójstw”
21.50 Wiadomości
22.05 A oto ja. Autoreklama
22.10 S. „Tropikalny upał”
23.00 Arena
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Cztery koła
0.15 S. „Izba przyjęć”



5.55 Program muz.
6.50 Samochody
7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Poochini”
9.55 S. „Waleria”
10.45 S. „Miłosne sidła”
11.30 S. „Air America”
12.20 Program Matulevičiusa

12.50 Jak się czujecie?
13.20 Narodowe właściwości grzybobrania
13.35 Corrida
14.50 Program muz.
15.50 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Sąsiedztwo prosią”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Miłosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 Tydzień
20.45 Melodramat „Tylko wśród przyjaciół” — USA, 1989
22.40 Krwawa fala
22.50 S. „Komandor”
23.40 Przekrój
23.55 Twarze. Intrygi. Pogłoski
0.10 Program Matulevičiusa
0.35 Thriller „Emisariusz”



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. hum. „Grybaskasowie”
11.40 Niech żyje król
12.05 Zwariowana kamera
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 Film dok. „Dzika Indonezja” (2)
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Sektor X
19.45 Magazyn sensacji
20.15 Dramat „Różane wzgórza”
22.15 Wiadomości
22.30 Komedie „Agent bezpieczeństwa narodowego” (2)
23.35 S. „Złota rączka”
24.00 Bez tabu
0.25 Show
0.50 S. „Nowojorscy gliniarze”



8.00 Z Wilna
8.20 Film fab. „Urlop na własny koszt” (1-2) — Mosfilm, 1981
10.50 Życie prywatne znanych ludzi
11.45 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Zapomniany pulk
15.10 Kanal muz.
16.00 „Ja sama”
17.20 Film dok.
18.00 „Siedź dzisiaj”
18.30 Z Wilna
19.00 Moje kino
20.00 Wileńska jutrenka
20.15 Nie tylko

dla smakoszy
20.30 Lekarz domowy
21.00 Model
21.30 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
22.00 Z Wilna
22.20 Kanal muz.
UW
8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab. „Major Wicher”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Bądźmy zdrowi
18.20 Środek dla niedosłyszących
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Europa dziś
19.45 Świat kobiety
20.15 Studio prawnicze
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Czarny trójkąt”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Czekaj na mnie
9.00 Srebrna kula
9.40 Historia pewnego arcydzieła
10.00, 13.00 Wiadomości
13.20 Sto procent
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Ekstremalne sytuacje
16.55 Proces
17.40 Film fab. „Czarny ocean”
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.40 Film wojenny „Syn za ojca”
21.15 Wiadomości
21.35 Jazz
22.45 Film fab. „Windzorski protokół”

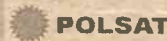


7.00 Wiadomości
7.15 Komedie „Gdy się spóźnia do USC”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zrodzona przez rewolucję”
17.00 S. „Komisarz Rex”
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film wojenny „Zemsta”
20.25 S. dok. „Otwórzcie, milicja!”
21.00 Wiadomości
21.30 Po Wiadomościach
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Film fab. „Gwiezdne wojny”
23.45 Gorąca dziesiątka



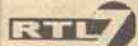
6.00 Raj - magazyn katolicki
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata

7.30 Dziennik telewizyjny
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 S. „Złotopolscy”
9.05 S. „Noddy”
9.35 „Sprawa Gorgonowej” - film fab.
12.00 Wiadomości
12.10 Forum
Polonijne
12.25 Gawędy historyczne
12.45 „Futuryści, formiści, nowa sztuka” - film dok.
13.10 S. „Złotopolscy”
13.35 Gość Jedynek
13.45 A to Polska właśnie
14.30 Ludzie listy piszą
15.00 Wiadomości
15.10 Wielka sztuka Stefana Stulgrosza
16.00 Ojczyzna - polszczyzna: Huzar i husarz
16.15 Rozmowy Hulaj Duszy
16.30 S. „Trzy szalone zera”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynek
17.35 Bajeczki Jedynecki
17.50 Polaków portret własny
18.20 Teleshopping
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 W obronie Clydebank
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 Teatr Telewizyjny
21.50 Marianka - reportaż
22.10 Anima: Marek Skrobecki
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Tygodnik polityczny Jedynek
23.45 Polski dokument telewizyjny
0.10 Spotkania z literaturą
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. „Zakrecony”
12.35 Dyżurny satyryk kraju
13.05 Życiowa szansa
14.05 Idź na calość
15.00 S. anim. „Casper”
15.30 Informacje
15.55 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz.

„Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.20 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 S. „Misja w czasie 2”
21.30 Losowanie LOTTO
22.20 S. sensac. „Nikita”
23.15 Informacje i biznes informacje
23.35 Prognoza pogody
23.40 Polityczne graffiti
23.55 S. komed. „Przyjaciele”
0.25 „Zdradziecki krażek” - film fab.
2.05 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmieć się razem z nami
10.25 „Izabella” - telenowela
11.15 „Perla” - telenowela
12.00 W akcji - magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” - telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji - magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 S. krym. „Columbo”
21.30 „Morderstwo nad Rio Grande” - thriller
23.15 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.10 S. krym. „Columbo”
1.25 „Morderstwo nad Rio Grande” - thriller
3.00 Teleshopping



6.00 Strefa P
7.00 Super VIP
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli Saber Rider”
9.15 S. anim. „Garfield”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Ja się zastrzele!”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy
11.30 S. sensac. „Pacific Blue”
12.30 S. krym. „Matlock”
13.25 Super VIP
13.55 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. dla dzieci „Super

Mario Brothers”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Był sobie złodziej”
19.55 „Starcie w miejskiej dżungli 2” - thriller
22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy
0.15 „22 października” - thriller
2.05 Spotkajmy się
2.35 Muzyczne listy
3.35 Muzyczny VIP



6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Teleshopping
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Eurowizja przed finałem
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Mój przyjaciel Torbek”
9.15 Bajeczki Jedynecki
9.30 S. anim. „Lalkowy teatrzyk”
9.45 Bajeczka o kwiatach
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.50 Mamy dziecko
11.10 Klub Samotnych Serc
11.30 Eurowizja przed finałem
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Horyzonty
12.45 „Klan” - telenowela
13.15 „Małżeństwo z rozsądku” - dramat
15.00 Wiadomości
15.10 Raport z demokracji
15.30 Auto-mix
15.45 Babiniec
16.05 Rower Błażeja
16.30 „Moda na sukces” - telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynek
17.30 S. obycz. „Plebania”
18.00 Dwadzieścia jeden
18.35 S. obycz. „Więzy krwi”
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości
20.10 S. krym. „Seksja specjalna”
21.05 Zawsze po 21-iej
21.40 Tygodnik polityczny Jedynek
22.30 Monitor Wiadomości
23.00 Sportowy flesz
23.05 Czas na... kontrowersyjny dokument
0.30 „Mój starszy brat” - dramat psych.
1.55 Romantyczne podróże do Polski

RTL 7



21.30

Morderstwo nad Rio Grande

Thriller, USA 1993, reż. Robert Iscove, wyk. Victoria Principal, Peter Onorati
Maggie poznaje mężczyznę, z którym wybiera się na spływ kajakowy. Zabiera na tę wyprawę swoje dwie córki. Przez cały czas dręczy ją niepokój. Maggie przeczuwa zbliżające się niebezpieczeństwo. Okazuje się, że w spływie teksańską rzeką bierze udział psychopatyczny morderca.

BTV

20.45

Tylko wśród przyjaciół

Melodramat, USA 1986, reż. A. Berns
Holly Davis jest szczęśliwą gospodynią domową z Los Angeles. Jej życie obraca się wokół ukochanego męża i rodziny. Zafascynowana z aerobiku odmieniają jej życie. Zaprzyjaźnia się bowiem z kobietą, reporterką telewizyjną. Obie nie podejrzewają, że spiją z tym samym mężczyzną.

TV 3

20.15

Różane wzgórza

Dramat, USA/Kanada 1996, reż. K. Keim, wyk. G. Garner, G. Seims
Trzej bezdomni chłopcy w ucieczce przed policją porywają wóz i znajdują w nim małą dziewczynkę. Przekonani, że jest ona podrzutkiem, razem z nią wędrują na Daleki Zachód. Bezdomni dorastają i zakładają własne gospodarstwo, a mała Mari wciągnęła, kim są jej rodzice.

RTR

18.50

Zemsta

Film wojenny., USA 1998, reż. M. Priss
Rainger, udając killera, przedostaje się do mafii. Razem ze swoim wujem chce zemścić się na ludziach, którzy doprowadzili niegdyś do zguby całą jego rodzinę.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

ORT



23.05

Putapka

Thriller, USA 1998, reż. Peter Laipis, wyk. Nick Mankuzo, Michael Mahonen... Biznesmen Holden ma przykrości: powstrzymano jeden z jego projektów budowlanych.

POLSAT

21.20

Córka prezydenta

Film sensacyjny, USA 1999, reż. Armand Mastroianni, wyk. Mariel Hemingway, Doug Savant... Agentka Secret Service nieregularnie ocala życie prezydentowi.

TV 3

20.15

Putapka na rodziców. Miodowy miesiąc na Hawajach

Komedia, USA 1989, reż. M. Miller... Trojaczki, ich ojciec i jego nowa żona wybierają się na miodowy miesiąc na Hawaje.

LNK



22.30

Rykoszet

Thriller, USA 1991, reż. R. Maliki, wyk. D. Washington, K. Pol-lac... Nick Stails jest asystentem pełnomocnika policji w Los Angeles.



- 6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)



- 6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Milosne pocalunki”



- 5.55 Program muz.
6.50 Tydzień
7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski

- 17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Milosne sidla”



- 6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Sektor X



- 8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Czynniki X

- 9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab. „Czarny trójkąt” (1)



- 7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Film fab. „Czarny ocean”



- 7.00 Wiadomości
7.15 Film fab. „Zemsta”
9.00 Wiadomości



- 6.00 Frona
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda

- 12.10 Inny - reportaż
12.35 Laureaci Nowej Tradycji
12.45 360 stopni

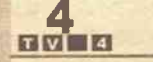


- 6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Casper”
7.25 Polityczne graffiti

- 2.05 Playboy
3.05 Muzyka na bis

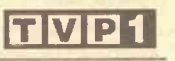


- 6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping



- 6.00 Muzyczny VIP
7.00 A kuku
7.30 Muzyczne listy

- 22.30 Dziennik i Informacje sportowe
22.45 S. komed. „Zycie jak sen”



- 6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?

Świat — polityka — pieniądze Odkrywanie Ameryki

Najczęściej mówimy o dwu Amerykach, Północnej i Południowej, ale ostatnio także o jednej — ciągnącej się od Alaski po Tierra del Fuego. Tak naprawdę to jest ich więcej.

Także w sensie ekonomicznym, czego dowodzą zarówno wyniki panamerykańskiego szczytu w Quebec City, jak i dorocznego wiosennego spotkania Międzynarodowego Funduszu Walutowego i Banku Światowego w Waszyngtonie. Te różne oblicza z trudem integrującej się Ameryki widać także na obu wybrzeżach USA, które ze swą potężną gospodarką dominują nad całym regionem. Nie jest to już wszakże panowanie niepodzielne.

Oczywiście, prym wiedzie NAFTA — North American Free Trade Agreement — w skład którego wchodzi poza USA również Meksyk i Kanada, wytwarzając w sumie około czwartej części światowej produkcji. Ale liczą się także inne regionalne ugrupowania, w tym zwłaszcza Mercosur (Argentyna, Brazylia, Paragwaj i Urugwaj), z którym stowarzyszone są Boliwia i Chile, Wspólnota Andyjska (Boliwia, Ekwador, Kolumbia, Peru i Wenezuela) oraz Caricom, zrzeszający głównie małe wyspiarskie gospodarki regionu Karaibów. Poza NAFTA jednak postęp w sferze rozwoju wolnego handlu i integracji jest umiarkowany. Aczkolwiek obroty pomiędzy krajami Mercosur wzrosły podczas dekady lat 90. aż czterokrotnie, to i w tym przypadku nadal najważniejszym ich partnerem pozostaje USA.

Na tym między innymi tle deklaracyjnie intencją USA jest stworzenie jednego wielkiego wolnego rynku obejmującego oba kontynenty

amerykańskie. Deklaratywnie, bo choć opowiada się za tym już czwarta z kolei administracja, to niewiele na tym polu udało się dotychczas osiągnąć, także ze względu na opory ze strony niektórych rodzimych lobby. Taki 800-milionowy rynek miałby być de facto odpowiedzią zachodniej półkuli przede wszystkim na wyzwania europejskie, choć i azjatyckiego się nie bagatelizuje. Postępująca integracja gospodarki Starego Kontynentu — w tym zwłaszcza poszerzenie Unii Europejskiej i tworzenie w naszej części świata rynku z kolei ponad 400-milionowego — to czynnik, który katalizuje debaty o dalszej liberalizacji handlu po zachodniej stronie Atlantyku.

W Quebec City zebrali się przywódcy 34 państw amerykańskich. Wśród gości pominięty został jedynie Fidel Castro, którego niesłusznie nie zaproszono, gdyż tego rodzaju próby izolowania Kuby kompromitują się już od lat. Dyskusje były trudne, ale namiastki kompromisu znaleziono. Zwłaszcza pomiędzy propozycjami Chile, które prze do stworzenia strefy wolnego handlu już od 2003 roku, a zdecydowanie bardziej powściągliwą Brazylią — której mniej do tego śpieszno. W rezultacie postanowiono, że po odpowiednich wdrożeniach w 2005 roku już od roku 2006 miałyby zacząć funkcjonować FTAA — Free Trade of Americas Agreement.

Dalsza liberalizacja wszechamerykańskiego handlu napotyka obecnie dwie dodatkowe, jakże różne bariery. Jedną szczególnie głośno (dostojnie też) uzewnętrzniła się na ulicach Quebec, które nawet trzeba było otaczać na czas „Szczytu Ameryk”

specjalnym płotem. Pora wreszcie pogodzić się do końca, że globalizacja — a regionalne integracje, takie jak amerykańska czy europejskie, nie stoją z tym w sprzeczności — jest nieodwracalna. Określanie protestujących przeciwko światowemu kapitalizmowi i narastającym wraz z globalizacją nierównościami mianem „anarchistów” (co z dużą lubością czyniły niektóre polskie tytuły prasowe) dowodzi braku zrozumienia istoty toczącego się sporu. Rzecz bowiem w tym, że dalszy postęp globalizacji wymaga uporządkowanego dialogu społecznego, tym razem już nie tylko ogólnoeuropejskiego czy ogólnoamerykańskiego, ale wręcz ogólnoswiatowego. Jeśli zaś protestujący w wielu kwestiach nie mają racji, to trzeba im to wyjaśnić, a nie na nich krzyżować.

O drugiej z kolei barierze slychać więcej w waszyngtońskich gabinetach i salach konferencyjnych przy okazji szczytu organizacji Bretton Woods. Otóż trudniej nowemu amerykańskiemu prezydentowi być w natarciu w sprawie tworzenia FTAA, gdy tak drastycznie zostało spowolnione tempo wzrostu gospodarczego. George W. Bush wygrał wybory w roku, w którym PKB zwiększył się aż o 5,0 procent, ale władzę począł sprawować w roku, kiedy tempo to załamało się do ledwie 1,5 procent. Tak przynajmniej ogłasza to w tych dniach w swoim raporcie MFW. Droga do jednej Ameryki wciąż przeto długa, choć już tak dawno ją odkryliśmy.

Grzegorz Kołodko
Filadelfia — San Francisco, 30 kwietnia 2001 r.
Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Szynka wieprzowa z kością	11-12	11
Szynka wieprzowa bez kości	13	12-13
Żeberka wieprzowe	9,5	9
Wołowina bez kości	12	11-12
Wołowina z kością	10	9-10
Wątróbka wieprzowa	5,5-6	6
Wątróbka wołowa	7	6
Cielęcina bez kości	12	12
Cielęcina z kością	9-11	9-10
Żeberka cielęce	7,5	7,5
Boczek wieprzowy świeży	9-11	9-10
Schab	17-18	17
Baranina bez kości	20	-
Ślonina solona	7-10	7-9
Ślonina świeża	7-9	6-9
Kurczaki mrożone	8,9-9,2	8,9
Udka indycze mrożone	12,8	-
Wątróbka z indyka	7,3	-
Wątróbka kurza	6,8	6,9
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,4-0,6	0,5-0,6
Marchewka	0,7-1,6	0,6-1,5
Cebula	0,6-0,8	0,5-0,7
Czosnek	4,5	4
Kapusta	0,5-0,6	0,5
Pomidory	2,8-4	3,2-4
Jabłka	1,2-2,5	1-2,4
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	4
Śmietana	6-7	6
Jajka	2,4-2,9	2,5-2,9
Jajka wiejskie	4	4

Na obu rynkach najdroższa jest wieprzowina, a najtańsza cielęcina. Z nowalijek też nie wszystko optaca się kupować na targowiskach. Świeża kapusta i ogórki np. w kioskach są tańsze.

Ubezpiecz się i... śpij spokojnie

Mimo to, że w życiu codziennym dość sporo uwagi poświęcamy sprawom własnego bezpieczeństwa, ciągle jeszcze nie doceniamy polis ubezpieczeniowych, wierząc naiwnie, że, chociaż nieszczęścia chodzą po ludziach, nas jednak ominą.

Dziś chcemy przekonać naszych Czytelników, że ubezpieczenie, to inwestycja, która z reguły się opłaca. Jedną ze znanych i od 4 lat dobrze prosperujących na litewskim rynku firm ubezpieczeniowych jest spółka akcyjna „LŽŪB Draudimas”. Kapitał zakładowy spółki — 4 mln litów, a klient ma całkowitą gwarancję i poparcie całej grupy finansowej jednego z największych banków.

Działalność ogólna

Spółka oferuje klientom usługi w zakresie ubezpieczenia i reasekuracji. Podstawowe kierunki ubezpieczeń (poza ubezpieczeniem życia) to: ubezpieczenie mienia, transportu, od odpowiedzialności cywilnej oraz ubezpieczenia osobiste.

Aktualnie spółka sprzedaje swoim klientom ogólnie 20 rodzajów ubezpieczeń oraz 4 rodzaje na zasadzie umów o współpracy z innymi spółkami. „LŽŪB Draudimas” ma rozległą sieć placówek na całej Litwie: 10 filii w centrach powiatowych oraz 13 przedstawicielstw w rejonach.

O tym, że spółka dobrze prosperuje, świadczą konkretne cyfry.

W 1997 roku, gdy tylko rozpoczęła swą działalność, znajdowała się na 32 miejscu na litewskim rynku firm ubezpieczeniowych, w 1998 — na 13, w 1999 — na 9, a w roku minionym była już na 7 miejscu i jest organizacją, która zamknęła rok z zyskiem.

Ubezpieczenie środków transportu

Nikt z nas nie jest zaasekurowany od żadnego wypadku, a tym bardziej od wypadku drogowego. Tylko w ubiegłym roku na drogach Litwy wydarzyło się 5807 wypadków drogowych. W każdym z tych przypadków, ktoś był poszkodowany i musiał pokryć straty. Możemy tego uniknąć, jeśli skorzystamy z usług firm ubezpieczeniowych.

Istnieją dwa rodzaje ubezpieczeń środków transportu: ubezpieczenie środków transportu od odpowiedzialności cywilnej oraz ubezpieczenie samego środka transportu, jako mienia.

Od odpowiedzialności cywilnej: Jeśli swoim samochodem potrącimy człowieka lub uszkodzimy inny samochód, a mamy ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej, to koszty dla osoby poszkodowanej pokrywa agencja ubezpieczeniowa. Spółka proponuje dwa rodzaje ubezpieczeń od odpowiedzialności cywilnej: kierowcy-właściciela, który prawnie prowadzi wóz (TV) oraz ubezpieczenie na wypadek, gdy wóz prowadzi osoba przypadkowa (TP).

Jako mienie: Ubezpieczenie samochodu jako mienia bywa na wypadek kraksy, gdy został uszkodzony wóz lub ucierpieli ludzie, w razie klęski żywiołowej (powódź, uderzenie piorunu itp), nieszczęśliwych wypadków z powodu pożaru, kradzieży. Firma ubezpiecza środki transportu również na wypadek, gdy osoby trzecie wyrządziły szkodę (podpalenie, wysadzenie w powietrze). Dodatkowo można także ubezpieczyć kierowcę i pasażerów od nieszczęśliwego wypadku. Suma odszkodowania zawsze zależy od sumy ubezpieczenia, a składka ubezpieczeniowa wynosi od 3,5 do 7 proc. wartości mienia.

Od odpowiedzialności cywilnej oraz transport jako mienie można ubezpieczyć także sprzęt rolniczy (kombajny, siewniki, traktory), przy tym stosowane są tu zniżkowe taryfy ubezpieczeniowe.

Ubezpieczenie środków transportu jest najpopularniejsze, ale osoby, mające słabe rozeznanie w systemie ubezpieczeniowym, często nie odróżniają ubezpieczenia środków transportu jako mienia od ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej. Jeśli mamy ubezpieczony samochód na wypadek odpowiedzialności cywilnej i przy stłuczce uszkodzimy inny samochód, to koszty związane z remontem tamtego samochodu pokryje spółka ubezpieczeniowa, natomiast swój wóz będziemy remontować na własny koszt. Aby w takich przypadkach mieć od-



Na zdjęciu: dyrektor wileńskiej filii „LŽŪB Draudimas” Arūnas Eimontas zapewnia, że od momentu przedstawienia wszystkich potrzebnych dokumentów, odszkodowanie wypłaca się w ciągu 10-15 dni.

Fot. Marian Paluszkiwicz

Obecnie w ubezpieczeniach od odpowiedzialności cywilnej środków transportowych stosowana jest 30-procentowa zniżka.

Adres: UAB „LŽŪB Draudimas”, Vienuolio g. 12, tel. (8 22) 61 05 08 lub 61 38 69.

Rola szkoły w kształtowaniu świadomości narodowej Polaków na Litwie

Czy szkoła polska jest polską?

Przeprowadzony w 1989 roku spis ludności wykazał, że Litwę zamieszkuje 109 narodowości. Polacy stanowili trzecią grupę narodowościową pod względem liczebności, liczącą 258 tys. mieszkańców — 7% ogólnej ludności kraju. Najwięcej Polaków mieszka w Wilnie — 108,2 tys. (18,8% ludności miasta), a w rejonach sołeczniczym (ponad 32 tys.) i wileńskim (ponad 59 tys.) stanowią zdecydowaną większość (odpowiednio 79,6% i 63,5% mieszkańców). Nie są znane jeszcze dane spisu z kwietnia 2001 roku.

Dane z 1989 roku wskazują, że Polacy stanowili grupę narodowościową o najniższym odsetku z wykształceniem wyższym. 79% Polaków zajmowało się pracą fizyczną, a jedynie 21% pracą umysłową. Badania statystyczne z 1994 r. świadczą o stopniowej rusyfikacji Polaków: tylko 77,6% Polaków rozmawiało w domu po polsku, 72% Polaków przyznawało się do dobrej znajomości języka polskiego, podczas gdy dobrą znajomość języka rosyjskiego zadeklarowało 78,9% Polaków.

Polskość w niepodległej Litwie

Po odzyskaniu przez Litwę niepodległości w 1991 roku proces rusyfikacji został wstrzymany. Zdecydowana większość Polaków dobrowolnie się zadeklarowała jako obywatele litewscy. W przypadku niektórych mieszkańców było to już trzecie obywatelstwo (kolejno: polskie, radzieckie, litewskie). Przynależność do narodu polskiego jest jednak wpisana w świadomość mieszkańców Litwy narodowości polskiej. Wypada tu się zgodzić z litewskim filozofem emigracyjnym Juozasem Girniusem: „Narodowość jest przynależnością do narodu i w żaden sposób nie zmienia się w zależności od kraju, do którego rzuci los człowieka. Obywatelstwo jest przynależnością do państwa i zobowiązuje go do lojalności wobec odpowiedniego kraju i jego ustroju...”

Encyklopedia Powszechna określa świadomość narodową jako poczucie przynależności do określonego narodu i solidarności z innymi jego członkami. Istnienie świadomości narodowej stanowi główny warunek istnienia narodu jako faktu historycznego, a nie tylko postulatu ideologicznego wysuwanego przez nieliczną elitę. Procesy kształtowania się świadomości narodowej są bardzo różnicowane. W niektórych krajach nakłada się ona na wcześniejszą świadomość państwową, podczas gdy w innych jej podstawą była raczej świadomość wspólnoty języka i kultury, religii itd. We wszystkich wypadkach ważnym składnikiem świadomości narodowej jest świadomość historyczna, obejmująca zespół wyobrażeń na temat wspólnego pochodzenia i wspólnoty losów historycznych.

Rola rodziny i szkoły

Jednym z ważniejszych ogniw kształtowania świadomości narodowej na Litwie była i pozostaje niewątpliwie rodzina. To rodzice decydowali, do jakiej szkoły pójdzie dziecko, w jakim języku będzie się

uczyło, w jakich tradycjach będzie się wychowywało.

Do ważnych czynników, kształtujących świadomość narodową, należy także szkoła. Jednak program nauczania w szkole radzieckiej nie przewidywał polskich treści patriotycznych, co potwierdzają niektórzy badacze. Irena Masojć pisze: „Szkoła polska była tylko formalnie polska, językiem nauczania bowiem był w niej polski, ale proces dydaktyczny i wychowawczy pozbawiony został polskich treści narodowych.” Również Aleksander Srebrakowski podkreśla, że szkoła polska, podobnie jak rosyjska czy litewska, musiała odpowiadać wymaganiom narzucanym przez władze oświatowe dla wszystkich rodzajów szkół radzieckich. Zauważa jednak pozytywną rolę nauczyciela: „Gdybyśmy nie uwzględniali roli polskiego nauczyciela, można by stwierdzić, że nie ma zasadniczej różnicy między szkołą polskojęzyczną a rosyjską czy litewską. Jednak właśnie nauczyciele, którzy mieli bardzo ograniczone możliwości, starali się kształcić dzieci polskie w duchu narodowym.” Obecnie celem państwowej szkoły polskiej na Litwie jest kształcenie lojalnych obywateli Republiki Litewskiej. Polskie treści narodowe do procesu nauczania może wprowadzić najwyżej polonista, ewentualnie historyk. Wielkie znaczenie mają w tym przypadku imprezy pozalekcyjne. W celu zbadania tożsamości narodowej przeprowadzone zostało ankietywanie dwóch grup respondentów: 30 studentów I roku Polonistyki Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego oraz 30 uczniów XII klasy Szkoły Średniej im. Jana Pawła II w Wilnie. Oznaczeni oni zostali umownie jako grupa I i grupa II. Wiek ankietowanych — 18 - 19 lat. Kwestionariusz zawierał 27 pytań, mających na celu wyjaśnienie zakresu wiedzy z dziedziny znajomości historii i kultury Polski, pochodzenia narodowego respondentów, stopnia uświadomienia narodowego badanych. Niektóre wyniki badań chciałbym poniżej przedstawić.

Mniejszość narodowa czy Polonia?

Ankietyowani mieli określić dokładnie, kim są Polacy mieszkający na Litwie. W grupie I 15 badanych (50%) wybrało odpowiedź wskazującą, że jest to mniejszość narodowa. W grupie II na taką odpowiedź zdecydowało się 21 respondentów (70%). 7 respondentów (23,3%) grupy I określiło, że jest to część narodu polskiego, a w grupie II tak uważa 6 badanych (20%). Za Polonię uznało siebie 2 ankietowanych (6,7%) w grupie I i 5 ankietowanych (16,7%) w grupie II.

Odpowiedzi respondentów na pytanie o czynniki określające świadomość narodową rozłożyły się w obu grupach podobnie:

Czynniki określające świadomość narodową	ilość odpowiedzi w grupie I	ilość odpowiedzi w grupie II
wspólny język	27	27
wspólna kultura	24	25
wspólne tradycje	26	24
wspólnota interesów	2	—
wspólne państwo	3	5
inne odpowiedzi	—	2



Młodzi Polacy na Litwie korzystnie wyróżniają się pod względem znajomości języków

Fot. Marian Paluszkiwicz

Jakim językiem mówimy?

Termin „język polski” przez studentów i uczniów został zdefiniowany podobnie: język ojczysty Polaków, język ogólny Polaków, język narodowy, język Polaków wykładany w polskich szkołach. Odpowiedź na to pytanie jest kryterium, wyznaczającym stosunek Polaków do języka polskiego. Należy zaznaczyć, że nie wszyscy Polacy, mieszkający na Litwie, podczas przeprowadzanych spisów ludności uznawali język polski za język ojczysty. Z kolejnym spisem odsetek Polaków przyznających się do języka polskiego jako ojczystego malał: w 1959 — 96,8%, w 1970 — 92,4%, w 1979 — 88,3%, w 1989 — 85%. Dodatkowo w tym pytaniu pojawił się aspekt oceniający — 4 uczniów określiło język polski jako poprawny, podczas gdy o polszczyźnie litewskiej dwie osoby wypowiedziały się jako języku niepoprawnym.

Poliszczyna litewska — to, według badanych, „język polski z nacechowaniem gwary”, „język ojczysty Polaków na Litwie”, „dialekt języka polskiego”, „język narodu polskiego”. Jeden z respondentów podał, że jest to „zlitanizowany język polski”, a inny, że to „język, w którym rozmawiają Litwini w Polsce”.

Poliszczyna wileńska została określona przez badanych jako „rodzaj polszczyzny używany w Wilnie”, „gwara Polaków wileńskich”, „nasza polszczyzna”, „gwara wileńska”, „nasz język codzienny, prosty”. Jeden z respondentów wypowiedział się, że jest to „język polski z wyrazami rosyjskimi i polskimi”.

Wielojęzyczność Polaków

Charakterystyczną cechą mieszkających na Litwie Polaków jest wielojęzyczność. Większość badanych przyznała się do znajomości następujących języków: polskiego, litewskiego, rosyjskiego oraz niemieckiego lub angielskiego.

Jako zachodni język obcy wymieniony został także francuski. Jeden z badanych przyznał się do znajomości języka białoruskiego, inny — arabskiego oraz żydowskiego.

Otrzymane wyniki badań wskazują, że w porównaniu z poprzednimi spisami ludności, młodzi Polacy na Litwie korzystnie wyróżniają się pod względem znajomości języków od poprzedniego pokolenia. Dane z 1989 roku podają, że 57,9% Polaków władało językiem rosyjskim, tylko 15,5% litewskim, a 25,2% nie władało żadnym innym oprócz polskiego.

Odpowiedzi na kolejne pytanie miały ustalić wielojęzyczne otoczenie respondentów. W domu badanych panuje następujący model językowy: rozmawiają wyłącznie po polsku oraz po polsku i litewsku lub rosyjsku, w zależności od narodowości rodziców, np.: „z mamą mówię po polsku, z ojcem po rosyj-

Rozwój szkolnictwa polskiego

Mimo że w okresie powojennym na Litwie stale istniały szkoły polskie, liczba uczniów w nich ciągle się zmniejszała. W 1989 roku jedynie co czwarte dziecko z polskiej rodziny uczęszczało do szkoły polskiej. Następnie jednak zaczął się stały wzrost liczby uczniów w polskich szkołach.

Liczba uczniów wzrosła od 1989 roku ponad dwukrotnie (od 9995 do ok. 22 tys.) i obecnie mamy taką sytuację, że dość często rodzice (lub jeden z rodziców) ucznia szkoły polskiej sami uczęszcza do szkoły rosyjskiej lub, rzadziej, do litewskiej. Wpływa to na stopień świadomości narodowej młodzieży.

Rodzice badanych uczyli się we wszystkich szkołach, istniejących na Litwie: polskich, rosyjskich, litewskich, białoruskich. Z tego wynikają następujące możliwości, potwierdzone przez respondentów: oboje rodzice ukończyli szkołę polską, jeden z rodziców ukończył szkołę polską, a inny — rosyjską, litewską lub białoruską, oboje rodzice ukończyli szkołę rosyjską. Odpowiedzi badanych rozdzieliły się następująco:

Szkoła, którą ukończyli rodzice respondentów	I grupa		II grupa	
	ilość	%	ilość	%
Oboje rodzice szkołę polską	11	36,7	16	53,3
Szkoła polska i szkoła rosyjska	11	36,7	7	23,3
Oboje rodzice szkołę rosyjską	3	10	5	16,7
Szkoła polska i litewska	2	6,7	2	6,7
Szkoła polska i białoruska	1	3,3	—	—
Ogółem	28	93,4	30	100

sku”, „z mamą po polsku, z ojcem po litewsku”.

Natomiast z sąsiadami i kolegami respondenci posługują się różnymi językami. Odpowiedzi respondentów świadczą o ich wielojęzyczności, a także o tolerancji narodowej: „z sąsiadami i kolegami rozmawiam w ich językach”.

Stosunek do kultury polskiej

Znajomość polskich pieśni w grupie I udokumentowana została 27 tytułami, natomiast badani grupy II wymienili 16 tytułów. Popularność tytułów wśród studentów wygląda następująco:

(Dokończenie na str. 19)

Poeci wileńscy uczestnikami Światowego Dnia Poezji

Świat byłby za ciasny

Wybitny współczesny polski poeta Aleksander Nawrocki w swoim wierszu bez tytułu napisał: „Łagodnie nieśmiało zwierzęta — poeci (...) Są kłopotliwi dla każdej rzeczywistości, lecz bez nich świat byłby za ciasny / nawet na pół życia.”

Co do tego nie ma wątpliwości. Nawet najwięksi pragmatycy i materialści chwilami szukają ucieczki w rymowanej strofie, której czytanie uczy filozoficznego traktowania świata, rozszerza horyzonty myślowe. I — zgoda — powiększa świat. O tym, jak bardzo — przekonali się uczestnicy Światowego Dnia Poezji, który się odbył w dniach 19–23 kwietnia br. w Warszawie. Został zorganizowany na wniosek UNESCO przez redakcję pisma „Poezja dzisiaj”, którego redaktorem naczelnym jest właśnie Aleksander Nawrocki. Współorganizatorami imprezy były: Polski Komitet ds. UNESCO, Mazowieckie Centrum Kultury i Sztuki, Polskie Bractwo Kawalerów Gutenberga.

Patronowała imprezie prezydentowa Jolanta Kwaśniewska.

Oprócz polskich twórców uczestniczyli w imprezie poeci z Grecji, Bułgarii, Iraku, Meksyku, Niemiec, Norwegii, Rosji, Federacji Serbii, Słowacji, Ukrainy, Wietnamu,

Węgier oraz Litwy, którą reprezentowali Aleksander Sokołowski, prezes Sekcji Polskiej przy Związku Pisarzy Litwy, a także poeta Aleksander Śnieżko. Wśród uczestników była grupa ambasadorów, rezydujących w Polsce, ale w prywatnym życiu będących poetami, jak np. Dmytro Pawlyczko, ambasador Ukrainy, Ta Minh Chau, ambasador Wietnamu, Ernest Bryll, były ambasador Polski w Irlandii i in. Dyskusję panelową prowadził Aleksander Nawrocki. Miłym gościem poetów był aktor Wojciech Siemion. Prowadził koncerty poetyckie, świetnie interpretował wiersze współczesnych twórców.

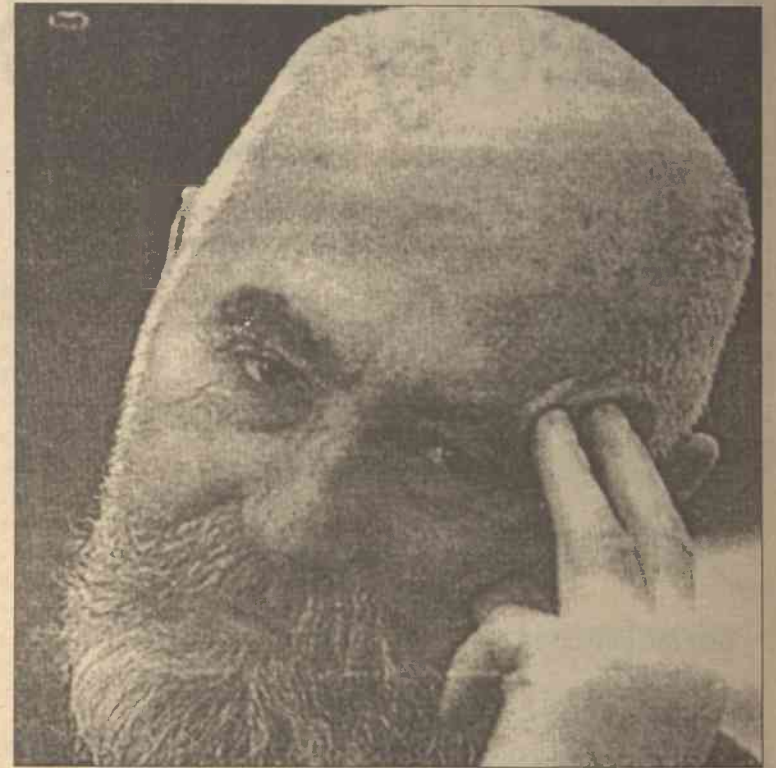
Hasło tego pierwszego Światowego Dnia Poezji brzmiało: „Poezja a integracja europejska — korzyści czy zagrożenia”. Mówiono o konieczności zachowania cech odrębności każdej wspólnoty narodowej. Zagrożeniem dla ich swoistości mogą być: amerykanizacja oraz wszechogarniająca globalizacja, unifikacja i inne „acje”.

— Poeci sens życia widzą w kulturze, w literaturze, ale przede wszystkim w samej poezji — powiedział po powrocie z imprezy poetyckiej Aleksander Sokołowski. — Spotkanie z innymi twórcami, z krytykami literackimi, a przede wszystkim

z czytelnikami uświadamia, jak głęboka jest potrzeba poezji w społeczeństwie. Jesteśmy niezmiernie wdzięczni Aleksandrowi Nawrockiemu, że pamiętał o poetach wileńskich, że dzięki niemu mogliśmy uczestniczyć w tak reprezentacyjnym forum, na którym jednocześnie obchodzono Dzień Książki i Praw Autorskich.

Warto zaznaczyć, że został wydany okazyjny podwójny numer pisma „Poezja dzisiaj”, w którym m. in. zamieszczono wiersz Aliny Lasoty i dwa utwory poetyckie Aleksandra Sokołowskiego. Śnieżko i Sokołowski uczestniczyli w kilku imprezach, które się odbyły na terenie województwa mazowieckiego. Mieli okazję przedstawić polskiemu czytelnikowi nie tylko własny dorobek poetycki, który u obydwu poetów jest znaczny, ale też poinformować o twórczości innych kolegów po piórze z Wileńszczyzny.

Poważnym osiągnięciem Polskiej Sekcji jest praca z młodzieżą poetycką piszącą po polsku i wydanie w ubiegłym roku zbioru twórczości młodych „Wschód nad Rosą”. A stało się to za sprawą i dzięki pomocy Komitetu Organizacyjnego Festiwalu Kultury Kresowej w Mrągowie. Wyboru tekstów dokonali:



Aleksander Nawrocki, znany poeta, tłumacz, organizator Światowego Dnia Poezji

Fot. archiwum

Halina Turkiewicz, Sławomir Rudnicki (Mrągowo) i Aleksander Sokołowski. Wileńscy miłośnicy poezji wiedzą też (pisał o tym „KW”), że wiosną br. ukazał się wybór wierszy Aleksandra Śnieżki. Został wydany dzięki pomocy wileńskiego przedsiębiorcy Wiktora Dulki.

Nadszedł maj. Darzy twórców natchnieniem. Zbliża się piękna wileńska impreza poetycka „Maj nad Wilią”, organizowana dzięki staraniom Romualda Mieczkowskiego. Natomiast w rejonie wileńskim w domu—muzeum w Borejkowszczyźnie pod koniec maja planowane jest tradycyjne już święto poezji, odbywające się w ramach ogólnolituńskiej Wiosny Poezji.

Jadwiga Podmostko

Rola szkoły w kształtowaniu świadomości narodowej Polaków na Litwie

Czy szkoła polska jest polską?

(Dokończenie ze str. 18)

Rota — 16 (53,3%);
Przybyli ulani — 15 (50%);
Mazurek Dąbrowskiego — 13 (43,3%);
Czerwone jagody — 9 (30%);
Płynię Wisła, płynie, Szła dziewczeczka do laseczka, Wileńszczyzny drogi kraj — po 5 (16,7%);

O mój rozmarynie — 4 (13,3%).
Ponadto wymieniane były również: Czerwone maki, Sokoly, Czerwone jabłuszko, Uplęta szybko życie, 3 Maj i in.

Wśród dwunastoklasistów została zaobserwowana następująca popularność tytułów:

Rota — 20 (66,7%);
Mazurek Dąbrowskiego — 19 (63,3%);
Sokoly — 17 (56,7%);
Czerwone maki — 14 (46,7%);
Legiony — 6 (20%);
O mój rozmarynie — 4 (13,3%).

Wymieniano również: Szła dziewczeczka do laseczka, Rozkwitały pęki białych róż, Bogurodzica, Sto lat, Pierwsza brygada i in.

Czytelnictwo gazet

Wśród 30 tytułów gazet i czasopism, wymienionych przez studentów i 23, wymienionych przez uczniów, zdecydowanie przeważają gazety polskie, „Kurier Wileński” oraz „Nasza Gazeta”. Oto najpopularniejsze tytuły wśród studentów:

„Kurier Wileński” — 21 (70%);
„Nasza Gazeta” — 17 (56,7%);
„Claudia” — 7 (23,3%);
„Pani Domu” — 6 (20%);
„Dziewczyna”, „Bravo” — po 5 (16,7%);
„Przyjaźń”, „Magazyn Wileński” — po 4 (13,3%).

Uczniowie o swoich upodobaniach czytelniczych wypowiedzieli się następująco:

„Kurier Wileński” — 22 (73,3%);
„Lietuvos rytas”, „Przyjaciółka” — po 9 (30%);
„Nasza Gazeta”, „Claudia” — po 8 (26,7%);
„Republika” — 4 (13,3%).

Kolejna tabelka odzwierciedla wiedzę młodzieży o organizacjach polskich, działających na Litwie:

Nazwa organizacji	I grupa (studenci)		II grupa (uczniowie)	
	ilość	%	ilość	%
Związek Polaków na Litwie	30	100	24	80
ZHPnL	12	40	10	33,3
Polska Macierz Szkolna	7	23,3	15	50

Badani wymieniali ponadto AWPL — w sumie 4 osoby, Klub Włóczęgów Wileńskich — 3 osoby, Instytut Polski, Uniwersytet Polski, Związek Kombatantów, Towarzystwo Dobroczynne, Klub Sportowy „Polonia”. Warto może podkreślić, że polityczne rozgrywki pomiędzy działaczami znalazły odzwierciedlenie także w odpowiedziach respondentów, niektórzy nazywali bowiem organizacje ZPL-1 i ZPL-2. Wymieniane też były organizacje katolickie, działające przy Kościele św. Ducha w Wilnie: Rodzinka oraz Ruch Taize. Jedną z odpowiedzi wyglądała następująco: „ZPL, ONZ, ZMW”.

Co wiemy o sobie

Pytanie o miejsce zamieszkania Polaków poza Polską dostarczyło sporo ciekawych obserwacji. Niektórzy badani wykazali się dużą wiedzą na ten temat, inni odpowiadali ogólnikowo, np. „w krajach sąsiednich”, „Polacy są rozsiani po całej Europie, Ameryce”, „chyba we wszystkich”. Grupa I wymieniła 18 państw, grupa II zaś — 22 państwa. Badani grupy I kraje zamieszkania Polaków ustalili następująco: Litwa i Niemcy (po 16 głosów —

53,3%), USA (13 głosów — 43,3%), Białoruś (8 głosów — 26,7%), Rosja (7 głosów — 23,3%), Czechy (6 głosów — 20%), Ukraina (5 głosów — 16,7%), Kazachstan, Anglia i Kanada (po 3 głosy — 10%), Jugosławia, Słowacja, Francja, Hiszpania, Szwajcaria, Australia oraz Watykan otrzymały po 1 lub 2 głosy. Respon-

denci grupy II kraje zamieszkania Polaków wymienili w następującej kolejności: Litwa (22 głosy — 73,3%), USA (19 głosów — 63,3%), Białoruś (16 głosów — 53,3%), Niemcy (13 głosów — 43,3%), Ukraina i Czechy (9 głosów — 30%), Rosja (7 głosów — 23,3%), Australia (6 głosów — 20%), a także Słowacja, Kanada, Szwajcaria, Jugosławia, Francja, Izrael, Anglia, Węgry, Turcja, Austria, Kazachstan, Bułgaria, Lotwa.

Kolejne pytanie dotyczyło miejsc na Litwie, w których zamieszkuje najwięcej Polaków. Trzeba stwierdzić, że odpowiedzi były różne. W obu grupach jako największe skupisko Polaków na Litwie słusznie nazwano Wilno, wymieniano również rejon wileński i sołecznicki, gdzie Polacy stanowią absolutną większość, ale jest ich mniej niż w Wilnie. Padły też nazwy rejonu trockiego i święciańskiego, gdzie również zamieszkują Polacy, ale nie stanowią większości wśród mieszkańców rejonu. Obok Wilna wymieniane były też nazwy miast, jak np. Sołeczniczki i Ejszyszki. Zaobserwowano również próbę podania ogólnej nazwy — Wileńszczyzna, gdzie rzeczywiście mieszkają prawie wszy-

scy obywatele Litwy narodowości polskiej.

Świadomość historyczna

Sprawdzenie wiedzy historycznej badanych ogólnie wypadło zadowalająco, chociaż zdarzyły się odpowiedzi błędne, niektórzy respondenci zrezygnowali z odpowiedzi. Należało scharakteryzować następujące postaci historyczne: Władysław Jagiełło, Mieszko I, Kazimierz Wielki, Stefan Batory, Tadeusz Kościuszko, Stanisław Moniuszko, Józef Piłsudski.

W grupie I nie udzieliło odpowiedzi na żadne pytanie o postaciach historycznych 9 osób (za brak odpowiedzi uznano odpowiedź następująca: „z historii” — tak odpowiedziały 4 osoby), a w grupie II — 2 osoby. Zaskakującym faktem były dość ogólnikowe odpowiedzi o Józefie Piłsudskim — przecież w Wilnie prawie wszelkie święta narodowe odbywają się przy płycie mauzoleum na Cmentarzu Rossa. Respondenci pisali, że jest to marszałek Polski, walczył o niepodległość Polski w I wojnie światowej; nazwisko to kojarzone z przewrotem majowym, ale trafiały się również odpowiedzi błędne, jak np. „generał wojsk polskich w II wojnie światowej”. 13 osób z grupy I na temat Piłsudskiego nie udzieliło żadnej informacji, a w grupie II takich osób było 10.

Autorytety polskości

I grupa wymieniła nazwiska 32 najbardziej znanych na świecie Polaków, a grupa II — 33 nazwiska. Czołową najbardziej zasłużonych w grupie I przedstawia się następująco:

M. Kopernik — 19 głosów (63,3%);

A. Mickiewicz — 18 głosów (60%);

W. Szyborska — 13 głosów (43,3%);

F. Chopin — 11 głosów (36,7%);

L. Wałęsa — 10 głosów (33,3%);

K. Wojtyła (Jan Paweł II) — 9 głosów (30%);

S. Moniuszko — 8 głosów (26,7%).

Grupa II natomiast wybrała nieco inną „reprezentację” najbardziej znanych na świecie Polaków:

Cz. Miłosz — 14 głosów (46,7%);

M. Skłodowska-Curie — 13 głosów (43,3%);

A. Mickiewicz — 10 głosów (33,3%);

K. Wojtyła (Jan Paweł II) i L. Wałęsa — po 9 głosów (30%);

W. Szyborska i A. Wajda — po 8 głosów (26,7%);

H. Sienkiewicz, T. Kościuszko, A. Kwaśniewski — po 7 głosów (23,3%).

Otrzymane wyniki badań z racji swej fragmentaryczności nie pretendują do wyczerpującego obrazu sytuacji. Jednakże na podstawie tych nielicznych ankietowanych osób można stwierdzić, że tendencja ulegania wpływom rosyjskim została zatrzymana. Jednakże stopień świadomości narodowej respondentów jest różny. Zależy on w znacznej mierze od tradycji rodzinnych.

Zauważono, że dzieci rodziców, którzy ukończyli szkoły wyłącznie rosyjskie lub jedno z rodziców uczyło się w szkole rosyjskiej, a także z rodzin mieszanych, gorzej orientowały się w polskich realiach, miały trudności z nazwaniem polskich pieśni, świąt, organizacji. Dzieci z takich rodzin są bardziej podatne na lituanizację. W takich przypadkach znacznie wzrasta rola szkoły, a szczególnie nauczyciela, jako czynnika kształtującego polską świadomość narodową.

Romuald Naruniec

Papież prosi o przebaczenie

Grzechy wobec prawosławnych

W pierwszym dniu wizyty w Atenach Jan Paweł II prosił Boga o przebaczenie za grzechy popełnione przez katolików w przeszłości i obecnie wobec prawosławnych braci.

Papież, podczas odwiedzin w prawosławnym arcybiskupstwie Aten, u arcybiskupa Chrystodulosa, podkreślił na wstępie „wspólną apostołską spuściznę i więź Sakramentu Chrztu”, które sprawiają, że „wszyscy jesteśmy Bożą rodziną, powołaną do służenia jednemu Panu i do głoszenia światu Jego Ewangelii”.

Uważać innych za braci

„Sobór Watykański II — przypominał w piątek Jan Paweł II — wezwał katolików, aby uważali członków innych Kościołów za „swych braci i siostry w Bogu”.

„To prawda — kontynuował papież — ciąży na nas dawne i obecne kontrowersje i utrzymujące się nieporozumienia. Jednak w duchu wzajemnego miłosierdzia mogą zostać przezwyciężone, ponieważ Bóg tego od nas żąda. Jest, oczywiście, potrzebny wyzwalający proces oczyszczenia pamięci.”

„Błagamy Boga — powiedział Ojciec święty — aby wybaczył nam za dawne i obecne sytuacje, w których synowie i córki Kościoła katolickiego zgrzeszyli czynem i zaniechaniem działania przeciwko ich prawosławnym braciom i siostram”.

Rocznica powstania RWE

Głos Wolności

Radio Wolna Europa pomogło ludziom kochającym wolność wygrać zimną wojnę — tak w liście do uczestników spotkania z okazji 50. rocznicy RWE, które odbyło się w piątek w Pradze, napisał amerykański prezydent George W. Bush.

Zdaniem czeskiego prezydenta Vaclava Havla, który był gościem honorowym uroczystości, przez wiele lat dla tysięcy mieszkańcy Europy Środkowej i Wschodniej Radio Wolna Europa było jedynym niezależnym źródłem informacji i głosem wolnych dziennikarzy. „Dla opozycji w Czechosłowacji RWE było głównym sposobem komunikacji z narodem” — powiedział Havel.

Zdaniem czeskiego prezydenta, także dziś Radio Wolna Europa odgrywa podobną rolę dla bardzo wielu narodów, które ciągle jeszcze czekają na demokratyczne prze-

Splądrowany bastion

„Niektóre wspomnienia są szczególnie bolesne, a pewne wydarzenia z dalekiej przeszłości pozostawiły głębokie rany w umysłach i sercach dzisiaj żyjących” — mówił papież, przypominając „straszliwe splądrowanie Konstantynopola (1204 r.), który przez tak długi czas był bastionem chrześcijaństwa na Wschodzie”.

„Tylko Bóg — mówił Jan Paweł II — może to osądzić, powierzamy więc to ciężkie dziedzictwo przeszłości jego bezgranicznemu miłosierdziu, zanosząc błaganie o uleczenie ran, które nadal zadają duchowy ból narodowi greckiemu”. Z okazji spotkania papież zapewnił arcybiskupa Aten, że „Kościół rzymski spogląda na Kościół prawosławny Grecji z prawdziwym podziwem, jaki budzi w nim sposób zachowania własnej spuścizny wiary i chrześcijańskiego życia”. „Pragnę wyrazić nadzieję — powiedział papież zwracając się do arcybiskupa Aten — że będziemy mogli razem iść w stronę Królestwa Bożego”.

Działać dla jedności

Jan Paweł II przypomniał, jak w 1965 roku patriarcha ekumeniczny Atenogoras i Paweł VI „wspólnie unieważnili i wykreślili z pamięci” Kościoła ekskomunikę, która doprowadziła do zerwania między Rzymem a Konstantynopolem.

miany w swych krajach. Havel podkreślił, że ceni sobie w tej stacji radiowej „ustawioną bardzo wysoko poprzeczkę profesjonalnego dziennikarstwa” oraz jego rzeczowość i umiejętność analitycznego spojrzenia.

Jak powiedział przewodniczący czeskiego Senatu Petr Pithart, „droga totalitarnych reżimów do pełni demokracji jest — jak to się okazało — o wiele bardziej skomplikowana niż można było tego oczekiwać”. Zdaniem czeskiego polityka, głównym zadaniem RWE jest dziś przede wszystkim prezentacja standardów „solidnego, zachodniego, anglosaskiego dziennikarstwa”. „Ta nauka — powiedział Pithart — idzie nam o wiele gorzej niż jakakolwiek inna w dziele rozwijania demokracji”.

Radio Wolna Europa rozpoczęło działalność 1 maja 1951 r. W połowie lat 70. stacja połączyła się

dział redukcję sił rosyjskich w Czeczenii, jednak nie podał, jak będzie duża.

W piątek Czeczenię odwiedzili, by zapoznać się z panującą tam sytuacją, szefowie trzech rosyjskich resortów bezpieczeństwa: ministrowie obrony i spraw wewnętrznych oraz dyrektor Federalnej Służby Bezpieczeństwa.

Siergiej Iwanow, Borys Gryzłow i Nikołaj Patruszew rozmawiali z przedstawicielami dowództwa sił rosyjskich w Chankale pod Groznym — głównej bazie tych wojsk w Czeczenii. Zapoznali się z ich ra-



— Kościół powszechny — podkreślił Ojciec święty — nigdy nie zapomni tego, co dało mu greckie chrześcijaństwo

Fot. EPA-ELTA

„Ten historyczny gest — podkreślił papież — wzywa nas do coraz żarliwszego działania dla jedności, która jest wolą Boga. Podział wśród chrześcijan jest grzechem wobec Boga i skandalem wobec świata. Jest przeszkodą w krzewieniu Ewangelii ponieważ sprawia, że nasze przestanie staje się mniej wiarygodne”. „Kościół katolicki — oświadczył papież — jest przekonany, że powi-

nien uczynić wszystko, co w jego mocy, aby przygotować „drogę Pana” (...), co powinien uczynić wraz z innymi chrześcijanami w braterskim dialogu, we współpracy i w modlitwie”.

Jan Paweł II wyraził na koniec gotowość Kościoła katolickiego do poszukiwania wspólnie z Kościołem prawosławnym nowych „modeli zbliżenia” na drodze do jedności.

„Poszukiwanie pojednania i pełnej komunii oznacza — jak powiedział papież — że również my musimy pogłębić znajomość Pisma, aby uczyć się od Boga”.

„Kościół powszechny — podkreślił Ojciec święty — nigdy nie zapomni tego, co dało mu greckie chrześcijaństwo”. Papież będzie przebywał w Atenach do soboty — w tym dniu odleci do Damaszku.

Usunięcie USA z Komisji Praw Człowieka

Najdemokratyczniejszy kraj świata?

Utrata przez USA miejsca w Komisji Praw Człowieka ONZ wywołała zaskoczenie obserwatorów, frustrację w rządzie amerykańskim i gniew wśród członków Kongresu.

W relacjach po głosowaniu podkreśla się, że przedstawiciel USA nie zasiadzie w Komisji po raz pierwszy od jej powstania w 1947 roku. Zwraca się też uwagę, że administracja prezydenta George'a W. Busha była zaskoczona decyzją Komitetu Społeczno-Gospodarczego ONZ, gdyż otrzymała wcześniej pisemne zapewnienie poparcia od 41 krajów, a tymczasem tylko 29 głosowało na USA. Zdaniem dyplomatów w ONZ, wynik głosowania jest jak pisze „Washington Post” „sygnałem irytacji na świecie z powodu stanowiska administracji Busha w sprawie ocieplania się klimatu, obrony antyrakietowej i walki z AIDS”.

Pakiet kontrolny akcji NTV — Gazpromowi

Koniec z krytyką Kremla

Moskiewski sąd formalnie przekazał w piątek kontrolę nad telewizją NTV gigantowi gazowemu Gazpromowi, którego głównym akcjonariuszem jest państwo.

Zgodnie z decyzją sądu, grupa Media-Most, do której należy NTV, ma zwrócić firmie-córce Gazpromu, Ledville Investment, 19 proc. akcji NTV, zablokowanych na poczet pożyczki udzielonej przez Gazprom grupie Media-Most, oraz 25 proc. akcji innych firm (m.in. NTV-Plus, sieć telewizyjna TNT), należących do hol-

Zachodnioeuropejskim sojusznikom USA nie podoba się odrzucenie przez Waszyngton traktatu z Kioto o ograniczeniu emisji gazów cieplarnianych, zapowiedź budowy systemu obrony antyrakietowej wbrew układowi ABM, zabraniającemu takich systemów, oraz sprzeciw USA wobec powołania Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości.

W komentarzach zaznacza się, że wynik głosowania jest również rezultatem zakulisowych zabiegów takich krajów jak Kuba i Chiny, którym zależało na usunięciu USA z komisji, gdyż Waszyngton był tam zawsze motorem inicjatyw potępiających łamanie praw człowieka.

Politycy w Kongresie wyrazili oburzenie, że w Komisji Praw Człowieka ONZ nie będzie USA, natomiast pozostaną w niej takie kraje jak Libia, Sudan i Kuba.

dingu Media-Most. W efekcie Gazprom, który dotychczas dysponował 46 procentami akcji telewizji NTV, będzie miał 65 proc. akcji tej niezależnej do niedawna od państwa stacji telewizyjnej.

Przejęcie kontroli nad jedynym opozycyjnym wobec Kremla kanałem telewizyjnym przez Gazprom, w którym największe udziały ma państwo, jest powszechnie postrzegane jako próba zamknięcia ust telewizji, ostro krytykującej posunięcia Kremla.

Rosja wycofała z Czeczenii 5 tys. żołnierzy

Mniej wojska w republice

Z Czeczenii wycofano dotychczas ponad 5 tys. rosyjskich żołnierzy i Moskwa nie planuje dalszej redukcji swych sił w tym rejonie — poinformował w piątek w Czeczenii rosyjski minister obrony Siergiej Iwanow.

Poza żołnierzami wycofano z Czeczenii także znaczną ilość sprzętu wojskowego.

Według najnowszych danych, w Czeczenii do której wojska rosyjskie wkroczyły w październiku 1999 r. stacjonuje ok. 80 tys. rosyjskich żołnierzy. W styczniu tego roku prezydent Władimir Putin zapowie-

portami o sytuacji w różnych rejonach republiki.

Rozmawiano o tym, w jaki sposób przywrócić stabilizację w zbuntowanej Czeczenii, uporać się z ciągle działającymi tam separatystami.

W tym tygodniu, tylko jednego dnia, w wyniku trzech incydentów zginęło w Czeczenii 13 osób. Była to kolejna seria ataków dokonywanych przez bojowników czeczeńskich, których działania próbują ukrócić — dotychczas bezskutecznie — wojska federalne działające w Czeczenii od ponad półtora roku.

Turniej koszykówki w Niemenczynie

Uczcić Konstytucję Obojga Narodów

Starostwo miasta Niemenczyn organizowało turniej koszykówki o puchar mera miasta Niemenczyn z okazji 210 rocznicy Konstytucji Obojga Narodów.

Mecze eliminacyjne odbywały się w kwietniu. Dziesięć drużyn podzielono na dwie grupy, w których drużyny grając każda z każdą podzieliły miejsca przed rundą play off. Kolejność po rundzie zasadniczej w grupie A: 1. „Gėlos rykliai” — 4 pkt., 2. „Greenwood” — 3, 3. „Trintukai” — 2, „Mokykla II” — 1, 5. „Nemenčinės mediena” — 0. W grupie B drużyny rozmieściły się następująco: 1. „Amperai” — 4 pkt., 2. „Inter” — 3, 3. „21-monstrai” — 2, 4. „Kabiškių milžinai” — 1, 5. „Enigma” — 0.

Po wewnętrznej rywalizacji play

off drużyny „Gėlos rykliai” oraz „Greenwood” awansowały do pułki finałowej, gdzie czekała na nie ekipa z Podbrodzia „Pabradė”. Czwartą ekipą w półfinale miała być drużyna z Ełku, ale ona jednak z obiektywnych przyczyn nie dojechała na turniej i półfinałową stawkę uzupełnili koszykarze „Interu”.

Mecze półfinałowe odbyły się w ostatni dzień kwietnia oraz pierwszy dzień maja. W pierwszym meczu koszykarze „Niempolis I” (w rundzie zasadniczej występowała pod nazwą „Gėlos rykliai”), pokonali „Inter” 79:62. W innym meczu zawodnicy „Pabradė” musieli uznać wyższość koszykarzy „Niempolis II” („Greenwood”) 49:64.

Mecz finałowy oraz spotkanie o trzecie miejsce odbyło się

w czwartek, 3 maja. „Pabradė” nie miało problemów z wykazaniem wyższości nad „Interem”. Od początku gry zawodnicy „Pabradė” zaawansowali inicjatywą i stopniowo zwiększali swą przewagę, a końcowy gwizdek sędziego ustalił wynik 88:54.

Nadszedł wreszcie czas na spotkanie finałowe, gdzie do „bratobójczej” walki stanęły obie drużyny „Niempolisu”. Pierwsza z nich od początku spotkania pokazała, że w ten dzień ona będzie rządzić na parkiecie. „Niempolis I” grając w miłą dla oka koszykówkę coraz bardziej oddalał się od swych rywali. Podczas dużej przerwy brązowymi medalami zostali odznaczeni koszykarze z Podbrodzia, których po nagłym powrocie do domu. Druga po-

lowa finału zaś nie miała już żadnej intrygi, gdyż rozkład sił był już znany w pierwszych dwóch kwartach. Ostatecznie w meczu „Niempolis I” — „Niempolis II” padł wynik 78:48.

Nadszedł najważniejszy i najbardziej radosny moment: wręczenie medali oraz pucharu mera Niemenczyna dla zwycięzców. Na parkiet wkroczył mer Niemenczyna Mieczysław Borusewicz w towarzystwie dziewcząt w ludowych strojach polskich i litewskich. Gratulacje, puchar oraz złote medale zwycięzcom, dla pokonanych w finale — srebrne medale. Według zapewnienia organizatorów turniej ten w przyszłości ma stać się tradycyjnym i mają oni nadzieję na zwiększenie stawki uczestników.

Andrzej Łakis

Amerykanin miał dokumenty Woodsa

Tiger musi być jeden

30-letni Amerykanin, któremu udowodniono podszywanie się pod słynnego golfistę Tigera Woodsa, został skazany na łączną karę 200 lat więzienia.

Anthony Lemar, podszył się pod słynnego sportowca i dzięki temu wyludził ponad 17 tysięcy dolarów. Amerykanin przygotował swoje oszustwo nadzwyczaj starannie. Najpierw postarał się o prawo jazdy wystawione na nazwisko Woodsa. Udało mu się to, gdyż znał on m.in. numer ubezpieczenia sportowca. Dzięki tak zdobytym dokumentom, wyrobił sobie następnie kartę kredytową. W latach 1998–99 kupił za pomocą karty m.in. telewizor wielkoekranowy, sprzęt stereo i samochód.

Sędzia prowadzący tę sprawę nie miał dla oskarżonego żadnej litości — Amerykanin otrzymał maksymalny wymiar kary. W uzasadnieniu wyroku sędzia wyjaśnił, że

przestępca naruszył trzy paragrafy, za które kodeks przewiduje wysokie kary więzienia.

— Kartotekę policyjną założono mu już siedemnaście lat temu. Trzeba definitywnie zamknąć za nim drzwi — przekonywał ze swojej strony prokurator Russ Detrick.

18 grudnia zeszłego roku w związku z przestępstwem przesłuchiwany był sam Tiger Woods. Powiedział on wówczas, iż nigdy nie dawał Taylorowi zezwolenia na posługiwanie się jego danymi personalnymi i nie robił zakupów, dokonanych na jego nazwisko w 1998 roku.

Skazanie Taylora na tak dużą karę ma być przestrożą dla próbujących dokonywać tego rodzaju przestępstw. Jednak adwokat skazanego stwierdził po ogłoszeniu wyroku, że kara jest niewspółmierna do popełnionego czynu i przewyższa wyroki, zasądzone wielu mordercom.

Budowa nowego stadionu w Anglii

Wembley pod znakiem zapytania

Kłopoty ze zgromadzeniem niezbędnych funduszy na budowę nowego stadionu Wembley w Londynie sprawiły, że realizacja ambitnego projektu stanęła pod znakiem zapytania.

Zgodnie z raportem przedłożonym przez Federację Piłkarską (FA) brakuje co najmniej 100 milionów funtów na tym etapie budowy. Rząd brytyjski wykluczył możliwość bezpośredniego wsparcia finansowego. Środki na budowę wyasygnują ministrowie poszczególnych resortów. Koszty realizacji projektu wzrosły z 240 do 660 milionów funtów. Stan zaawansowania prac jest opóź-

niony o 2 lata w porównaniu z harmonogramem. Rzecznik rządu podkreśla jednak, że budowa będzie kontynuowana "Nadal jesteśmy zdecydowani zbudować stadion narodowy. W najbliższych dniach, rząd wraz z FA będzie szukał rozwiązania obecnych problemów".

Rozbiórka "starego" obiektu — planowana na listopad 2000 r — jeszcze się nie rozpoczęła. Fakt ten stanowi ostatni punkt oparcia dla przeciwników budowy nowego obiektu, którzy jako główny argument wysuwają przywiązanie kibiców do "historycznego" Wembley.

Piłkarskie derby wstrząsnęło Rzymem

Na mecz z „koktajlem Molotowa”

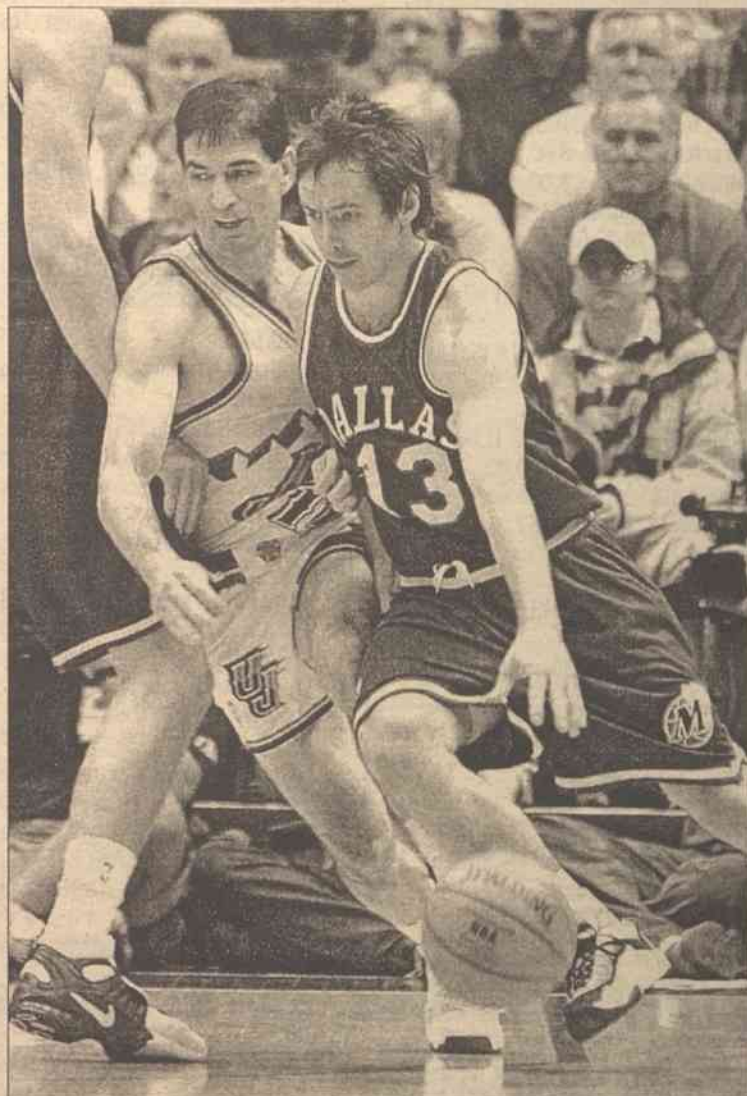
Dwóch operatorów telewizyjnych zostało rannych przed meczem derbowym rzymskich drużyn piłkarskiej Serie A AS Roma — Lazio w 28 kolejce mistrzostw Włoch.

Jeden z kamerzystów, filmujący bijatyki zwolenników obu klubów przed wejściem na stadion, został dotkliwie pobity i przewieziony do szpitala. Drugi — napadnięty, obrabowany i poturbowany przez „ultrasów”, opatrzony został w ambulatorium na stadionie, gdzie założono

mu kilka szwów. Tuż przed rozpoczęciem meczu doszło do regularnej bitwy, bowiem na bramy wejściowe napierał kilkutyśięcny tłum kibiców, którzy nie mieli biletów i chcieli sforsować bramę siłą. Ruch samochodowy na arteriach wzdłuż Tybru został kompletnie sparaliżowany, a policjanci odebrali wchodzącym na stadion szereg niebezpiecznych przedmiotów, m.in. dwa ładunki wybuchowe, tak zwane koktajle Molotowa.

Młodzież z Dallas w natępniej rundzie

Sensacja w Utah



Młodzi zawodnicy z Dallas na czele ze Stevem Nashem (pierwszy z prawej) pozbawili kolejnej szansy na mistrzostwa Johna Stocktona
Fot. EPA-ELTA

Koszykarze Dallas Mavericks po niespodziewanym zwycięstwie 84:83 w piątym, decydującym meczu nad Utah Jazz w pierwszej rundzie play off ligi NBA awansowali do grona czterech najlepszych zespołów Konferencji Zachodniej.

Następnym rywalem podopiecznych Dona Nelsona będzie najlepsza ekipa sezonu zasadniczego — San Antonio Spurs.

"Jazzmani" wygrali pierwsze dwa spotkania rywalizacji z Dallas i byli zdecydowanymi faworytami do awansu. Jednak młoda drużyna Mavericks z każdym meczem grała coraz lepiej i ostatnią konfrontację na wyjeździe tych zespołów w samej końcówce gry rozstrzygnęła na swoją korzyść. Goście prowadzili w meczu numer 5 tylko dwa razy — na początku meczu 3:2 i na 9,8 s przed końcową syreną, kiedy rezerwowi Calvin Booth celnym rzu-

tem ustalił wynik meczu na 84:83 dla Mavericks. W zwycięskiej ekipie najskuteczniej zagrał Michael Finley, który uzyskał 33 punkty. Duży wkład w ten sukces miał rozgrywający Steve Nash.

Dallas zagrało w play off po raz pierwszy od 11 lat i przeszło do historii NBA jako szósty zespół, któremu udało się zwycięsko przejść pierwszą fazę play off po dwóch porażkach w pierwszych meczach serii.

— Praca i walka na koszykarskim boisku powinna się skończyć równo z ostatnim gwizdkiem. Jeżeli ktoś przestaje to robić wcześniej, zazwyczaj bywa srogo ukarany. Przez cały mecz prowadziliśmy i moi gracze uspokojeni tym faktem myśleli, że tak będzie już do końca, a przeciwnik nie będzie walczyć — przyznał trener zespołu z Salt Lake City Jerry Sloan.

Sprintem

● W pierwszej rundzie rundy play off LKL "Žalgiris" Kowno (2. miejsce w rundzie zasadniczej) na własnym parkiecie rozgromił "Panevėžys" Ponieważ (7) 113:79. W drugim meczu "Neptūnas" Klaipėda podejmował "Alitę" z Olity. Goście pewnie wygrali 101:83.

● Carlos Puyol przedłużył o cztery lata kontrakt z FC Barcelona. 23-letni Puyol będzie w następnych sezonach zarabiać znacznie lepiej. Według nowego kontraktu obrońca Barcelony otrzyma za sezon ponad 668 tys. dolarów, prawie trzy razy więcej niż dotychczas (267 tys. dolarów). Suma odstępnego została podwyższona z 10,7 mln do 21,4 mln dolarów.

● Wyniki spotkań drugiej rundy play off hokejowego Pucharu Stanleya: Toronto Maple Leafs — New Jersey Devils 3 : 1 (stan rywalizacji 2 : 2), St Louis Blues — Dallas Stars 4 : 1 (stan rywalizacji 4 : 0 i awans St Louis)

● W pierwszym dniu turnieju eliminacyjnego mistrzostw Europy w siatkówce mężczyzn w Bonn, Słowacja wygrała z Hiszpanią 3:2 (25:17, 25:22, 24:26, 28:30, 18:16), a Niemcy pokonały Łotwę 3:1 (25:17, 25:17, 25:27, 25:19). Tabela grupy 2: 1. Słowacja 8 pkt., 2. Niemcy 6, 3. Hiszpania 5, 4. Łotwa 5

● Hiszpański klub Taugres Victoria odniósł drugie zwycięstwo w finale Euroligi koszykarzy, pokonując we własnej hali włoski Kinder Bologna 96:79. Dzięki temu Hiszpanie wyrównali stan rywalizacji na 2:2. Wspaniały mecz u gospodarzy zagrał Mindaugas Timinskas, który zdobył 18 punktów oraz popisał się efektownym wsadem. Ostatnie, decydujące spotkanie, odbędzie się w 10 maja w Bolonii. Rywalizacja trwa do trzech zwycięstw.

● Hiszpania i Francja zagrają w finale odbywających się w Anglii piłkarskich mistrzostw Europy do lat 16. W półfinale Hiszpanie pokonali Chorwację 3:0, a Francuzi pokonali drużynę gospodarzy 4:0. Hiszpan Torres Sanz i Francuz Pongolle znajdują się na czele klasyfikacji strzelców. W dotychczasowych meczach strzelili po sześć bramek.

● Komisarz ligi NBA David Stern poinformował o planach zespołów z tej zawodowej ligi dotyczących ich występów w Europie. Zespoły Toronto Raptors i Minnesota Timberwolves przyjadą do Europy w październiku. Ekipa z Kanady spotka się 11. października z Telekomem w Bonn, a "Leśne Wilki" zagrają tego samego dnia w Pesaro z miejscową drużyną Scavolini. Dwa dni później w Kolonii odbędzie się towarzyskie spotkanie obu zespołów z NBA.

● Para pozłaczanych butów, w której grał Zinedine Zidane w towarzyskim meczu Francja — Niemcy w lutym na Stade de France, została sprzedana na aukcji internetowej za 32 tys. euro. Zidane strzelił jedyne goła w tym spotkaniu. Dochód z aukcji został przekazany na rzecz Europejskiego Stowarzyszenia do Walki z leukodystrofią, chorobą genetyczną niszczącą centralny układ nerwowy.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował
Andrzej Łakis

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
 Kościół Ducha św. (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
 Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
 Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
 Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, 8.30, 13.00
 Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00
 Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
 Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
 Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
 Kaplica św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
 Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
 Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalwarijų 225 tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00
 Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00
 Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00
 Kiena — kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00
 Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00
 Ławaryszki — kościół p.w. św. Jana Chrzciciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00
 Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00
 Porudomino — kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 13.45
 Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30
 Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00
 Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 46-93-55, godz. 8.00, 11.30
 Soleczniki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00
 Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00
 Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30
 Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11
 Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 49-44-93, godz. 11.00
 Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 38-63-97, godz. 9.00, 11.00
 Miedniki — kościół Trójcy św., godz. 9.00, 12.15
 Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30
 Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00
 Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30
 Korkożyszki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 12.00
 Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Skrajia
 VERSLO IR BALDŲ CENTRAS

Centrum
 mebli i
 wystroju wnętrza



MEBLE
 Z IMPORTU
 I PRODUKCJI LITEWSKIEJ

WYNAJEM
 POMIESZCZEŃ
 BIUROWYCH I HANDLOWYCH

Naugarduko 55a (Smolensko 6),
 Vilnius, tel. (22) 333 423
 Czas pracy: I-V 10-19, VI 10-16



REPERTUAR
 OD 05 DO 10 MAJA



LIETUVA

WIELKA SALA

„Pletwonurkowie” 05.05 — 10.05 — godz. 12.00, 16.30, 19.00; USA, film oparty na prawdziwych wydarzeniach; reż. George Tillman Jr; wyst.: Robert De Niro, Cuba Gooding Jr, Charlize Theron, Michael Rapaport.

„Słodkie grzechy” 05.05 — 10.05 — godz. 14.30, 21.30; USA, komedia, przygody miłosne, tańce; reż. F. McDougall; wyst.: Marla Sokoloff, Marley Shelton, Mellisa George, Mena Suvari.

SALA 88

„Szlak narkotyków” 05.05 — 10.05 — godz. 12.00, 16.30, 21.00; USA/Niemcy, intrygujący, pełen napięcia dramat krym.; reż. Steven Soderbergh; wyst.: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones.

„Miss tajna agentka” 05.05 — 10.05 — godz. 14.30, 19.00; USA, komedia erotyczna; reż. Donal Petrie; wyst.: Sandra Bullock, Benjamin Bratt.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
 tel. 61 05 05

I SALA

Impreza filmowa „Na lekcję powraca kino”:

„Gladiator” 05.05 — 10.05 — godz. 11.00, 17.45; USA, historyczny dramat przygodowy; reż. Ridley Scott; wyst.: Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Richard Harris, Oliver Reed.

„Drakula, martwy i szczęśliwy” 05.05 — 10.05 — godz. 14.00; USA/Francja, komedia; reż. Mel Brooks; wyst. Leslie Nielsen.

„Ostatnia próba pana młodego” 05.05 — 10.05 — godz. 15.50, 20.30; USA, komedia obyczajowa, ironiczna historia miłości; reż. J. Roach, wyk.: Robert DeNiro, B. Stiller.

II SALA

Impreza „Kino bez przerwy za 5 litów”:

„Joanna d'Arc” 05.05 — 10.05 —

godz. 16.50; USA, dramat historyczny; reż. L. Besson; wyst.: M. Jovovich, J. Malkovich.

„Życie jest piękne” 05.05 — 10.05 — godz. 18.55; Włochy, reż. Roberto Benigni, wyst. Roberto Benigni.

„Wolność” 05.05 — 10.05 — godz. 21.00; Francja/Litwa, dramatyczna opowieść współczesna; reż. S. Bart; wyst.: V. Masalskis, A. Neumann.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
 tel. 65 16 25

I SALA

„15 minut sławy” 05.05 — 10.05 — godz. 11.00, 13.15, 15.30, 17.50, 20.10, 22.30; USA, thriller.

II SALA

„Shiri” 05.05 — 10.05 — godz. 10.50, 13.05, 15.20, 17.40, 20.00, 22.20; USA/Korea; thriller, najbardziej kasowy film koreański wszechczasów; reż. Kang Jae Kyu.

III SALA

„Taxi-2” 05.05 — 10.05 — godz. 10.55, 14.40, 18.30, 22.25; Francja, film przygodowy; reż. G. Krawczyk; wyst.: S. Naceri, M. Cotillard.

„Czekolada” 05.05 — 10.05 — godz. 12.25, 16.15, 20.15; USA, komedia romantyczna; reż. Hallstrom; wyst.: J. Binoche, A. Molina.

IV SALA

„Wróg za bramą” 05.05 — 10.05 — godz. 11.10, 13.35, 16.05, 18.40, 21.10; USA, film historyczny; reż. J. J. Annaud, wyst.: J. Law, J. Fienenes.

VILNIUS ul. Gedimino 5a
 tel. 61 26 76

I SALA

„Muzykanci z Bremy” 05.05 — 10.05 — godz. 15.00, 19.20; Rosja, komedia muzyczna; reż. Abdulow, wyst.: M. Pugowkin, A. Wiertinska-ja.

„Dziewięć jardów” 05.05 — 10.05 — godz. 13.10, 21.10; USA, komedia kryminalna; reż. Jonathan Lynn; wyst.: Matthew Perry, Bruce Willis, Rozanne Arquette.

„Poznać Forestera” 05.05 — 10.05 — godz. 16.50; USA, dramat; reż. Gus Van Sant, wyst.: Sean Connery, Rob Brown.

II SALA

„Nieugięty” 05.05 — 10.05 —

godz. 20.50; USA, thriller psych.; reż. M. Night Shyamalan; wyst. B. Willis.

„Szalone kojoty” 05.05 — 10.05 — godz. 17.00; USA, komedia muzyczna; reż. D. McNally; wyk.: M. Bello, M. Linskey.

„Diabelska transakcja” 05.05 — 10.05 — godz. 14.40, 19.00; USA, komedia romantyczna; reż. H. Ramis.

HELIOS ul. Didžioji 28
 tel. 61 48 43

I SALA

„Czego chcą kobiety” 05.05 — 10.05 — godz. 13.00, 17.45; USA, komedia romantyczna; reż. N. Meyers; wyst.: Mel Gibson, Helen Hund.

„Hannibal” 05.05 — 10.05 — godz. 15.20, 20.10; USA, thriller; reż. Ridley Scott; wyst.: Anthony Hopkins, Gary Oldman, Francesca Neri.

II SALA

„102 dalmatyńczyki” 05.05 — 10.05 — godz. 11.50, 13.40; USA, komedia dla całej rodziny; reż. K. Lima; wyk.: G. Close, G. Depardieu.

„Zakładnik” 05.05 — 10.05 — godz. 15.30, 18.00; USA, detektyw; reż. Taylor Hackford; wyst.: Russell Crowe, Meg Ryan, David Morse.

„Brat-2” 05.05 — 10.05 — godz. 20.30; Rosja, dramat komediowy; reż. Aleksiej Balabanow; wyst.: Siergiej Bodrow, Wiktor Suchorukow, Siergiej Makowieckij.

TVANAS ul. Mykaloičio-Putino 5
 Pałac Związków Zawodowych
 tel. 61 28 61

I SALA

„Sztuka walki” 05.05 — 09.05 — godz. 12.20, 14.40, 17.15, 19.30, 21.40; Kanada/USA, opowieść o strategii walki.

II SALA

„Baranie, gdzie jest mój samochód” 05.05 — 09.05 — godz. 12.00, 14.05, 15.45; USA, komedia.

„Czekolada” 05.05 — 09.05 — godz. 17.25, 19.45, 21.55; USA.

III SALA

„Taxi-2” 05.05 — 09.05 — godz. 11.30, 15.25, 19.15, 21.00; Francja.

„Utracone dusze” 05.05 — 09.05 — godz. 13.20, 17.05.

Radio Znad Wilii

i Związek Polskich Autorów i Kompozytorów prezentują

IV Konkurs Piosenki Polskiej na Litwie

Finał konkursu 13 maja 2001 roku o godzinie 15.00
 w Domu Kultury Polskiej.

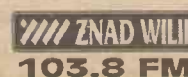
Koncert finałowy uświetni recital Alicji Majewskiej.

Współorganizator - Dom Kultury Polskiej w Wilnie

Patronat prasowy **KURIER WILEŃSKI**

Konsulat Generalny RP w Wilnie

Sponsrzy:



Polskie Studio Estradowe w Wilnie
 Departament Mniejszości Narodowych
 i Wychodźstwa przy Rządzie
 Republiki Litewskiej

Klub Absolwentów Uczelni Wyższych informuje

Imprezy klubowe

W ubiegłą niedzielę w Domu Kultury Polskiej w Wilnie odbył się jednodniowy kurs tańca towarzyskiego i integracyjnego. Była to kontynuacja zaczętego w ubiegłym roku cyklu szkoleń, prowadzonych przez Zbigniewa Żołędziejewskiego z Zielonej Góry.

Tym razem pan Zbigniew przyjechał na Litwę, jako kierownik pielgrzymki i w tym czasie, kiedy cała grupa zwiedzała Wilno, pan Zbigniew zgodził się uprzejmie podskoczyć absolwentów.

W dniach 12-13 maja w Warszawie odbędzie się konferencja pod tytułem „Absolwenci uczelni RP z Białorusi, Ukrainy, Litwy i Łotwy”. Jak wskazuje sama nazwa, w konferencji wezmą udział absolwenci z tych państw, a także przedstawiciele władz RP oraz studenci. Organizatorem konferencji jest Studencka Międzyuczelniana Organizacja Kresowiaków (SMOK), a ma ona na ce-

lu wypracowanie stanowiska w sprawie studiowania w Polsce, czy to się popłaca, czy przynosi korzyść studiującym, czy raczej stwarza więcej problemów. Nasz klub otrzymał zaproszenie do wzięcia udziału w konferencji. Każdy uczestnik będzie musiał wygłosić kilkuminutowe przemówienie, w którym opowie o swoich doświadczeniach i przeżyciach po ukończeniu studiów. Chętnych do wzięcia udziału w konferencji proszę o zgłoszenie telefoniczne po nr 8-287-51523 lub wysłanie listu pocztą elektroniczną na adres — waldemarp@centras.lt.

Klub otrzymał zaproszenie do wzięcia udziału w obozie integracyjnym, organizowanym przez Stowarzyszenie Pax Christi. Impreza odbędzie się w połowie czerwca w Polsce, koło Lublina. Chętni proszeni są o zgłoszenie się do klubu.

Waldemar Chorosiń
Prezes KAUW

TEATRY

Opery i Baletu

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27

W sobotę o godz. 18.00 przedstawienie premierowe „Siostra Angelika”.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino 4, tel. 62 97 71

W sobotę o 18.00 w małej sali „Dni i piosenki” w cześć pamięci E. Piaff. W niedzielę o 17.00 „Kochanek”.

Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26

W sobotę o 12.00 „Kopciuszek”, wieczorem „Noc przed lasem” (godz. 18.00). W niedzielę dzieci obejrzą „Sprzedany śmiech”.

Rosyjski Dramatyczny

Basanavičiaus 13, tel. 62 05 52

W sobotę „Świętoszek” (godz. 18.00), w niedzielę o 12.00 „Czarodziej z miasta Szmaragdów”, wieczorem „Aromat zapomnianych marzeń”.

Lėlė

Arklių 5, tel. 61 40 17

W niedzielę na dużej scenie „Księżniczka i świniopas”, godz. 12.00. W małej sali w sobotę o godz. 14.00 „Brzydkie kaczątko”.

W niedzielę o tej samej porze „Sierotka Elenytė i Jonukas baranek”.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1, tel. 62 94 26

„Widoki Wilna na widokówkach do 1915 roku”.

Centrum Sztuki Współczesnej

Vokiečių 2, tel. 62 34 76

Jurgis Mačiūnas „Fluxus”.

Wileńska Galeria Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58

Twórczość M. K. Čiurlionisa oraz współczesne szkło norweskie.

GALERIE

Polska Galeria Artystyczna „Znad Wilii”

Išganytojo 2/4, tel. 22 30 20

Wystawa autorska Ryszarda Filistowicza.

„Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10

Ostatnie dni pokazu autorskiego Ryszarda Filistowicza oraz ekspozycja rysunku dzieci koreańskich.

„Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94

Akwarele profesora A. Maciulisa.

Ku uwadze członków Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie

W dniu 17 maja 2001 r. o godz. 11.00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (ul. Naugarduko 76) odbędzie się sprawozdawcze zebranie. Zapraszamy wszystkich członków.

Zarząd SPK na Litwie

W klasztorze św. Faustyny na Antokolu

W dniach 5-12 maja o godz. 15.00 Msza św. Nowenna, Koronka, Msza św. do Miłosierdzia Bożego

W niedzielę 13 maja o godz. 10.00 Msza św. dziękczynna za Jana Pawła II w 20 rocznicę zamachu oraz cudownej opieki Matki Bożej Fatimskiej

Wileńska Szkoła Średnia na Lipówce ogłasza zapisy uczniów do klas 1-10 na 2001-2002 rok szkolny z polskim i rosyjskim językami nauczania. Gwarantujemy wysoki poziom nauczania. Nauka języka litewskiego — od klasy 1. Konsultacje psychologa. Proponujemy zajęcia w różnorodnych kółkach zainteresowań.

Tel. 62 66 12, 61 14 14.

Kawiarnia
„Užeiga” przy hotelu „Gintaras” oferuje:

dania pieczone na ogniu:
szaszyk, schabowy, żeberka,
piwo, zakąski
oraz duży wybór
innych dań

Codziennie od godz. 11:00 do 23:00, Sodų 14, tel. 73 80 38

DRZWI SEJFOWE

- projektowanie
- produkcja
- montaż

tylko
980 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15, (8-286) 74462.

„Kairė-Dešinė”
Latako 3, tel. 6119 95
Malarstwo i grafika V. Sevrūkiene.

Medali

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

„Nieznaną sztukę ostatniego dziesięciolecia XX wieku”, nie zbudowane pomniki.

KONCERTY

Filharmonia

Aušros Vartų 5, tel. 62 68 02

W sobotę o godz. 19.00 koncert Litewskiej Narodowej Orkiestry Symfonicznej, z którą wystąpi pianista Povilas Stravinskas oraz chór mieszany Akademii Muzycznej. W niedzielę o godz. 12.00 koncert dla całej rodziny. Tym razem tematyczny, poświęcony — Matce.

Muzeum Sztuki Użytkowej

Arsenalo 3a, tel. 62 96 26

W niedzielę wieczór z cyklu „Wieczory muzyki romantycznej i współczesnej litewskiej”. Początek o 18.30.

Pałac Kongresowy

Vilniaus, tel. 61 88 28

W sobotę o godz. 12.00 — koncert dla dzieci. Wystąpi Państwowa Orkiestra Symfoniczna.

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nałepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

“POZNAJMY SIĘ. POLSKA - LITWA”

Pierwszy raz w historii Radia Znad Wilii i Polskiego Radia Koszalin 18 kwietnia o godzinie 17.05 rozbrzmiewał na obu antenach sygnał obu rozgłośni równolegle.

To była zapowiedź wielkiego finału wspólnego radiowego konkursu adresowanego do dzieci i młodzieży nt.: **Poznajmy się — Polska — Litwa, Litwa — Polska.** Dzieci malowały plakat o kraju swoich sąsiadów, a młodzież gimnazjalna i licealna odpowiadała na zestaw 15 pytań o Polskę i Litwę.

Patronat honorowy nad wspólnym radiowym przedsięwzięciem objęli prezydenci obu państw: Litwy — Valdas Adamkus i Polski — Aleksander Kwaśniewski.

Zadania konkursowe przez dwa miesiące podawane były na antenach radiowych i drukowane m. in. w „Kurierze Wileńskim” i „Głosie Koszalińskim”.

Radiowy „MOST” Koszalin — Wilno prowadzili dziennikarze obu stacji. W Koszalinie Grażyna Preder i Danuta Czerniawska, w Wilnie Krzysztof Subocz (nomen omen dziennikarz Radia Koszalin stale współpracują z wileńską rozgłośnią) i Ryszard Zalewski, prezes Radia Koszalin S. A.

Ten konkurs to tysiące prac, jakie napłynęły do obu rozgłośni — komentował prezes Radia Koszalin. Faktycznie na adres organizatorów wpłynęło bardzo wiele odpowiedzi i prac plastycznych.

Oto laureaci z Litwy, którzy już 25 maja wyjadą z Wilna do Polski

1. Aneta Tomaszewicz — Wilno
2. Kristina Jodelo — Korwie
3. Natalia Durko — Korwie
4. Justyna Bujnicka — Borskuny
5. Eliza Miškinytė — Ejszyszki
6. Paweł Guściewicz — Wilno
7. Karolina Stankiewicz — Wilno
8. Jarosław Symonowicz — Maguny
9. Mirosław Gieglis — Wilno
10. Julija Gielvanauskaitė — Wilno
11. Dariusz Gajdamowicz — Wilno

12. Laura Daškevičiūtė — Ejszyszki
13. Artur Pacyno — Nowa Wilejka
14. Grażyna Staniszevska — Ejszyszki
15. Barbara Guściewicz — Wilno
16. Bożena Bogusz — wieś Jaglimowice
17. Waldemar Talun — Podbrodzie
18. Ernest Nowicki — Niemieź
19. Veronika Obžilian — Niemieź
20. Iwona Komarowska — Jawniuny
21. Anna Juchniewicz — Jawniuny
22. Jolanta Bujko — Jaszuny

23. Bożena Komar — Niemenczyn
24. Wioletta Paluszkiewicz — Turgiele
25. Lena Jarmolowicz — Dukiele
26. Jerzy Sobolewski — Wilno
27. Jan Mikonis — Wilno
28. Mirosław Stasiło — Rogożyszki
29. Marek Niemiec — Wilno
30. Galina Borsak — Koleśniki

Rezerwa
Wiktor Kudriasow — Suderwa

Dzieci z Litwy wyjadą 25 maja. Zbiórka przy MC Donaldzie w pobliżu dworca kolejowego w Wilnie o godz. 9.00. Powrót na Litwę 1 czerwca późnym wieczorem, gdyż tego dnia, w Dniu Międzynarodowego Święta Wszystkich Dzieci młodzi z Litwy będą podejmowani w Warszawie w ogrodach pałacowych przez prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego z małżonką. Wszelkie informacje nt. wyjazdu laureatów do Polski można uzyskać w biurze turystycznym „Helturas”: Vilnius, Laisvės pr. 55-214, tel. /fax (370 2) 42 46 83 lub (370 2) 42 75 77.

Ciepło i bez opadów

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów.

Wiatr południowo-wschodni, 5-10 m/sek.
Temperatura w nocy 8-13, w dzień 22-27 stopni ciepła.

W niedzielę bez opadów.

Temperatura w nocy 11-16, w dzień 20-25 stopni ciepła.



KURIER
LOTTO
Nr 1708

Wyniki losowania z dnia 03 05 2001

06 10 13 15 16 17 18 22 23 24
25 26 29 38 45 47 48 53 59 60

ZAJDINAS
MEGA-2
Nr 500

08 09 10 15 16 20 + 22
6 liczb - 205567 Lt, 5 +1 liczb - 1030 Lt,
5 liczb - 174 Lt, 4+1 liczby - 32 Lt,
4 liczby - 13 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

„Kurier Wileński” — w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	7 mies.
20 Lt	60 Lt	140 Lt

**Dla inwalidów I i II grupy, emerytów
i mieszkańców wsi — indeks 0227**

1 mies.	3 mies.	7 mies.
17 Lt	51 Lt	119 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	7 mies.
5 Lt	15 Lt	35 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach S. Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
„Elephas” (Olandų 3), w szkołach

**Wydanie codzienne
w redakcji**

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
14 Lt	42 Lt	98 Lt	13 Lt	39 Lt	91 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
65 PLN	195 PLN	455 PLN	24 PLN	72 PLN	168 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
VŚ.l. „Vilnijos žodis” z dopiskiem „prenumerata”

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
15 USD	45 USD	105 USD	6 USD	18 USD	42 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VŚ.l. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

Na zimową
odzież
zniżka

50 %

Zaprasza



Szybko, niedrogo i dobrze czyszcimy
wyroby ze skóry, futra i tekstyliów
Zapraszamy firmy i instytucje do zawarcia umów

Vilnius, Kalvarijų 66a, tel. 75 79 50, faks. 75 75 24
Architektų 43/31 (w centrum handlowym "IKI")

DROBNE

Specjalistyczne przedsiębiorstwo „ART-Stilius” oferuje usługi fotograficzne, wideo oraz montaż wideo. Tel. 26 56 32, tel. kom. 8-287 63754.

Kursy języka angielskiego w Nowej Wilejce, 16 godzin miesięcznie, cena 80 Lt. Tel. 69 54 70.

Uszczelniam okna, wyściełam podłogę laminatem, obijam i wstawiam drzwi, zamki, składam meble i wykonuję inne prace niestandardowe. Vilnius, tel. 41 60 84.

Organizujemy 5-miesięczne kursy fryzjerów o szerokim zasięgu według najnowszej metodyki strzyżenia i układania fryzur. Podstawy makijażu dziennego i wieczorowego. Intensywne zajęcia praktyczne w zakładzie fryzjerskim. Vilnius, ul. Maciulevičiaus, tel. 45 74 14.

Szyję odzież w domu: spódnice, spodnie, kostiumy, stroje wieczorowe i weselne. Vilnius, tel. 31 05 89.

Szyjemy stroje dla członków zespołów artystycznych, zespołów dziecięcych, tancerzy warietes. Vilnius, Lvovo 13, tel. 75 45 97.

Zakład fryzjerski (Karolinki, ul. Maciulevičiaus 51) oferuje zniżki 80 proc. dla emerytów, inwalidów i bezrobotnych. Vilnius, tel. 45 74 14 (od godz. 8.00 do 17.00).

Kobieta z wyższym wykształceniem, (znajomość komputera, języka polskiego, rosyjskiego i podstaw angielskiego) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 40 52 33

Udzielam korepetycji z jęz. angielskiego, tłumaczę teksty z lub na jęz. angielski, polski, litewski i rosyjski. Przepisuję teksty na komputerze. Vilnius, tel. 75 59 84.

Skupujemy złom metali kolorowych. Miasteczko Północne, blok 244. ZSA „Lita-West”, licencja Nr 4S. Vilnius, tel. 78 86 91.

Leczę nocne nietrzymanie moczu u dzieci. Rejestracja: Vilnius, tel. 47 01 52 (godz. 19-22).

Skupujemy w dowolnej ilości pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 43 65 76, 8-298 21317.

Wykwalifikowani lekarze leczą schorzenia: skórne, weneryczne, grzybkowe, ginekologiczne. Vilnius, ul. Justiniškių 62A, tel. 48 25 96, 8-287 96919.

Naprawiamy miękkie meble. Szybko, jakościowo, niedrogo. Posiadamy transport. Vilnius, tel. 42 63 10.

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Gwarancja. Dla emerytów zniżka. Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81.

Skupujemy złom metali kolorowych. Miasteczko Północne, blok 175. Vilnius, tel. 78 84 50.

Skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, Šv. Stepono 39, tel. 33 10 91.

Międzynarodowa spółka handlowa zaprasza do pracy w handlu. Tel. 75 36 23 od godz. 8.00 do 18.00.

Naprawiamy telewizory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę audio, faksy, telefony wyświetlające numery, telefony komórkowe, radiotelefony. Przyjeżdżamy na miejsce. Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Okolicznościowe foto i wideo. Wesola muzyka. Tel. 37 28 15, 37 13 15, 8-288 10145.

Sprzedam parcelę (15 arów) pod budowę domu w Niemiezu. Tel. 48 23 10.

Bez bólu, szybko i jakościowo leczymy i protezujemy zęby. Stosujemy zniżki. Vilnius, tel. 42 99 59.

Usługi foto i wideo na uroczystości weselne. Weseli muzykanci, wiazanki ślubne. Vilnius, tel. 60 29 08, 8-285 44119.

Sprzedam dom mieszkalny (250 m²) wraz z działką w odległości 16 km od Wilna w stronę Lidy. Tel. 77 93 38.

Stale kupujemy
konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60,8 299 92554,
8 285 53045
codziennie

Przedsiębiorstwo „Antarktis” naprawia lodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach. Gwarancja — 1 rok. Vilnius, tel. 75-24-79, 40-51-78, 8-299-90213.

Kalendarium

* Sobota (5. V) jest 125 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 240 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.
* Imieniny: Hilarego, Ireny, Irydy, Waldemara.

* Wschód Słońca — 4.32, zachód — 20.00. Długość dnia 15 godzin 28 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra — od 30. IV. ***

* Niedziela (6. V) jest 126 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 239 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.
* Imieniny: Filipa, Jana, Judyty, Juranda.

* Wschód Słońca — 4.30, zachód — 20.02. Długość dnia 15 godzin 32 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra — od 30. IV. ***

* Poniedziałek (7. V) jest 127 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 238 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.
* Imieniny: Gizeli, Ludmiły, Róży, Sawy.

* Wschód Słońca — 4.28, zachód — 20.04. Długość dnia 15 godzin 36 min.

* Księżyc. Pełnia — od godz. 15.54.

KURS WALUT**Bank Litewski**

Oficjalny kurs
na 5 maja 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5884
Dolar australijski	2,0880
1000 rubli białoruskich	2,9542
Korona czeska	0,1035
Korona duńska	0,4806
Funt brytyjski	5,7468
Korona estońska	0,2293
100 jenów japońskich	3,2907
Dolar kanadyjski	2,6101
Łat lotewski	6,3816
Złoty polski	1,0114
Korona norweska	0,4434
Rubel rosyjski	0,1382
Korona szwedzka	0,3932
Frank szwajcarski	2,3238
100 tys. lir tureckich	0,3389
Grivna ukraińska	0,7386
100 forintów węgierskich	1,3422
10 tys. lei rumuńskich	1,4194

**Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych państw
strefy euro**

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

**KUPON
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA**

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”:
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER
WILNISKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER
WILNISKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER
WILNISKI

KURIER
WILNISKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vs. „Vilnijos žodis”
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Drukuje SA „Spauda”

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, „Kolumna Kombatanka”, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopolek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — „Samo życie”, Andrzej Pukšto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — „Na luzie” (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt.).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kałiningradzki, Marian Paluszkievicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajackowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt.). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt.).
Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt.).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adriustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik